

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

**Prijs di
Gasolin ta
baha cu 4.1
cent entrante
awe**

E tene "End Of Watch" pa Tino Ruiz na warda di polis na Shaba



ORANJESTAD(AAN): Na Warda di Shaba ayera atardi algo pasa di 6or tabata tin un ceremonia oficial di despedida. A duna honor na e agente Policial Tino Ruiz cu dia 3 di Juni ultimo a perde su bida ora el a bay duna asistencia. Tabata momentonan caminda

famia y un cantidad grandi di colega a bini hunto pa asina despedi den un forma oficial. E restonan di Tino Ruiz mes no tabata tey, pero tabata momento pa coleganan por a consola otro y consola e miembronan di e famia cu tabata tey. Pader

Jairo Maduro a manda e bendicion y haci oracion. Alto Comisario Dolfi Richardson a hiba su discurso, hefe di e seccion Uniforma Eric Soemers tambe a dirigi su mes na esnan presente. Mescos varios colega di straatdienst a expresa nan mes cu un poesia



of un cancion di despedida. E poesia di Joonchi Kock a conmove e coleganan presente. Haydee Nadal a dirigi e atardi na warda di Shaba. E tabata e "End of Watch" di Tino Ruiz. Coleganan di klas tempo el a drenta scol di Polis, coleganan di su ploeg na warda di Noord y tambe su colega cu semper e tabata sali patruya a prepara un discurso. Tin cu por a presenta e discurso pero tabata tin otro nan cu no a logra esaki mirando e situacion dificil cu nan ta pasando aden. Pa sera e ceremonia e Centralista en-

carga cu Central di Polis, Sr Libier haci e yamadan-an na e colega Tino Ruiz. Despues di algun yamada sin contesta a yame ayo. Djey a cende bela y zona e sirenanan pa basta largo clausurando asina tambe e anochi di despedida oficial pa Polis na Warda di Shaba. Den diferente discurso por a scucha e palabra cu Un Heroe ta Biba pa Semper. Awe ta e dia mes unda lo hiba Tino Ruiz pa su ultimo lugar di sosiego na Noord.

**POR a lanza candidato
nobo riba su lista sr.
Adriani Geerman**

pag. 2



**MEP a presenta Sue Ann Ras
candidato nobo**

pag. 3



POR a lanza candidato nobo riba su lista sr. Adriani Geerman

ORANJESTAD (AAN) – Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) Plataforma e Forza Nobo, a tene su conferencia di prensa semanal, Diamars mainta, conduci pa su lider Otmar Oduber y mr. Andin Bikker.

E conferencia di prensa a tuma lugar den dos parti. Den e prome a introduci un candidato nobo, señor Adriani Geerman cu ta e di seis miembro Millennium cu a acepta e reto di forma parti di e team di POR.

Otmar Oduber a señala cu ta

un honor di tin sr. Geerman como candidato nobo riba e lista cu lo wordo entrega na Censo dia 4 di Augustus proximo.

Tocante e candidato aki el a señala cu ta trata di un empresario hoben, exitoso, cu su propio negoshi cu ta un restaurant cu el a establece pa mas cu cuater aña caba.

“Internamente ora nos combersa riba posible candidatonan, nos ta enfoca riba e peculiaridad cu ta busca den cada persona pa loke ta nan profesion, stimacion y loke nan ta

E relacion tabata voluntario pero ta castigabel pa ley

Diez luna di prison pa homber cu a tene relacion cu mucha bao 16 aña

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial T. a admiti di tabatin un relacion cu un mucha bou di 16 aña. E ta admiti tambe cu e sa cu esey no por. Aunke cu e relacion tabata voluntario, e ta castigabel pa ley. Hues a confirma e exigencia di Fiscal cu ta 15 luna di prison pa T. di cual 5 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

TENE RELACION CU MUCHA

E acusacion cu Fiscal a presenta contra e homber T. ta cu entre Januari 2017 y 28 di April 2017 el a tene relacion sexual cu un mucha bou di 16 aña.

SOSPECHOSO TA ADMITI

Ta asina cu T. a admiti di tabatin relacion voluntario cu e mucha. El a bisa Hues cu for di Augustus 2016, el a conoce e mucha caminda nan a enamora di otro y tabatin relacion sexual voluntario. T. tabata sa cu e mucha ta menor di edad. Hues a puntra con T. ta mira e asunto awor.

Segun T. e caso ta hopi fastioso p’e y e mucha. Hues a puntr’e si e tin contacto ainda cu e mucha. El a bisa cu e no ta papia mas cu e mucha. El a bisa cu e y e mucha tabata gusta otro. Hues a puntra T. si e tabatin un otro amiga. Segun T. e no tabatin otro relacion y cu diferente biaha el a bisa e mucha cu nan relacion no por sali na cla pasobra lo tin problema.

Pa loke ta e circunstancia personal di T., el a bisa Hues cu e tin un yiu muher di 2 aña y e tabata paga school y tur cos pa e mucha. Awor e grandinan di e mucha ta haci fastioso pasobra e no ta duna placa mas. Segun T. e tabata busca e mucha na school y despues e tabata hiba na e wela caminda mama di e mucha ta biba.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu T. tabatin relacion sexual cu



e mucha. Fiscal a muestra cu e mayornan di e mucha a haci denuncia. E relacion tabata completamente voluntario. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu esey pero segun ley un homber adulto no por tene relacion sexual cu un mucha bou di 16 aña.

Na opinion di Fiscal, T. ta un adulto y e mester sa mihor. El a muestra cu casonan asina ta worde hopi cuestiona na Aruba. Fiscal a exige 15 luna di prison di cual 5 luna ta condicional cu 2 aña di prueba. Fiscal a bisa cu normal ta exige 18 luna di prison pa delito asina pero e biaha aki e ta tene cuenta cu tur circunstancia. Abogado mr. Edward ta haya cu e relacion ta manera e ta. Ta asina cu e relacion a bay for di control. El a pidi Hues pa duna T. mas castigo condicional pa asina e por bay traha y pa haya apoyo pa no cay mas den tentacion asina. El a siña su les. Hues a puntra T., si e mester en realidad ayudo. Segun T., e no ta kere y cu loke a pasa ta pasobra e tabata hopi na e cas di e mucha. Awor el a siña su les.

SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu T. tabatin relacion sexual cu un mucha. E relacion tabata voluntario pero esey no ta permiti pa ley. Hues a bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal cu casonan asina ta hopi serio y ta confirma exigencia di Fiscal. Hues a condena T. na 15 luna di prison di cual 5 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.



kere y para p’e. Den cuadro di esaki a acerca Andriani B E Geerman a base di su propio experiencianan di bida. POR ta duna bon bini na un otro millennial, entrepreneur y un persona cu experiencia den e caminda dificil cu tin actualmente pa yega na bon cuidio medico, como cu e ta batayando cu retonan den su salud pa hopi aña”, Otmar Oduber a señala.

Oduber a splica cu e hoben

aki personalmente a conoce retonan di salud den su bida pa hopi aña largo, y e ta para pa un creencia cu e tin y cu ta un discusion cu a surgi e ultimo lunanan aki, y pa cual POR a acerca su persona, netamente pa su experiencianan aki di bida, y e aspecto profesional cu a logra, apesar di su dificultadnan pa haya financiamiento pa por a lanta su negoshi.

E proceso pa haya e docu-

mentonan y financiamiento pa habri su restaurant tabata demasiado largo, manera Andin Bikker a señala den varios ocasion den termino general. Ta procesonan demasiado largo ora un persona kier brinda e oportunidad na comunidad comercio y nos economia pa pusha netamente esnan cu ta carga nos economia y pesey Partido POR tin e plan di stimula e negoshinan chikito y mediano, hunto cu e empresarionan cu ta interesa na engrandece e base pa loke ta concerni e aspecto economico di Aruba, cu na final no solamente ta yuda e desaroyo di henter e pueblo di Aruba, sino cu ta e fuente di entrada tambe pa gobierno sigui ehecuta su proyectonan.

Seguidamente Otmar Oduber a expresa palabranan di bon bini na sr. Geerman, na su señora y su yiunan cu tabata presente.



HOT & MESSY

CHOW DOWN AND DIRTY IN ARUBA.

FRIDAY, JULY 14TH | 12:00PM - 10:00PM | FORMER CARPE DIEM

There are many ways to enjoy some delicious crawfish, none of which should be done neatly. Grab a napkin and get ready to crack open the rich flavors of Aruba with juicy crawfish, seafood delicacies, and live entertainment all waiting to be discovered at Renaissance Aruba Resort & Casino.

For more information please call 583-6000 or 523-6115 or e-mail navigator@arubarenaissance.com.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Ademas di ta sostene pisa empresa chikito

Adriani Geerman ta para fuerte tras di introduccion di Cannabis medicinal

ORANJESTAD (AAN) – Sr. Adriani Geerman, candidato nobo riba lista di Partido DR, Plataforma e Forza Nobo biba palabra den conferencia di prensa, Diamars mainta.

El a conta cu e tin 34 aña di edad y e ta un empresario nobo. E tin casi cinco aña maneha su negoshi chikito, retonan pa cu esaki no ta facil y te ainda e ta un reto pa el.

El comenta cu e ta un hende Pos Chikito pero a lanta na Nicolas for di unda su mama ta, y su tata tabata tin negoshi den e distrito aki.

El estudio tambe for di Kleur-school na Rayo di Solo te blegio Arubano tabata na Nicolas y despues el a bin blegio na Playa.

El tabata facil pa un hende ang, di pariba, pasa e retonan. caminda ta largo, pero nada imposible. Mi ta kere cu a ga ora pa pueblo compronde e comerciantenan chikito ta nan cu ta traha diez, diesdos a y mas pa mantene e ne-

goshi. Pero no solamente e negoshi, e empleadonan tambe, pues bida di otro hende tambe ta den bo man y tur esey ta importante”, Adriani a expresa.

El a comparti tambe cu for di su 18 aña di edad e ta sufriendo di un malesa cronico, y el a pasa cerca varios especialista, el a bay afo tambe busca su camindanan. Nunca e malesa aki tabata un problema pa el, manera hopi hende ta kere cu e ta. El a lanta su negoshi cu e malesa cu e tin, concientemente. Tin biaha e ta kibr’e un tiki, pero no ta un obstaculo pa e sigui eherce su trabao. E ta un reto pero e ta hacie cu mil amor.

“Durante e transcurso di añanan usando medicina convencional, mi ta compronde y siña mas di mi enfermedad; mi a siña y compronde e enfermedadnan di otro hendenan, simplemente buscando solucion na mi malesa, pasando dianan cu mi dolor cu a bin ta lesa, studia y compronde kico ta encera medicina alternativo, remedi natural, kico ta



e aspectonan y retonan cu tur esaki ta bin cune”, e hoben a splica.

Tambe el a bin compronde cu e leynan na Aruba ta stroba un pashent manera e, pa sigui e recursonan di medicina alternativo y remedi natural, mientras cu tin tecnologia hopi avanza y suficiente informacion, cu Aruba no por keda para 20 of 30 aña pasa.

Den e mesun rosea aki Adri-

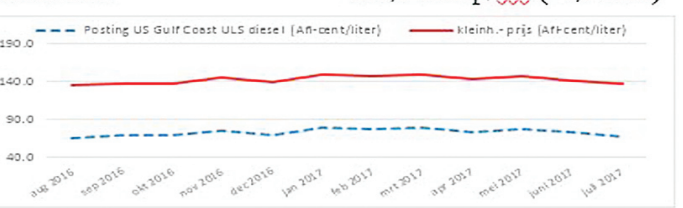
ani a referi na Cannabis medicinal. Esaki ta un tema dificil, el a subraya, y no facil pa hende acepta y habri nan mes. E ta haya cu actualmente nos ta hayando mal informacion tocante e tema y ta tempo pa esaki stop. “Ami y otro pashentnan cu mi a acerca ta wardando y nos no por warda mas, pa nos salud keda mehora. E ta encera salud den nos bida diario, y mi ta ripara cu

mi salud ta depende di con e trabao ta bay, di con mi ta bay cu mi famia, y mi no ta kere ta husto pa un sistema di leynan anticua, ainda mi no por hiba un bida digno y tranquil. Y mi ta sigur cu esaki ta un opinion y pensamiento cu mi ta comparti cu hopi otro hende”, sr. Geerman a expresa.

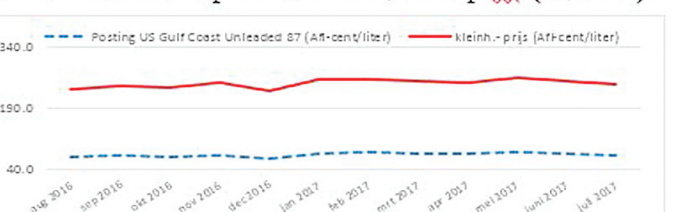
El a subraya cu e miedo ta sinta no den medicina natural sino den uso di Cannabis medicinal, pasobra tin otro propagando cu ta cana eyfo cu cual e no ta di acuerdo, cu ta e Cannabis uso recreacional, y e sa cu Partido POR tampoco ta di acuerdo cu esey. “A bira momento cu e pashentnan tin prioridad; pa nan por biba un bida digno, pa lanta diariamente y por eherce nan trabao pa por forma parti di e comunidad regularmente, y no por ta asina cu nos ta depende di leynan anticua” Geerman a enfatiza y a reitera cu e ta para fuerte tras di empresa chikito y introduccion di Cannabis medicinal.

Prijs di Gasolin ta baha 4.1 cent entrante awe diaranzon

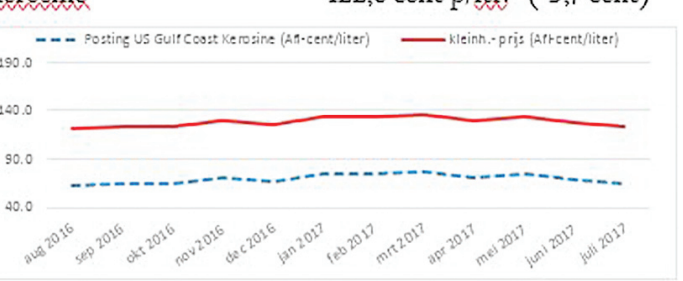
Diesel ULS 136,6 cent p/ltr. (-4,9 cent)



Gasoline unleaded-premium 173,2 cent p/ltr. (-4,1 cent)



Kerosine 122,6 cent p/ltr. (-5,7 cent)



ORANJESTAD (AAN) - Informacion cu DIARIO ta ricibi muestra cu basa riba e posting promedio di Platts US Mart scan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 30 di juni 2017, minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia prijsnan di benta di combustibel nobo.

Compañia pa algun grafico ta presenta e prijs di combustibel trante 12 juli 2017:

Gasoline unleaded-premium: 173,2 cent p/ltr. (- 4,1 cent)

Diesel LS: 136,6 cent p/ltr. (- 4,9 cent)

Kerosin: 122,6 cent p/ltr. (- 5,7 cent)

preisnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV

Sue Ann Ras candidato nobo di MEP

ORANJESTAD(AAN)-- Ayera na cas di su mayornan, Sue Ann Ras a wordo lansa riba e lista di Movimiento Electoral di Pueblo.

Lider di Partido MEP, sra Evelyn Wever-Croes durante un conferencia di prensa a introduci e candidato nobo riba e lista pa eleccion 2017, kende tambe lo representa e pueblo di Savaneta.

Sue-Ann Ras, ta yiu mayor di Ronny y Brenda Ras y ta docente di papiamento y ta mama di 3 yiu: Sue-Gin, Ginayla y Leandro.

Sue Ann a realiza su estudio di Association of Arts den Fashion Merchandising & Marketing y despues el a termina dos estudio na IPA; docente di dos grado Papiamento y docente di scol basico. For di 2005 el a cuminsa traha na Filomena College mavo y San Augustin y aña escolar 2006 – 2007, el a bira fiho na Filomena College mavo, unda cu te awe e ta eherce su funcion como docente cu hopi pasion y dedicacion, unda e ta eherce varios funcion. Aña pasa tambe el a haya e reto pa fungi como TDC-er di Papiamento (Toets Deskundige Controle) na Examenbureau, pa e scolnan mavo y EPI, sector H&T y Economia.

Passion

Sue Ann su pasion ta den enseñansa y den nos idioma Papiamento. Enseñansa tin diferente



retonan y mester bin cambio pa mehoracion rapido, p’asina por desaroya cada un su potencial. Pa e motivo aki Sue Ann ta cla y a tuma e reto di forma parti di e partido MEP, partido cu tin un historia impactante.

Mision

Mision di Sue Ann como politico ta pa hunto mantene un rol di liderazgo den e generacion aki, unda nos ta sostene y promove desaroyo academico, economico y social, mediante un enseñansa mas efectivo. Hunto cu sosten y confianza di partido y pueblo, Sue Ann kier

promove logro exitoso di cada estudiante y brinda nan un preparacion di competencia global, door di fomenta excelencia den educacion.

“Partido MEP ta demostra liderazgo cu vision y ta sigui expande su ekipo cu lidernan nobo cu experticio den diferente areanan. Lidernan inspira, motiva y cu amor pa nan patria, e liderazgo nobo cu Aruba merece.

Partido MEP ta yama bonbini na Sue Ann. Hunto Aruba henter ta bay p’e cambio”: tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes na e ocasion aki.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

E prome catalog di Montgomery Ward, publica na aña 1872, a ser imprimi ariba un solo hoja di papel!

Shakespeare "E yiu malagradecido ta mas peligroso cu e diente di un culebra".

Bo tabata sa cu un camaleon tin wowonan cu ta independiente un di otro? Asina e por mira den dos diferente direccion simultaneamente.

"Amarna" ta e lugar na Egipto na unda nan a descubri parti di e archibonan di e Faraon "Amenofis IV" (1377-1358 Prome cu Cristo). Ta trata den nan mayor parti tabletanan cuneiforme relaciona cu politica internacional.

Bradley: "Penitencia berdadero ta condenabo pa warda silencio. Loke un homber ta dispuesto di recorda e ta dispuesto di ripiti".

E Faro di Alejandria, ademas di ta un di e siete Maraviyanan di mundo, tabata tambe e prome faro conoci. E tabata 400 pia halto y tabata tin un rampla espiral cu tabata bay te e luz. El a ser traha ariba e isla di Faros, na e entrada di Alejandria, puerto di Egipto, na aña 280 Prome cu Cristo. Ya pa siglo 15 el a termina den ruina.

Winston Churchill: "Ademas di caba cu guerra nos mester lucha te caba cu e comienzonan di tur guerra".

E vuelo mas largo haci pa un blas ta di 10,000 milla, di Dobbs Ferry, New York, te Wagga Wagga, Australia.

Frank Robinson ta e unico hungador pa gana e premio di Most Valuable Player den tanto American League como National League. Na aña 1961 Frank Robinson, di Cincinnati Reds a gana e nominacion ey den National League, y cinco aña despues, ora cu e tabata un miembro di Baltimore Orioles, na aña 1966, el a ser elegi atrobe como Most Valuable Player, e biaha aki di American League.

San Agustin: "Custumbra, si bo no resistie, den poco tempo ta bira necesidad".

E actornan mas popular di aña 1937 a resulta: 1. Shirley Temple, 2. Clark Gable, 3. Robert Taylor, 4. Bing Crosby, 5. William Powell, 6. Jane Withers, 7. Fred Astaire y Ginger Rogers, 8. Sonja Henie, 9. Gary Cooper, y 10. Myrna Loy.

E cabey ma largo na mundo registra te awor ta esun di Swami Pandarasannadhi, superior di e Monasterio di Tirudaduturai, India. Na aña 1949 e tabata midi 7 meter y 93 centimeter di largo!

Proverbio Chines: E peor enemigo di homber no ta homber, sino hamber.

Bo tabata sa cu e Iglesia di Cristo na Bassendean, Australia, a ser construi den un solo dia? El a ser traha pa 120 voluntario dia 4 di Januari 1913 y servicionan religioso a ser teni den dje e siguiente dia.

Den Biblia tin un pueblo cu yama "Ammon", cu a descende di un yiu di Lot for di un union incestuoso. Nan tabata un pueblo enemigo di Israel cu a forma un reino na Transjordania. E capital tabata situa na Rabat Ammon (e actual sitio di Amman) y nan tabata tin como dios principal "Melek" of "Molok".

Minister Sevinger "den e siguiente Gobernacion" Casi 90% di trabao di infraestructura ta pa mehoracion di barionan cu falta ainda



ORANJESTAD (AAN): Ex-pohall cu ta ilustra proyectonan di Gabinete Mike Eman I y II ta situa den Columbusstraat, den e skina patras di Plaza Niki. Aki a tuma luga un conferencia di prensa unda Prome Minister Mike Eman y Minister di Infraestructura Benny Sevinger a papia riba lansamento di e website www.boaruba.aw (com) y kico tur por mira riba e website aki.

Minister Sevinger a recorda con e kibramento di cabes a cuminsa na 2010 pa duna Aruba un otro imagen bou di e capa BoAruba. Pa traha e Masterplan aki pa Aruba a yama aden profesionalnan di tur sector (no solamente di diseño, pero

tambe di economia, salubridad y seguridad) y na final e Masterplan a worde poni den un sala di exposicion den Caya Grandi. "E tempo ey", Minister Sevinger ta conta, "comerciantenan a reacciona bisando cu hopi a priminti, pero ningun a cumpli. Awe mi por bisa cu nos ta para aki, y 'vink af' y bisa cu nos a cumpli. Mira e caya grandi con el a worde drecha, e tram ta core, e hendenan por cana tranquil y mas di 350 mata a worde planta den Caya Principal. E hendenan por mira cu loke nos a priminti den e 8 añanan, nos a cumpli cu nan den e 8 añanan."

E mandatario a sigui bisa cu mirando e bon record, awor

cu Gobierno ta presentando e plannan nobo pa e proximo 4 añanan, Gobernacion por bay dedica un 80 pa 90% di loke ta infraestructura, den e barionan cu no a yega na turno ainda. Ta papia aki di un 20 pa 25 bario, cu ta haya un infraestructura pa hisa e calidad di bida den e barionan. Ta papia di iluminacion, verkeersplateau, area pa peaton, espacionan publico pa recreacion, mini-veldnan deportivo y miniparken.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

JOB OPENING SECURITY GUARD

TA BUSCA SECURITY GUARD:

- **Mester por papia Ingles, Papiamentu, Spañol y Hulandes**
- **Mester tin un carta di Buena Conducta no mas bieuw cu 1 aña**
- **Mester tin Passport Hulandes of Permiso valido pa traha**
- **Mester ta entre 40-50 aña di edad**

Pa aplica please pasa personalmente na nos oficina adres **Avenida Milio Croes #51** (Dakota Shopping Paradise - Lokaal #21) of jama nos na **582-9475 of 593-3585**

JADEWATCH
security services & consultancy

ANUNCIO IMPORTANTE

REMODELA



CONSTRUI



MUDAMENTO



SAN NICOLAS

Remodelacion, expansion y modernizacion di nos sucursal na San Nicolas a cuminsa 23 di Juni ultimo pa acomoda e expectativanan y demanda creciente pa cu e distrito di San Nicolas.

SANTA CRUZ

Inicio di construccion dia 10 di Juli di un sucursal nobo, moderno y mas amplio den e distrito di Santa Cruz pa acomoda e demanda creciente pa cu e distrito aki.

BOULEVARD

Mudamento di nos operacion di nos sucursal na Boulevard pa cu nos sucursalnun moderno y cu hopi parkeadero na Noord y alaves esun den Caya G.F. Betico Croes. E mudanza y ciere di e sucursal na Boulevard lo tuma lugar entrante 31 di augustus proximo. Lo mantene den servicio e mashin di Bancomatico y e "night depository" na e sitio. E localidad di Boulevard lo wordo converti den un compleho di oficina pa uso di banco.

Den e proceso di mehoracion, construccion y mudansa pa mihor localidadnan y alaves pa cumpli cu nos compromiso pa excelencia den e experiencia pa cu nos servicio y productonan nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune pa cu nos clientenan y comunidad di Aruba.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu nos representantenan via eAmigo na cmbnv.com.

Durante evento bon atendi na Centro di Bario Lago Heights

Minister Mike de Meza a contesta pregunta di votadonan



ORANJESTAD(AAN)---
 : For di trempa publico
 a cuminsa yega Centro
 di Bario Lago Heights pa
 asina tende e presentacion
 di Minister Ing. Mike de
 Meza, relaciona cu elec-
 cion Parlamentario di dia
 22 di september proximo.
 Despues cu el a repasa e lo-
 gronan mas importante di
 e Gobierno aki, cubriendo

areanan di inversion den
 infraestructura, reapertura
 di refineria, ampliacion di
 hospital, mudamento di
 waf di carga pa Barcadera y
 asina por sigui menciona, a
 habri espacio tambe pa haci
 pregunta. A nota cu e pre-
 guntanan tabata bini tanto
 for di esunnan mas grandi
 pero tambe di e hobennan
 cu kier a sa mas di politica,

di su plannan y su vision
 pa e siguiente 10 añanan. A



duna un amplio splicacion
 di tur e proyectonan y spe-
 cialmente e vision di 20/20
 cu Aruba ta canando, pa ta
 independiente di combusti-

bel fossiel. E anochi a bay
 compaña pa hopi aplauso
 y elogio pa e bon trabou
 desplega.



Is looking for Part-time Security Officers / 10.50) per hour

Location is primarily at Aruba Airport

Requirements:

- Must be 21 years or older
- Valid Work Permit
- Must have clean record
- Must be able to sit/stand for 4 hrs.
- Communication skills
- Must be computer literate

Duties:

- Patrolling
- Securing entrance/exits
- Radio communication
- Report writing
- Aircraft Searches
- Checking Identification, Bags and Packages
- Work shifts between: 1000 – 1800

For Application:

All interested parties can call our HR
 Monday to Friday between 0800-1200
 Tel: 5882005 / 5242150

THE NEW WELDING SHOP

kindly proud announce his
 Pipe Fabricator and Lay out man's course.

150 Lessons Theories and Practices to get your
 "FABRICATOR" Certificate.

Starting: July 24, 2017. To apply must have good Back
 grounds on Arithmetic, Geometric and Trigonometric.

For more Information: Contact Tel No 584-6845;
 593-5174. Languages: Spanish, English and Papiamentu.

For Inscriptions: Dirksz Straat No 12, San Nicolas.

Office Hours: 8:00 AM to 4:00 PM

LOCAL NIGHT EVERY WEDNESDAY

Experience a spectacular latin show starting at 8pm

"nos orguyo... Aruba's pride"

shopping • dining • night life
movies • liquid fire works

DOLLAR TO FLORIN

20% OFF purchase

30%-50% OFF selected items

Choose your special:
Free wine, sangria or
10% OFF check

10% | 15% | 20% | 50%
OFF

Afl. 5.- per Entrance Ticket

15% Discount on purchase \$50 or more

Free polish cloth with purchase

20% OFF entire day

2x1 on selected drinks

50% OFF Lighthouse Tours

10% OFF Weight Candy

SIZZLING FAJITAS All you can eat \$19.99

10% OFF I-Walker Bick Lbl 750ML & Buchanan's 18 Year Buy 6 beer, get 1 FREE

DOLLAR TO FLORIN

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / \$ 1.00 per hour
 Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba

f YouTube
 #paseoherencia

Trafico di motor, mester a duna trafico riba pia preferencia



ORANJESTAD (AAN)— No ta prome biaha cu e grupo di Carne nan cu ta cana rond na Tanki Flip, ta den noticia. Diahuebs atardi, e trafico cu ta bin di Noord y esun cu ta bin di e rotonde di Tanki Flip, mester a para, pa asina e carne nan aki por a cruza caminda. Esaki a causa cu e trafico a tranca un rato y asina e Carne nan a logra pasa otro banda sin a wordo mata pa automobilistanan cu sa core manera hende loco riba e pida camina aki.

E SUV cu mas espacio na su categoria, prijs chikito y cu calidad Hyundai

Hyundai Creta

Pa luna · 0 down
Afl. 997
Hyundai Creta Solamente Afl. 45.980

1.6 lt. Engine · 6-Speed Automatic · Dual Front Airbag · Immobilizer Key
Radio+Cd+Mp3+Aux+Usb Stereo · Projection Head Lamp · Roof Rack
Static Bend Light · Keyless Entry · 16" Alloy Wheels · Full Size Spare

Garage Centraal Sabana Blanco z/n
Aruba Tel: 522 6200
garagecentraal.com



Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

ALL PROTECTION & SECURITY SERVICES

• Burglar & Fire Alarm Systems • Access Control Systems
• CCTV Systems • Patrol Services

Tel: 583-0955 Cel: 732-0955 Tanki Leendert # 10-B lokal 7



TA BUSCA
un
TECHNICO

Cu papel di bon conducta y su experiencia pa traha den sistema di alarm y camara.

583-0955

E famia Centraal ta sigui crece

Danki na turesnan cu ta deposita nan confiansa den nos autonan. Entre otro:



The Arubian Garden



Richenella Dirks



Luz Villegas Zuluaga



BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33 - Tel: 587-4444

UN CONCEPTO NOBO DEN MUEBLES



Financiamento ta posibel

Segun fuentenan di oposicion, e "futuro di Venezuela ta den man di venezolanonan!"

Tur venezolano na Aruba por participa diadomingo awor den e "Consulta Popular"

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor 16 di Juli na Cas di Cultura, e residentenan venezolano tin oportunidad di bay participa den e asina yama "Consulta Popular".

DIARIO a haya informacion di e venezolanonan organiza aki na Aruba cu durante e dia aki, tanto e venezolanonan residente y stranheronan cu tin e nacionalidad, como e turistanan venezolano, por dicidi y duna contesta na tres pregunta clave: 1. Bo ta rechaza of ta desconoce e realizacion di un constituyente proponi na Nicolas Maduro sin e aprobacion previo di e pueblo venezolano? Si/no. 2. Ta demanda e Fuerza Armada Nacional y tur funcionario publico pa obedece y defende e Constitucion di 1999 y respalda e decisionnan di e Asamblea Nacional? Si/No. 3. Bo ta di acuerdo pa procede na e renovacion di e Podernan Publico di acuerdo na locual ta estableci den e Constitucion y cu e realizacion di eleccionnan liber y transparente, como cu e conformacion di un Gobierno di Union Nacional pa restitui e ordo constitucional? Si/No.

Esaki ta e preguntanan cu bo lo mester duna contesta na nan durante e consulta popular na Cas di Cultura Diadomingo awor di 8 am - 4 pm.

Kendenan por dicidi?
- venezolanonan/esnan nacionaliza,
- esnan naci prome cu 16 di Juli 1999 (mayor di 18 aña)
- e turistanan venezolano bishitando Aruba.

Mester presenta cedula di identidad o pasaporte venezolano (sin importa si ta caduca) y por vota solamente un biaha.

Kico ta e obhetivo di e

ARUBA

ARUBA

CONSULTA POPULAR DOMINGO 16 DE JULIO DE 2017 | PREPARA TU RESPUESTA

1. ¿RECHAZA Y DESCONOCE la realización de una constituyente propuesta por Nicolás Maduro sin la aprobación previa del pueblo de Venezuela?	SI ☒	NO ☐
2. ¿DEAMANDA a la Fuerza Armada Nacional y a todo funcionario público obedecer y defender la Constitución de 1999 y respaldar las decisiones de la Asamblea Nacional?	SI ☒	NO ☐
3. ¿APRUEBA que se proceda a la renovación de los Poderes Públicos de acuerdo a lo establecido en la Constitución y a la realización de elecciones libres y transparentes, así como a la conformación de un Gobierno de Unión Nacional para restituir el orden constitucional?	SI ☒	NO ☐

"REQUISITOS"
Venezolano / Mayor de edad / Cedula de Identidad o Pasaporte (no importa que estén vencidos) / Residentes en Venezuela o en el exterior (inclusive los turistas venezolanos podrán opinar / Venezolano en Aruba tu opinión cuenta!

Punto soberano: Cas di Cultura, Aruba • De 8 am a 4 pm

consulta aki ta?

- restablece e vigencia di e CRBV ampara den e Art. 333 den conformidad cu e articulan 5, 62, 70 y 187.
- eherce e soberania cu ta resi den e Pueblo y e obligacion existi den e Art. 350 di eradica e tirania.

- demostra cu e venezolanonan ta dicidi, den paz, rescata e Constitucion, e Democracia y e Derechonan Humano.

Esaki ta un invitacion pa bo pasa na Cas di Cultura Diadomingo awor y dicidi riba e futuro di Venezuela. E ta den bo man!

Awe y mayan ta asfalta Rumbastraat banda di Servicio di Impuesto



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di asfaltamento entre Rumbastraat 27 y 37 na Oranjestad lo tuma lugar diaranzon dia 12 y diahuebs dia 13 di juli. Rutanen alternativo lo keda indica cu baricadan y borchinan di aviso. E trabao lo cuminsa 8:30 'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi ambos dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

WINGSDAY WEDNESDAYS



\$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES



HOOTERS™

* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.



Segun Rudy Richardson di MEP:

Enseñansa lo keda un prioridad y San Nicolas lo haya su "fair share" di institutonan academico

ORANJESTAD (AAN): Segun Rudy Richardson di MEP, Movimiento Electoral di Pueblo lo buta enseñansa un prioridad den e siguiente gobierno di MEP. Enseñansa ta e area

cu a wordo negligisha ultimo añanan. No ta tur caminda ta reconoce e diploma di scolnan di Aruba.

"Nos tin cu eleva nos sistema den tur sentido. E parti di nos docentenan bon

prepara pero tambe mester soluciona e problemanan social cu ta perhudica e formacion di nos muchanan. Nos mayornan ta hunga un rol sumamente importante den esaki. Enseñansa ta bi-

rando mucho caro y tin un porcentahe significativo cu no por carga esaki, perhudicando e futuro di nos proximo generacion Arubano. No ta tur famia por carga e gastonan y consecuentemente hobennan tin tendencia di stop cu nan estudio. Nos compromiso ta pa minimilisa esaki mas tanto posibel. Un hubentud mas progresivo cu por competi den region den tur sentido.

San Nicolas tin su reto nan specifico tambe. No tin un EPI na San Nicolas, nos EPB mester cierto reforma y duna mas oportunidad posibel na nos hubentud. Tin cu trece cambio den e leerplicht actual pa haya e miho nivel di exito posibel. Mester buta e hoben central y elimina e fenomeno di drop-outs. Havo/Vwo completo na San Nicolas den dia y anochi. Mester introduci cursonan vocacional den e area pa motiva nos hendenan pa haci algo productivo parti anochi. Posibilidad di un Universidad Regional den Seroe Colorado tambe lo tin su benefician academico como economico. Inverti den material di enseñansa. Un biblioteca funcional tambe ta necesario. Nos centro di barionan por tin filial di nos Biblioteca Nacional cerca di barionan pobla pa asina tin mas acceso pa esnan cu no tin transporte. Nos mester percura pa esaki bira un realidad entre 2017-2021.

Aruba tin necesidad urgente na mas scol secundario. Mester mas cupo pa estudiante na e scolnan di Havo y Mavo den vecindario di nan cas. Tin hoben tin cu lanta trempa pa coy bus pa yega scol den un otro distrito. Esaki no ta progresivo. Nos lo percura pa Noord haya su Havo/Vwo asina nos ta brinda tur hoben mas acceso na enseñansa den nan bario/distrito. Logico nos kier mas tanto oportunidad deportivo y artistico tambe den e districtonan y no solamente den un parti di nos pais. Movimiento Electoral di Pueblo tin un compromiso pa brinda un miho calidad di enseñansa y reforma local ta un obstaculo pa nos desaroyo colectivo", a bisa.

www.kia.com



-  Dynamic Design
-  15inch Dynamic Wheel
-  Dynamic Style Fog Lamps & Side Repeaters



FIND YOUR GROOVE

RIO



The Power to Surprise

Kia Rio EX Hatchback
STARTING FROM
Awg 29,900*

Kia Rio EX Sedan
STARTING FROM
Awg 30,700*

TOPCAR

Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21



Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

*All prices excluding bbo/bazv. Car shown for illustration purposes only.

Minister Dowers hunto cu delegacion di husticia a atende reunion di JVO

ORANJESTAD (AAN): Seis luna pasa, a tuma lugar e asina yama “Justitieel Vierlanden Overleg” (JVO), na Aruba. E reunion aki ta wordo organisa cada pasa seis (6) luna y e biaha aki, esaki a tuma lugar na pais ruman Sint Maarten. E dos dlanan, esta dia 10 y 11 di juli 2017, e reunion intensivo y structural aki tuma lugar cu participacion di e cuatro paisnan ruman den reino, esta Sint Maarten, Korsow, Hulanda y Aruba.

Cada minister di husticia di cada pais ta viaha cu nan topnan den e ramo di husticia como parti di nan delegacion, cu ta consiti di por ehempel, e Korpschef di polis, hefe di Veiligheidsdienst, Procurador General (PG), y e coordinator di JVO. Banda di esaki y depediendo di e puntonan di agenda, e minister encarga cu husticia ta invita un cu e otro departamento tambe.

Segun informe, cu e topiconan cu a wordo discuti e biaha aki, tawata consisti di entre otro management development pa polisnan riba nivel strategico y tactico. Tambe a haci evaluacion di e Rijkswetten hof OM y polis. A hiba un discucion amplio riba e ‘samenwerkingsverband’ di Recherche Samenwerking Team, esta (RST), begroting Hof, cooperacion riba combatimento di terorismo, e cooperacion riba tereno di specialist detentieregime, cooperacion riba grensbewaking y tambe a bolbe discuti riba e cooperacion riba combatimento memsemhandel cu mensensmokkel.

E reunion aki di “Justitieel Vierlanden Overleg” (JVO), a bay den un hopi bon ambiente y esaki cu cooperacion di tur e cuatro paisnan den Reino cu a participa. E siguiente JVO, lo a wordo stipula pa tuma lugar dia 15 y 16 di januari 2018, na pais ruman, Korsow.



ALEX AND ANI : HIRING FOR ASSISTANT MANAGER

The Assistant Manager is responsible for partnering with the Store Manager in the overall day-to-day operations of the store, staff development, product placement, client service standards, achieving sales goals, and loss prevention. The Assistant Manager reports directly to the Store Manager.

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Three to four years of retail experience, with at least two years of management experience.
- Solid business acumen and analytical skills and can confidently analyze and speak to the store's business.
- Excellent visual merchandising skills, knowledgeable of our merchandise and confident making visual decisions based on our customers' buying patterns.
- Proven leadership skills and strong personal presence.
- Demonstrated success in recruiting, training, revenue generation, and operations.
- Excellent communication, delegation, follow-up, and time-management skills.
- Proven ability to multi-task and direct activities at all levels.
- Some travel may be required.
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Proficient knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by his or her manager.

E-mail resume to ash@kaysfinejewelry.com. A date and time will be proposed for an interview.

Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

SALES MANAGER

REQUIREMENTS:

- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

WE OFFER:

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com



BerSah Aruba n.v.

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Senior Sales executive (F)

we are looking for :

- HBO or MBO level with a minimum of 5 years working experience in the hospitality industry
- fluent in English, Dutch and Papiamentu, Spanish is recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com

Homber tabata chill y toca musica cu volumen demasiado duro

ORANJESTAD (AAN); Diahadomingo marduga den careda di 3'or, Central di Polis a dirigi patruya di San Nicolas direccion di un cas cu ta situa pariba di Centro di Bario Jawaweg, debi cu tin persona ta toca musica duro strobando tranquilidad di habitantenan. Patruya cu a presenta a constatata enberdad e volumen di

musica ta halto den e cas. Direpiante e sonido a worde baha y un homber a sali y el a acerca e patruya. Polisnan a papia cu e homber y parce su inicialnan ta M.K. Polis a pone M.K. na altura cu e musica ta stroba bisiñanan y pa e baha e volumen di musica.

M.K. a declara cu e ta chill y e sa cual bisiñanan a yama Polis pe.

Polisnan a constata cu M.K. ta bao influencia y ta basta bebi. E homber M.K. tabata papia cu lenga pisa y e no por para debidamente riba su pianan y e ta hole fuerte na bebida alcoholico.

M.K. a sigui declara di ta bebiendo alcohol na cas y a puntra polis si nan kier pa e bebe bebida alcoholic riba

caya y haci fastioso. Polis a pone M.K. na altura pa e consecuencia si e ta bolbe toca musica duro. M.K. a keda papia bruha y a bay den direccion su cas. E momento ey musica ta sona abao.

Polisnan a move pero un rato despues central a bolbe dirigi unidad di Polis na e mesun adres, debi cu M.K. a

bay na cas di un di e bisiñanan pa molestia y papia palabra malo contra dje.

Pa colmo, M.K. a bolbe hisa e sonido te na maximo. Yegando na e adres, Polis constata enberdad musica ta waya anto cu volume halto.

M.K. a sali mesora for di cas y e tabatin postura agresivo.

Polisnan papia cu M.K. y nan a puntre kico el a bay haci na cas di bisiñanan. M.K. a bira agresivo y a cuminsa grita comosifuera e no a haci nada, y el a draai puntra polis kico ta nan problema.

Mas M.K. a sigui papia, mas agresivo e tabata birando. E rapport oficial di Polis ta indica cu na diferente ocasion polis bisa M.K. pa e calma pero e no ta muestra comprension y a keda grita.

A base di e hecho cu e homber no ta scucha, e no kier tende, e no kier razona, y e no ta sigui ordo di polis, e ora pa su seguridad y otro polisnan a dicidi pa detene y e ta worde sospecha di a viola articulonnan den ley.

A detene, y e momento ey a avise di su derechonnan. Pero durante detencion el a resisti pa medio di forza contra polis.

Pero agentenan ta mas sabi cune, nan a mande tera cu tactica pa asina a pone den boei y a spera transporte special presenta pa transporte pa warda San Nicolas y a presente dilanti Fiscal Auxiliar.

Fiscal Auxiliar a check e folder, y a duna ordo pa e homber M.K., naci dia 10 di Juni 1973 (44 aña) keda pa mas investigacion y interrogacion, y pa e haya verbaal.

NOS PRIORIDAD MEHORA CALIDAD DI BIDA DI CADA CIUDADANO

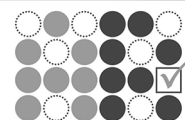
- Trece **ordo y respet** bek pa haci Aruba mas sigur
- **Baha** costo di bida
- **Stimula y innova** nos economia
- **Mehora** cuida di salud
- **Innova** enseñansa

HUNTO P'E CAMBIO

EVELYN WEVER-CROES
LIDER DI MEP



VACATURE



De Algemene Rekenkamer onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en besteed.

Voor de versterking van haar team heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor de deeltijdfunctie van **plaatsvervangend lid**.

Geïnteresseerd in een uitdaging? Bezoek onze website **www.rekenkamer.aw** voor nadere informatie en solliciteer vóór **28 juli 2017**.

Universidad di Aruba cu Programa Multidisciplinario

U A U C U



ORANJESTAD (AAN)

- Recientemente tur e participantenan di e UAUCU Multidisciplinary Student Research Exchange Program 2017 a ricibi nan copia di e di tercer edicion di e buki di programa exitoso aki.

E programa ta brinda studiantenan di Universidad di Aruba(UA) y estudiantenan di University College Utrecht (UCU) e oportunidad pa por conduci un investigacion den un team multidisciplinario y international.

E team a sa di prueba cu e formula aki ta uno exisitoso: trabounan presenta den e volumen 2015 y 2016 a conduci na publicacionnan internacional y varios estudiante a ricibi premio pa

nan thesis.

Coordinadornan di e programa Jocelyn Ballantyne y Eric Mijts ta anticipa logronan similar pa e participantenan di e edicion di 2017. Participantenan Arubian di e aña 2017 ta Rodolfo Rodriguez, Rachel Tromp. Melany Llocella de la Cruz, Larisa Leeuwe, Tanya Kirchner y Naykla Yarzagaray.

Te cu awo investigacionan di 36 estudiante a wordo publica cu e programa UAUCU. Actualmente un grupo nobo ya ta preparando pa e edicion pa 2018. Pa e copia digital di e buki: <http://www.ua.aw/download/UAUCU-Student-Research-Exchange-Collected-Papers-2017.pdf>



AWOR BEK DEN STOCK!

TESTRONG



**UN SUPLEMENTO
NATURAL, COMPLETO
Y POTENTE PA
HENDE HOMBER**

Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.

Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.

Obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, krikki, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijis special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147



Join our team
We're looking for
-Cleaners

Please apply at
info@faroblancorestaurant.com
or visit our offices at
Faro Blanco Restaurant next to
the California Lighthouse

586-0786 | 586-0787 Up at the California Lighthouse
info@faroblancorestaurant.com www.faroblancorestaurant.com

Cambiando vida cu.



www.lottoaruba.com

f t YouTube

loto Cambiando Vida

STA cu reunion fructifero cu mediador y gerencia di Arubus

ORANJESTAD (AAN) – Sindicato Trahadornan di Aruba (STA) a cuminsa e siman cu un reunion cu mediador di Gobierno, cual a tuma lugar dialuna mainta, tocante e caso Arubus.

E reunion tabata conhuntamente cu Gerencia di Arubus, basa riba un protocolo cu e partinan a firma dia 10 di Februari ultimo.

Sindicato STA, conhuntamente cu e delegadonan di Arubus ta sinti cu e compania no a cumpli debidamente cu e protocol menciona, segun Diego de Cuba a declara na Matutino DIARIO.

“Nos a bisa cu como cu e ta firma conhuntamente cu mediador, lo tabata bon pa nos hala mediador na mesa y mirando e situacion tenso cu tin tambe na Arubus, pa nos trata di yega na un palabracion concreto, pero cu un fecha tambe pa esaki wordo cumpli cune”, Diego de Cuba a duna di conoce.

De Cuba a duna di conoce cu STA a yega na un solucion pa loke ta trata e stapnan salarial cual nan lo hala pega na otro di manera cu na lugar di diez lo conoce ocho stap. Den esaki tin hende cu lo mester haya ahustacion di salario cu forza retroactivo te Januari 2017.

“Tambe nos a trata e asunto di busnan cu ta den mal estado, y cu mester di un ampack plan pa con nan ta bay anda cu drechamento di e busnan aki. Nos sa cu e situacion di Arubus no ta mucho di canta macamba, pero akinan nos ta kere cu lo hala minister aden atrobe y nos a haci un apelacion pa cu esaki na mediador sr. Anselmo Pontilius”, Diego de Cuba a duna di conoce.

El a splica cu e intencion ta pa e delegacion di STA hunto cu Arubus sinta na mesa cu e dignatario y cu mediador tambe, pa nan trata di yega na solucionnan concreto pa locual ta e situacion di e compania.

De Cuba a menciona cu tambe nan a trata e asunto di pension, cu nan kier a mira claridad riba dje, y riba esey Gerencia a priminti cu pa Diabiera awor ta bay tin claridad al respecto.

“Y si tin hendenan cu mester haya placa bek nan lo haye y tambe cu forza retroactivo. Pa loke ta trata e sindicato tabata un reunion bastante fructifero y mi ta kere cu nos a logra nos meta”, señor Diego de Cuba, presidente di STA a conclui.



Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) SYSTEEMBEHEERDER (M/V)



De DAO heeft tot doelstelling het bevorderen van een evenwichtige arbeidsmarkt voor het Land Aruba en het adviseren van de Regering met betrekking tot vraagstukken op het gebied van arbeidsmarkt in nauwe relatie tot de ontwikkeling van de economische groei, de bevordering van handel, industrie en toerisme alsmede de invloeden op grond van internationale afspraken en verdragen.

De systeembeheerder houdt zich bezig met:

- het opzetten van een informatiserings- en automatiseringsplan, in overleg met interne controle;
- het toezien op een juist en efficiënt gebruik van de systemen en het signaleren en oplossen van onregelmatigheden danwel het rapporteren aan het hoofd van de afdeling;
- het oplossen van netwerk en hardware problemen en het opstellen van een onderhoudsplan;
- het waarborgen van de dataveiligheid en het controleren van de dagelijks gemaakte back-ups van alle dat welke ingevoerd zijn in de computerprogramma's;
- het ontwikkelen van back-up en beveiligingsprocedures en het toezien op de naleving ervan;
- het onderhouden van applicaties met als doel een optimaal functionerende geautomatiseerde gegevensadministratie;
- het deelnemen aan overleg ten behoeve van de verdere ontwikkeling van het systeem en ten behoeve van de optimalisatie van het gebruik van de systemen.

Minimale vereisten

- HBO Informatica (HTS opleiding), HBO Informatietechnologie, met minimaal 5 jaar werkervaring op dit gebied;
- uitstekende kennis van en ervaring met MicroSoft-programma's, Novell, WordPerfect, andere netwerkprogramma's, SQL, Advanced Revelation;
- dienstverlenende instelling, een analytisch vermogen en een problem-solving-minded;
- aandacht voor en affiniteit met/gevoel voor systematische aspecten van beheerstaken;
- goede contactuele en communicatief vaardigheden in woord en geschrift in de talen Papiaments, Nederlands en Engels;
- hoge mate van integriteit, klantgericht, initiatiefrijk, zelfstandig kunnen werken en een creatieve vermogen.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 26 juli 2017.

Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Sharitsa Luna-Figaroa op het telefoonnummer 297-5237720 of per email: sharitsa.figaroa@aruba.gov.aw.



FOR SALE

Spacious warehouse in San Nicolas of 282 m2, on 1291 m2 of property land and reduced now to \$290,000.00. Contact Mito at 593-6318.



NG La Banda lo ta na Aruba pa un tremendo show durante Caribbean Sea Jazz Festival



ORANJESTAD (AAN): NG La Banda lo ta na Aruba pa duna un gran presentacion dia 15 di September na Renaissance Festival Plaza hunto cu Caribbean Sea Jazz Festival.

José Luis Cortés a integra como flautista den agrupacionnan musical importante, cu a marca su seyo riba e musica cubano. Cu su 16 añ a cuminsa traha cu e orkesta “Los Van Van”, di cual e ta e fundador. Despues, pa su desaroyo como instrumentalista, e maestro Chucho Valdez a yame pa e integra den e conhuntio “Irakere”. Den e agrupacion aki José a siña toca cu varios “blaas instrument” y a compone varios obra cu a bira hopi popular.

José Luis Cortés a forma NG La Banda na añ 1988. NG La Banda probablemente e miho grupo di baile y esun mas emocionante di e decada di 1990. Incluyendo musiconan briyante cu anteriormente a

toca cu “Irakere” y “Los Van Van”, e grupo ta conoci pa pone enfasis riba ritmonan strak y su brass agresivo cu su nomber e “Brass di Teror” cu un zonido propio e “Timba Cubano”.

NG La Banda a bira conoci como e musica di tur hende, di e barionan y e zonanan mas pober di la Habana, Cuba. Cuba su musica popular semper tawata e musica di tur hende, di e pobernan di barrio, unda cu tin masha poco hende blanco. Sinembargo, hopi intelectualnan a considera NG La Banda demasiado sushi y vulgar pa ta un forma di arte valido. Cortes a bira conoci como “El Tosco of ‘Rude Boy’” pa su letranan sexual y su presencia sin berguensa riba escenario y riba caya. Como resultado di NG La Banda su exito hopi otro bandanan Timba a surgi durante añanan 1990.

Timba ta e zonido di e Cuba actual, un ritmico denso, musica implacablemente



energetico, interpreta pa musiconan altamente califica pa un publico di pista di baile exigente, cu letranan cu ta saca y cu ta forma parti di e lengahe di caya

Tur e trabaonan aki cu NG La Banda ta hasi ta ser considera como un di e formacionnan musical mas importante di tur tempo. NG La Banda tawata e orkesta di un generacion nobo di musiconan di Cuba. José ta considera di ta un di e miho flautistanan di Cuba y di Latino America.

Ata bo chens pa disfruta di e gran musica directamente di Cuba. Pasa compra bo ticket awe mes y disfruta di e gran presentacion cu Caribbean Sea Jazz su por bin cu dia 15 y 16 di September.

Deals on Wheels NV, d.b.a. THRIFTY Car Rental

Looking for a:

**** Car Washer ****

Requirements:

- Required to work shifts and week-ends
- Valid driving license
- Must have own transportation
- Must be 25 Years or older
- Multi-Lingual: Dutch, English and Papiamentu
- Arubans preferred or valid working Permit

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042

Not just a new kid on the block!

Established since 2000

General
Construction

House
remodeling

All kinds
of Repair

Painting
Jobs

Demolition
& Plumbing

Excavating

For a reliable job call:
cel. 568.3425

 emgmglobal@gmail.com



Progressive Enterprises N.V.
For all your civil and construction assignments

JOB OPENINGS

- **ROOM ATTENDANTS: M&F**
- **HOUSEMAN**

Must be able to speak English Fluently
Must be flexible to work different hours, different days & different areas
Must have previous job references

Applicants with valid working permit and or Dutch passport can send their CV and qualifications to info@siconrevan.com or call Tel: 582-9475/ Cel: 593-3585
Our office is located in Dakota Shopping Paradise #21

 **Sicon
Revan**
Personnel Agency with a Personal Touch!

LOTTO 5

AWAKE

Afl.

1.050.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 **X2** 03 12 15 24 33 **X3**

03 12 15 24 33 **X4** 03 12 15 24 33 **X5**

Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.



Afl 4

Ministro Blok di Hulanda a bishita Guardacosta na St. Maarten



ORANJESTAD (AAN); Ministro di Husticia y Seguridad di Hulanda, esta Stef Blok, a haci un bishita di trabao na Guardacosta su punto di sosten na St. Maarten.

Aki el a ricibi presentacion di Director di Guardacosta, Brigade General Peter Jan de Vin encuanto e plan di termino largo di Guardacosta. Tambe e hefe di e punto di sosten, Glen Werleman, a duna Ministro un presentacion di e trabao di nan na St. Maarten.

Despues di esey, Ministro por a goza di un recorido cortico cu e Super-RHIB den Simpson Bay.

island finance
Bo por conta cu nos!

- Mini Prestamo
- Super Prestamo
- Mas cu 35 aña di Servicio
- Servicio Amicable
- Nos ta ofrece prestamo sin garantia
- Nos No ta cobra boet (ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)

Nos ta e alternativa pa e placa cu tin mester pa cuminsa e aña escolar.

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843

www.islandfinancearuba.com

Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800

f Island Finance Aruba @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.



Susuki



Maduro Travel



Hagemeyer



Pearl Gems

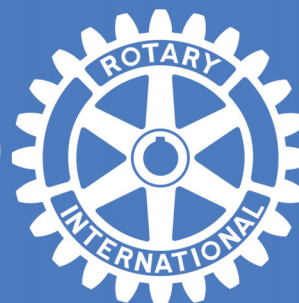


Boolchand's



AMC Unicon

FIESTA
ROTARIA 2017



Divi Resorts

Congratulations to All Happy Winners
A big Thank You to All Sponsors!



KLM



Boolchand's



CMB



Kooyman



SEAPORT
Casino

2nd SLOT TOURNAMENT RACE!

AWG.13.000,- IN CASH PRIZES



**Sign up at Seaport Player Center
Every Wednesday qualifying rounds!**



JULY: 12, 19 & 26 | AUGUST: 2, 9, 16, 23 & 30

1st Prize AWG.5000,- | 2nd Prize AWG.1000,-

3rd Prize AWG.1000,- | 4th Prize AWG.1000,-

5th Prize AWG.500,- | 6th Prize AWG.500,-

7th Prize AWG.500,- | 8th Prize AWG.500,-

GRAND FINALE SEPTEMBER 6TH, 2017

It's Pointless To Play Anywhere Else!

To participate, must accumulate 25 points on membership card.
Management reserves the right to change or cancel any promotion.

KEEP IT FUN, PLAY RESPONSIBLY.

Promocion internacional pa Aruba por medio di Elite Productions



ORANJESTAD (AAN):--- Recientemente un di e medionan lider den e industria internacional di luznan pa concierto y otro eventonan LiveDesign a dedica un articulo especialmente riba Aruba.

Motibo di esaki ta debi na e produccion di luz impresionante cu Elite Productions & Entertainment a percursa pa ehecuta durante Soul Beach Music Festival 2017.

E revista a keda impresionada pa e forma profesional con Elite Productions & Entertainment a sa di ilumina e shownan di artistanan di taya internacional manera Usher, Mary J Blige, The Roots y otrotan. Den e articulo a

elabora cu e gran mayoria di luznan cu a worde usa ta fabrica pa e compania Chauvet Profesional. Chauvet y su ehecutivonan mes tambe tabata na Aruba pa asina entrega un lote di luz ultimo modelo.

A haci uso di diferente modelo di luz durante e show aki pa asina por crea diferente look durante e concierto. Esaki ta haci cu constantemente tin un variacion den e iluminacion y efectonan cu e publico ta mira riba e escenario. E show y instalacion di luz a worde diseña pa e hoben Erik van Oorsouw di Elite Productions & Entertainment. E revista tanto online como



imprimi LiveDesign ta conta cu miles di abonado rond mundo cu ta sigui tur trend den e mundo di produccion. Pa Aruba su number sali ta algo sumamente positivo. Naturalmente cu ta haci mencion di Elite Productions & Entertainment tambe ta un logro bunita pa e compania local cu ta brindando servicio audio/visual pa e ultimo 10 añanan na Aruba y Caribe.



LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta vende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

L

RIJLES

Auto-Truck-Bus-Brommer Trailer

HERMUS

RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sivdivi 1-C O'Stad

Afl.

199

FOR 1
with the package
of 3 categories

Crown

We are looking for Sales Trainer

Requirements:

- ▶ Excellence in training
- ▶ Leadership
- ▶ Team Work
- ▶ Good Communication
- ▶ Experience

With a salary starting at Afl. 6.000 per month + Potential bonuses

To express your interest:
For more information you can contact us: 597-9817
You can send your CV: jennifer.arubacrown@gmail.com

Richenella Croes- Wever di partido POR

Mi generacion a perde confianza den politica..... pero dicon?

ORANJESTAD (AAN): E desconfianza den politica a aumenta durante e ultimo añanan. Tin un desconfianza cu ta reina en general pero

ta mas notabel den mi generacion. Mi ta relaciona esaki na e idea cu nos no ta pega na e politica tradicional manera generacionnan

anterior. Desde un edad hopi jong nos a mira corrupcion, mentira, y accionan equivoca; promesanan bashi; distancia entre necesidad y

problemanan real di cada ciudadano. Simplemente nos no a mira resultado. ... Frecuentemente, nos ta scucha cu nos ta separa di



y desilusiona cu e sistema politico. Den hopi sentido esaki ta berdad, pasobra nos ta biba den un ambiente na unda facilmente tur cos ta visible, y unda eventonan politico of erornan cometi ta bira viral instantaneamente. Segun estudionan, nos generacion lo representa 70% di mercado laboral mundial na aña 2025, loke ta significa cu nos tin den nos man e forma pa cambia con politica ta wordo mira y aplica! Nos lo crea un relacion diferente cu politica, un relacion hopi mas beneficioso y exigente; pero decisivo y importante pa e proximo eleccion Parlamentario.

Nos kier un «politica nobo» cu ta basa su mes na prome lugar riba tecnologia, pasobra esaki ya no ta un eleccion sino un obligacion pa interactua cu hende; na di dos lugar un politica cu ta duna nos e espacio pa tuma decision cu tin influencia, un politica inclusivo y participativo unda decisionan no por wordo imponi riba nos; por ultimo un politica di relacion liber y casual, cu ta forma parti di un dinamica nobo y humilde basa riba co-participacion. Di e manera aki democracia ta haña un cara nobo!

Nos ta exigente y vigilante pa cu e balornan di e «politica nobo» aki: Exigente pasobra transparencia y rendimiento di cuenta no ta algo negociabel. Y vigilante pasobra e ehempel personal ta e identidad autentico.

Di e manera aki, kico nos ta busca den e «politica nobo»? “Bo ta loke bo ta haci, y no loke bo ta bisa”.

**AIR
TECH**

AIRCONDITIONING & REFRIGERATION
PARTS & SUPPLIES

DAIZUKI®

Summer Options!

DAIZUKI

**12.000 BTU INVERTER
SEER 16 110 VOLTS**

Avg
890,-
Cash & Carry

**Option
1**

3 luna garantia riba parts
3 luna garantia riba compressor

Avg
1.050,-
Cash & Carry

**Option
2**

1 aña garantia riba parts
3 aña garantia riba compressor



ALL PARTS IN STOCK

ALL PARTS IN STOCK

Bishita nos na
CURIESTRAAT 2
PATRAS DI ARCO IRIS KLEUTERSCHOOL

TEL: 5922540 | 5839944

facebook.com/AirTechAruba

Unda Cu Bo Bira **DAIZUKI** Bo Ta Mira!

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 11 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
2901 9293 5832	6446 1001 6108	1364	MERDIA 2144 8721 4768	ANOCHI M 4281 3096 7302
LOTTO DI DIA	JULI: 07-20-23-24-25	BIG 4 M	1405	A 2553

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorlany Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
---	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 23 dia
Pa e entrega Lista di
Candidatos pa Eleccion.

— 72 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

— 166 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 173 dia
Pa yama bon bini na
1 Januari 2018

EMERGENCIA

Diaranzon 12 Juli 2017

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. H. Pieterse

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

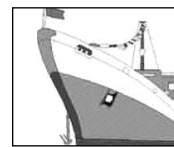


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—12 Juli 2017
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—13 Juli 2017
Solo ta sali: 6:22 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 12 Juli 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 16th)
—Diamars 18 Juli 2017:
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—Diaranzon 19 Juli 2017:



101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

039 Babynan cu worde cria na pecho, tin
menos chance di desaroya colitis
ulcerativo. Esaki ta un malesa inflama-
torio den nan intestino cu ta causa ulceracion y inflamacion
di esaki y di nan rectum. Cantidad di estudio a demostra cu
Babynan cu worde cria na pecho tin menos chance di
desaroya e malesa aki.

Mini Mega

Diamars 11 JULI 2017

07 14 17 25

... Mega Ball 08

- 1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
- 2^{do} Premio: No tin ganador Match 4
- 3^{er} Premio: Tin 4 ganador Afl. 500,00
- 4^{to} Premio: Tin 55 ganador di Afl. 50,00
- 5^{er} Premio: Tin 783 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 14 Juli. , 2017
Afl. 290.000,00 Plus Afl. 390.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Glitz Casino ta sostene Lone Wolf Bikers Aruba cu proyecto Back to School



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Lone Wolf Bikers Aruba Veroushka Werleman a anuncia cu e team di harley lo organizando un Back to School

Bike. E grupo aki ta un grupo cu tin un pasion pa core harley y tambe ta core pa un bon causa y ta boluntario pa diferente organizacionnan. E aña aki a dicide

di haci un proyecto di Back to School pa yuda 10 mucha di EPB, 5 mucha di EPB San Nicolas y 5 mucha di EPB Hato.

E team di harley Lone Wolf Bikers Aruba a keda sosteni door di Glitz Casino cu ta apoya e grupo di harley cu nan actividad y pa es motibo aki mes a haci nan conferencia di prensa na Glitz Casino pa anuncia nan proyecto pa recauda fondo pa yuda algun mucha bay school cu loke cu nan tin mester pa henter e aña. Na Glitz Casino tin diferente weganan atractivo cu por hunga y hungando na Glitz Casino abo ta haci posibel pa Glitz casino por sigui aporta back na comunidad.

E grupo di harley Lone Wolf Bikers Aruba lo yuda 10 mucha cu ta bishita EPB mescos cu aña pasa. Beto Werleman cu ta vice presidente di Lone Wolf Bikers Aruba tambe tabata presente y a anuncia cu e ride lo ta dia 6 di augustus y e inscripcion lo ta 35 Florin. Loke cu recauda lo paga uniform, schoolgeld

, tas, buki y tur loke e mucha tin mester cu e por cuminsa school completo pa e aña escolar nobo.

Apart di e 10 muchanan di EPB cu Lone Wolf Bikers Aruba lo yuda, tambe ta scoge dos klas di 5de y 6de klas cu lo haya nan tas y tur loke cu nan tin mester den dje. Amantenan di harley tur por bin inscribi dia 28 di juli na Baby Back Grill na punta di caya na playa y e inscripcion lo cuminsa for di 7 or di anochi.

Tambe ta bay tin algun coredonan internacional di Surinam, Curaçao, y Boneiro cu lo participa. E dia di e ride lo ta bay ta un dia yena cu actividad, unda cu lo ta bay tin diferente stop nan pero tambe diferente weganan cu lo haci pa asina hunto pasa un dia alegre, pero alavez ta contribui pa un bon causa cu solamente 35 Florin.



Zelfstandig elektromonteur

Vaardigheden/eisen:

- Minimum Mts/ MBO 4 elektra diploma
- Moet zelfstandig kunnen werken
- Moet flexibel en motiverend zijn en eigen initiatief kunnen nemen
- Moet stressbestendig zijn en met tijdlimiet kunnen werken
- Storingen in alle soorten elektrische installatie kunnen oplossen
- Bekend met automatisering

Als u als kandidaat in onze criteria valt, kunt u ons uw sollicitatiebrief met uw CV en kopie diploma's mailen naar edith.dijkhoff@rotecharuba.com en of dit persoonlijk afleveren bij ons kantoor te Tanki Flip 14C



BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamentu
- Minimum of 2 years work experience

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant
Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant
Address: Palm Beach 23

Office
Address: Boegeroei 85
Telephone: 5824218
Opening hours: Monday – Friday 8:00 – 12:00 & 2:00 – 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

- Required documents:
- Curriculum Vitae / Resume
 - Current Photo
 - Copy of Valid ID or Passport
 - Copy of Valid Permit



italianissimo

Directora di YMCA, Rachel Croes YMCA buscando personanan cu hopi gana pa traha cu mucha y hobennan



ORANJESTAD (AAN): Na YMCA Dakota y San Nicolas na e momentonan aki tin funcionnan habri. E funcionnan habri cu nan tin ta Youth Worker cual ta funcion di part time y full time. Directora di YMCA, Rachel Croes, a splica cu nan ta buscando personanan hoben cu hopi energia cu tin e gana di traha cu mucha y hobennan cu un edad di 4 aña te cu 17 aña.

Tin 2 funcion habri na YMCA Dakota y 1 na YMCA San Nicolas pa Youth worker. Un otro funcion habri ta pa Intern Beleids medewerker, Rachel Croes a indica. E funcion aki e persona lo traha tanto na YMCA Dakota como YMCA San Nicolas. Esaki ta pone cu e Youth Worker lo tin un luga vast, pero e Intern Beleids medewerker

lo mester tin rijbewijs y auto propio pa asina e por move entre e dos luganan di YMCA. Pa e posicion di Youth worker, e persona su trabou lo ta crea relacion positivo cu mucha y hobennan cu ta bay YMCA. Tambe e persona lo ta encarga pa duna guia di e huiswerknan di e mucha y hobennan, desaroyo y lo ehecuta actividadnan paden y pafo pe programanan di Y's Care y hobennan. Un otro parti di e trabou ta cu e persona lo yuda desaroya y asisti cu tur programa y camp di YMCA. Y e persona lo atende cu tur su responsabilidad den un manera mas efectivamente. YMCA ta ofrece un trabou varia y cu retonan, e persona ta haya experiencia den un organisacion internacional y trahando na YMCA ta

duna e oportunidad di sirbi na e comunidad di Aruba.

Pa loke ta e posicion di Intern Beleids medewerker, e persona lo ta responsabel pe desaroyo y implementacion di e polisa di strategia. Como e Intern Beleids medewerker e persona lo ta responsabel pa ehecuta e standard halto di YMCA su polisa y programa door di desaroya, coordina, implementa y ehecuta programa di actividadnan di Y's Care y Y's Teen y tur otro programa pa asina sigura e seguridad y desaroya un medio ambiente apropiada pa tur participante. Tambe e persona lo guia y sigura e profesionalismo di e youth workers. YMCA Aruba ta haci un peticion na tur persona cu ta energetico, cu ta tuma iniciativa, cu ta un ejemplu pa nos hubentud y cu tin un edad entre 19 pa 30 aña, pa pa aplica prome cu diabierna 9 di Juni 2017. Pa aplica mester e-mail un carta di aplicacion y Curriculum Vitae (CV) na ymcaofaruba@gmail.com. Pa mas informacion riba e vacaturanan por tuma contacto cu e personal di YMCA na 5823072 (Dakota) of 5845303 (San Nicolas).

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
No tin ningun sinti cu bo ta culpa un otro persona door di e situacion cu bo ta. Corda cu bo so, no lo a yega caminda. Importante no ta na unda bo ta, si no e na unda bo ta bay. Number di suerte 26-40

Tauro
Bo a supera obstaculo, bo a tuma decisionnan, e balor cu bo a tene pa sali dilanti esaki a yuda pa laga tur e momento nan malo atras. Number di suerte 51-37

Geminis
Ora cu tin cu bisa e berdad na un persona, simplemente bo ta prefera aleha, pa no haci e persona aki dolor. Enfrenta e problema. Number di suerte 61-82

Cancer
Tin un hende cu ta escondiendo un berdad. E ta prefera keda keto pa e no haci bo dolor. busca e persona aki y pidie bisa bo tur cos. Asina so bo lo sa kico pa haci. Number di suerte 41-36

Leo
Purba di soluciona bo cos nan awo prome cu bo bruha mas. Actua cu bo mente trankilo. Number di suerte 05-19

Virgo
No ta e momento pa haci ningun trato di negoshi of papia riba esaki, cu ningun hende. Ta miho bo warda un par di dia te ora cu bo ta sinti positivo. Number di suerte 22-78

Libra
Awe bo lo sinti cu bo lo kier un cambio den bo ambiente. Lo bo tin gana di renoba bo cas. Purba disfruta di bo energia. Number di suerte 39-16

Scorpio
Lo tin diferente combersacion cu amigonan cu ta comparti bo mes un ideanan. No perde e oportunidad aki di habri bo mes na cos nan nobo. Number di Suerte 54-25

Sagitario
Enfoca riba algo creativo pa asina bo por yuda un otro relaha. Pero no lubida cu bo bienestar ta na prome. Number di suerte 08-71

Capricornio
Porta awe bo no lo por kita di bo cabez un persona cu tabata importante den bo vida. Laga e pasado a tras, e importante di esaki ta lo cual bo a siña di dje. Number di suerte 03-17

Signo Acuario
Awe bo lo arepentí di no a actua cu sinceridad. Bo ta bay spera un dia di hopi actividad cu conflicto den sercania. Lo cual bo tabata kere cu ta berdad lo resulta falso. Number di suerte 60-87

Signo Piscis
Bo intuicion a crece den e ultimo añanan. Si bo ta den e area di arte, aprobecha esaki. Tuma e inspiracion como un bendicion di e universo. Number di suerte 33-01

Resultado

2	9	3	5	4	6	7	8	1
7	4	6	8	3	1	5	2	9
8	1	5	7	2	9	6	3	4
5	7	9	3	6	4	2	1	8
4	6	1	2	8	7	9	5	3
3	8	2	1	9	5	4	6	7
6	2	8	4	7	3	1	9	5
1	3	7	9	5	2	8	4	6
9	5	4	6	1	8	3	7	2

Difficulty Level ★★

7/11

Dicho di dia;

El a trapa su pia

El a ofendé

Busca palabra

Q K I W E N K B R O U W M E D
X H O N H U V V I F Z G A T N
N N G O C I T N A M E S G N Y
P V G D J E Y W W O Q P N E W
N O I C A T N E S E R P I U L
S I S X R D O T S G Q M F C K
U G J U A T I C I M B U I O A
B F P W V C C R H V Q D C L L
A N X Y J X A T E I O P O E X
R Y Q F S T L V B P M D Y X U
E F K C E P S S V A S E B N Y
B F Z O L A I D N U M O N U E
A C H N N U G P B V C U R E X
T Z S T Y P E W R I T E R P A
A A J K K P L A R I W I O H F

AREBATA
INCENTIVO
MUNDIAL
SEMANTICO

CHIMENEA
LEGISLACION
PRESENTACION
TYPEWRITER

ELOCUENTE
MAGNIFICO
PROSPERIDAD
WENKBROUW

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

				9				
			1	5	4		7	3
3		4				6		5
5		6				7		1
8	4						9	6
	1						2	
		9				8		
		1	5		3	4		
			9	8	7			

Difficulty Level ★★★

7/12

Mamanan soltero ricibiendo bijstand mester haya miho opcion pa progresa

RANJESTAD (AAN): Actualmente un di e gruponan as vulnerabel ricibiendo bijstand na Aruba ta mamanan soltero; hopi di nan tin mas un yiu cu ta haci cu e plan no ta yeganan. Tambe tin reconoce cu e maneho di placa no ta worde haci na miho forma. Ora cu mira e sonan aki di cerca, ta nota e patronchi cu ta resalta den mayoria di nan.

Loke ta resalta bastante ta: (1) Nan ta hende muhe (mama). (2) Nan ta hoben. (3) Soltero. (4) Tin un of mas yiu.

Tambe por nota cu hopi bes generacion cu ta sigui, ta da den mes patronchi, por sa cu a pasa di generacion generacion.



Profesionalnan den e ramo aki ta señala cu mayoria di e mamanan a 'drop out' di school, of no tin un estudio mas halto cu MAVO, cual ta strobanan di haya un trabao cu ta duna nan mas espacio financiero.

Lamentablemente cu na e momento nan aki no tin un trayecto adecua pa guia y/of yuda e mamanan riba

bijstand pa drenta den un sistema diferente unda cu nan lo tin e oportunidad pa nan por haya mas sosten y progresa realmente.

Guia financiero:

Meditando ariba e problematica aki, ta bini na mente con importante e rol por ehempel di Stichting Balansa Nobo lo tabata den situacionnan asina aki. Un Fundacion cu a worde cera pa Gobierno, pero cu tin un derecho legitimo di existencia. Na 2014 Banco Central di Aruba a indica cu poco mas di 30 porciento di nos poblacion ta biba riba (over) nan budget y esaki no ta un excepcion den personanan cu ta cobra bijstand.

Cu e cifranan aki bo por

saca afo cu e grupo aki tin un problema structural den maneha nan entrada o simplemente cu e entrada no ta suficiente. Nos ta di opinion cu e momento a yega pa implementa un plan di accion di inmediato pa nos poblacion.

Opcion pa progresa:

Mayoria di e personanan y particularmente e grupo di mamanan soltero hoben cu ta cobra bijstand ta remarcabel cu nan tin habilidad y talentonan tremendo, pero pa diferente motibo no por a termina nan school secundario of fortifica nan mes den nan talento(nan). No por lubida e factor financiero cu ora cu tin un of mas yiu y un entrada abou, no tin suficiente espacio pa por paga un cuido of crèche cual ta haci'e mas dificil pa nan por logra busca opcionnan pa progresa. E ultimo aki nos lo amplia ariba dje den nos proximo relato.

Den nos plan Ho.Pe – Horizonte Perspectiva, e vision ta pa minimalisa esunnan cu ta den e situacion aki, brindando nan perspectiva y un opcion pa progresa. Lo percura pa nan keda den un trayecto bou di guia hunto cu ayudo di profesionalnan cu lo duna guia pa nan consolida nan pasonan pa un miho futuro pa nan mes y pa nan yiu(nan).

Un maneho mas humano y integral tin di worde implementa pa asina por logra tin un miho resultado cu locual

cu nos ta mira awor. Esey ta nifica cu tin di percura pa e fasenan den e proceso pa logra cu e cliente por worde yuda, ta sosode na un y mesun Departamento. Den otro palabra, e problema ta worde solucionado na un solo Departamento sin cu e persona tin di pasa tanto Departamento prome cu e por haya e ayudo necesario. Si e trahado social y e sanador di debe ta den un solo Departamento, e persona cu a bin busca ayudo por sali for di su debe of miho ainda, haya guia fo'i cuminsamento con pa maneha e poco cu e ta ricibi di bijstand, mas miho posibel. E ora den un forma controla nos lo baha e cantidad di persona cu tin un problema financiero y preparanan pa drenta e siguiente fase unda cu nan no lo ta depende di bijstand mas.

Plan Ho.Pe ta practico, realistico y realisabel. Na luga di traha solamente represivo, lo actua den un forma proactivo creando oportunidadnan nobo pa e grupo di personanan aki y percura pa trecenan na un nivel nobo cu lo beneficia nos comunidad den su totalidad.

Ami ta di e generacion cu ta para pa trece cambio di berdad, lidernan cu lo percura pa Aruba realmente ta prome. Cu bo sosten y confianza den Señor nos ta logr'e!

WASHED SAND

• SANTO PA PEGA BLOCKI

• SANTO PA BASHA

(MIN DELIVERY 3 MT)



www.atcoconcreteproducts.com
sales@atcoconcrete.aw



Find us on facebook.

Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera Z/N
ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2
ATCO Shaba Shaba nr. 78
ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20

CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantisa suministro permanente di corriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di mei 2017 lo ta:

**Diabierna
14 juli, 2017**



ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di corriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

ALEX AND ANI: HIRING FOR SALES PERSONS

The Sales persons report directly to the Store Management Team (Manager and Assistant Manager).

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Work Experience
- Excellent communication and time-management skills
- Proven ability to multi-task in a fast paced environment
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

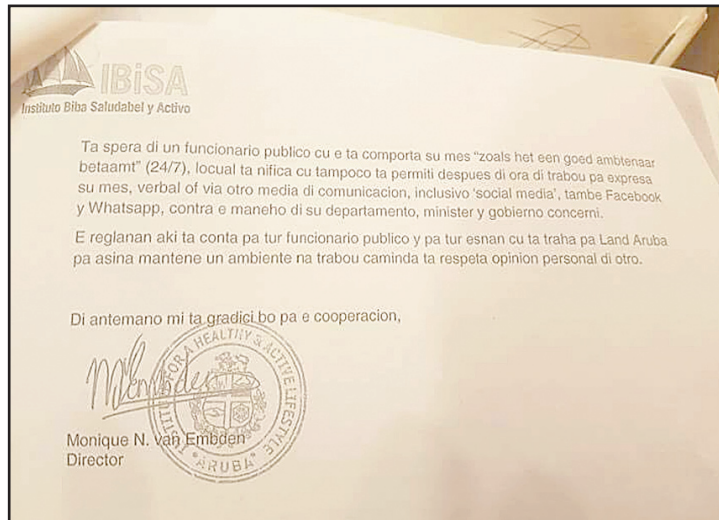
This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by his or her Manager and / or Assistant Manager.

E-mail resume to ash@kaysfinejewelry.com. A date and time will be proposed for an interview.

Dangui Oduber di MEP mustrando cu dictadura a haci su entrada na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Dangui Oduber di Partido MEP, na e momentonan aki hopi ta bibando den angustia y cu miedo pa no worde persigui pa e gobi-erno di AVP.

Te asina leu cu mi sa nos ta bibando den un pais liber, un pais democratico caminda tur hende tin e pleno derecho di expresion nan mes na e manera cu nan ta desea. Na momento cu un gobierno ta mishi cu e derecho sagrado di libertad di expresion ta algo sumamente peligroso pa e democracia liber cu nos ta biba aden. Recientemente gobierno di Aruba a manda un carta pa tur empleado publico caminda nan ta informa tur empleado publico cu nan NO MAG di expresa nan mes verbal, via whatsapp, inclusiv social media, via facebook contra maneho di nan departamento, minister of gobierno di AVP. Nos a compronde cu e mesun carta aki directornan di



NV nan di gobierno ta forzando sindicatonan pa inclui esaki den nan CAO. E cos aki ta bay demasiado lew. E regla aki ta conta pa tur ambetnaar y ta vigente 24/7. Es decir den e oranan liber di e empleado publico tambe e mag di manda un whatsapp pa un familiar, amigo of conocir caminda e

ta critica e gobierno di AVP. Di unda a sali cu gobierno kier silencio e empleado publico y kier prohibi e empleado publico di duna cuakier expresion cu lo ta contra e gobierno aki. Decisionan asina ta decisionan cu nos nunca antes a conoce na Aruba y ta perhudica nos libertad di expresion. Nos di partido MEP ta



condena severamente e carta aki y ta haci un apelcacion urgente na gobierno pa trek in e carta aki mesora pasobra ta simplemente inaceptabel cu te hasta despues di oranan di trabao kier silencio e empleado publico. Nos nunca a kere cu nos lo yega na e nivel aki pero bao maneho di gobierno di AVP tur cos ta posibel. Loke

ta pasando na e momentonan aki ta crea un situacion hopi tenso caminda e empleado publico ta worde intimidado directamente y kier silencio e derecho universal di tur ciudadano di por ta liber di expresa nan. Ora un gobierno cuminsa cu e practicanan aki ta pasobra e tin miedo di voz di pueblo, e tin miedo di critica y e mester corda bon cu pueblo ta pone y pueblo ta kita! Esaki ta un motibo mas pakico e gobierno di Mike Eman nunca mas mag di bolbe pasobra berdad nunca a perhudica nigrun nacion. Ora un gobierno kier sconde e berdad pa pueblo y kier tapa y sera boca di pueblo e gobierno ey mester bay. Ningun gobierno port rata na silencio pueblo y mucho menos kita libertad di expresion di pueblo. Nos ta un pueblo liber y nos ta desea di keda biba asina y ta pesey ta importante pa e gobierno di AVP NO bolbe nunca mas!

Maurits Malmberg di AVP mustrando con Bushiri lo bira di un ruina pa un area publico pa hoben y grandi



ORANJESTAD (AAN): Ex-Bushiri y Bushiri hotel vakschool ta un lugar cu ta trece hopi nostalgia y recuerdo pa hopi hende na Aruba en especial ex studiantenan cu awe ta profesionalnan den diferente ramo den nos pais. Pa hopi aña e bishita nos isla.

Segun Maurits Malmberg, candidato nobo pa AVP, den conseho di ministranan algun luna pasa a tuma e decision cu lo basha e edificio di ex-Bushiri Hotel abao pa crea un espacio publico pa pueblo di Aruba. Ultimo añanan e desaroyo turistico a crece y esaki ta trece cu hopi espacio publico pa pueblo a bay perdi y of a bira limita. E intencion di Gobierno ta pa duna pueblo back loke tanto pueblo ta anhelar, esta un espacio pa recrea y relaha manera e tabata antes riba nos dushi isla. Bushiri lo worde desmantela y conberti den un playa publico y

un area cu por practica eventonan social y deportivo.

Despues di e anuncio aki Minister President a forma un grupo cual orguyosamente mi persona ta forma parti di dje, cu lo tin cu inventarisa y evalua kico ta e potencial di e area grandia-ki. Banda di esaki tambe mester papia cu diferente gremio pa sa kico ta e deseonan di pueblo pa cu esaki. Aruba tin hopi deporte cu ta popular bao di e hobennan y aki por crea espacionan pa por ehempel futbol, beach soccer/tennis. Pero tambe banda di esaki tin hende cu kier un plaza cu ta bende cumindanan local pero tambe facilidad di recreo pa nos muchanan.

Nos no ta biba solamente pa

traha, pueblo tin e derecho manera, cualquier otro hende pa por tin e libertad pa disfruta di nos dushi isla. Nos comunidad a cambia hopi e ultimo añanan. Mi ta mira cu pa hobennan cu a falta di disciplina y respet, espacionan di recreo ta sumamente necesario den nos comunidad. Hobennan mayoria di biaha no tin niun tipo di recreo y esaki ta causa cu e hobennan ta caba den un atmosfera negativo na lugar di haci cosnan positivo. Mi ta kere firmemente cu, Si nos kier trece cambio nos tin cu pone nos mes den zapato di e hobennan, identifica nos mes cu nan problemanan, sentimento y nan opinion.

Pesey mi ta convenci cu e decision pa crea mas espacio publico ta un decision corecto y estupendo. Ban motiva y trata nos hendenan manera mester ta. Mas nos hisa e nivel di nos pueblo mas productivo nos comunidad lo ta. Mi ta invita boso pa comparti boso ideanan cu mi riba mi Facebook personal pa asina nos contribui na e bunita proyecto aki.



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

- FRONT DESK SUPERVISOR
- FRONTDESK CLERK
- CONCIERGE
- GENERAL CASHIER/ACCOUNTING AGENT

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hirahr.applications@ihg.com or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

Prome curso di declarante di Aduana y ATIA ya caba a haci un impacto positivo

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana conhuntamente cu ATIA a haci entrega di certificado na e prome grupo cu completa e curso di 'declarante'. E meta di e entrenamiento tabata pa siña tur participante e forma corecto pa declarar mercancia pa importacion, como tambe e sistema cu aduana ta traha cu n'e, pa asina yega a un procedemento mas facil, mas efectivo y mas lihe tanto pa gremio comercial como tambe pa aduana mes.

Pa Minister di Finanzas, Angel Bermudez, e curso aki ta beneficiar ambos partido ya cu pa bator e clientenan den gremio comercial por papia e lenguahe di aduana mas miho y na mes momento comprende e leymaneu. "E ley di 1908 cu aduana ta traha cu n'e ta hopi anticua, e echo caba cu e ta mas cu 100 aña bieu ta trece cun'e cu bo ta haya problema di interpretacion, pasobra loke cu tabata realidad mas cu 100 aña pasa, no e realidad mas di awe", asina mandatario a bisa.

Segun Litho Pablo, hefe di ouane Recherche, e resultado tabata hopi positivo unda cu e participante nan mes a señalá e ehempel, cu loke nan a siña cu un colega cu hopi aña di experiencia, no necesariamente tabata e sistema corecto.

Ademas, Sr. Pablo a indica cu e caba den luna di Mei, e colemanan duanero no solamente a nota un crecimiento den



entrada pa caha di Gobierno, pero tambe a ripara cu e companianan cu tabata den e curso a logra baha e cantidad di boet drasticamente.

"Nos tin companianan cu cerca nos tabata den lista di companianan cu mas hopi boet, mientras cu durante e curso e cantidad di boet a baha te cu 1 so den e transcurso di e 5 lunanan di training aki", asina Sr. Pablo a expresa. Directora di ATIA tambe a informa durante entrega di certificado cu e interes ta grandi di parti di e gremio comercial. Actualmente ATIA ta conta cu 40 compania cu a registra caba pa e siguiente curso cu ta inicia dia 17 di Augustus proximo. Sin embargo cada curso ta conta cu

maximo 25 participante, pues di e grupo aki algun lo forma parti di e curso na Augustus y otro nan lo inicia e curso na Januari mes.

Pa loke ta e modernisacion di e ley LUID di 1908, Minister Bermudez a informa cu desde aña pasa a finalisa y entrega e ley nobo cu ta bay reemplaza e ley anticua cu aduana ta trahacun'e. "E ley ta full cla, e yama ALDA

y for di aña pasa mi a entrega e ley aki na departamento di wetgeving pa nan repas'e y transform'e den forma cu e por worde codifica den nos sistema di ley aki na Aruba", asina e mandatario a splica.

Minister Bermudez a indica tambe cu e ley aki a worde revisa pa Ministerio di Finanzas di Hulanda, ya cu gran parti di e ley aki a worde basa riba e ley



cu nan mesa introduci na 2010 na islanan BES. "E ta hopi moderno y e ta aplicabel pa akianan tambe, pero claro cu su ahustenan necesario", asina e mandatario a sigui splica.

Mientrastanto Ministerio di Finanzas ta keda pendiente riba departamento di wetgeving pa asina por continua e proceso di legislacion y entrega e ley na Raad van Advies. "Mi ta spera cu prome cu fin di aña nos por codifik'e den Parlamento pa asina e por drenta na vigor otro aña. E lo ta un ayudo grandi tanto pa nos Departamento di Aduana como tambe nos comercio", asina Minister Bermudez a enfatisa.

Parlamentario Jeffrey Kelly:

Un lider politico no por ta dispuesto pa sacrifica futuro di fondo di pensioen pa haya voto

ORANJESTAD (AAN): Campaña electoral ta siguiendo su curso y ya pueblo por a tuma nota caba, cu tin politiconan y nan partido, ta haciendo tur loke cu nan por, pa trata di gana simpatia y sosten di votadonan.

Parlamentario Jeffrey Kelly di fraccion di AVP ta cuestiona e intencion di e lider di MEP y su coleganan populista di partido MEP, riba nan insistencia pa bay mishi cu e fondo di pensioen si acaso MEP logra yega na poder.

Gritonan populista y hipocrita:

"Nos ta kere cu e tipo di expresion aki, caminda lider di MEP ta papia di reduci e edad di pensioen den futuro, ta muestra di un sentimento di desesperacion pa logra convence pueblo, cu e MEP cu a goberna nos pais for di 2001 te cu 2009, ya no ta existi. Sin embargo ta e propio lider di MEP awendia, Evelyne Wever Croes, como experto den asunto di impuesto, a sugeri na Gobierno di MEP e tempo ey, cu e unico solucion pa salba futuro existencia di e fondo di pensioen, ta di aumenta e edad di pensioen te cu 65 aña, loke a worde rechasa pa gobierno di su partido geel.

Awor aki pueblo por tuma nota di un lider politico cu tin cu bay segun interes di su partido ta pidi pa e bay, no e interes general di su pueblo, ya cu e solucion



cu Evelyne a sugeri den pasado pa salba e fondo di pensioen, awor ya no tin e balor politico pa su persona, sigur despues cu Gabinete Mike Eman si a uza su formula y tambe conseho di expertonan di SVB, pa salba e fondo di pensioen cu tabata na rand di bancarota.

Ora c'un lider politico di un partido cu a worde manda cas na 2009 pa mal maneho di entre otro e fondo di pensioen, cu su gobierno nunca a duna pensionadonan algo riba nan pensioen, awor ta pretende di bin mishi cu un fondo cu a worde consolida na 2014, ta momento pa realmente pueblo pensa riba #tenehopiMIEDO!

Na Hulandes tin un dicho hopi conoci cu ta bisa: "als de vos de passie preekt, boer pas op je ganzen," y den e caso aki cu e vision di MEP su lider y su otro

coleganan di partido pa bay mishi cu e fondo di pensioen den futuro, ta un alarma grandi pa futuro existencia di nos fondo di pensioen.

Promesanan irresponsabel:

Loke ta mas peligroso den e vision nobo aki di tanto Evelyne Wever Croes como su partido MEP, ta e hecho cu mientras nan ta hunga wega populista cu e fondo di pensioen, ningun caminda ta papia con nan ta bay financia e vision aki pa cu e fondo di pensioen den futuro. Tipico di MEP, nunca nan no ta splica CON nan lo haci loke nan ta priminti.

Mas ainda despues cu Director di SVB durante un presentacion den Parlamento, ta duna informacion detaya di e rumbo cu e fondo di pensioen lo bay den futuro segun e vision di MEP.

Dentro di algun aña e fondo di pensioen lo ta bancarota y pensionadonan lo mira nan pensioen mensual baha cu 30% te ora cu e fondo di pensioen no por paga esaki mas na pueblo.

Aki pueblo por ripara cu partido MEP y su lider ta dispuesto na sacrifica futuro di e fondo di pensioen, basta e trata di gana simpatia den pueblo pa su partido, cu ya ta bon conoci pa e mal maneho di e fondo di pensioen aki cu nan a hiba den pasado," Parlamentario Jeffrey Kelly ta declara.



Ta buscando
personanan responsabel
y energetico pa e
siguiente posicionnan:

'Housekeeping' "Room Attendant" ("Female"),
'Housekeeping' "Houseman" ("all around cleaner"),

Persona energetico

Mester tin experiencia

Mester por domina idioma di Ingles bon

Flexibel pa traha diferente turno/orario di trabow

Cahera,

Mester por tin bon caracter pa trata cu clientenan,

Mester tin experiencia como cahera,

Mester sa e idioma nan bon principalmente Ingles y

Spaño,

HAVO/EPI,

Documentonan necesario:

CV

D valido;

Number personal di Servicio di Impuesto;

Permiso di trabow valido;

Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di

telefon 5840044 y pasa na nos oficina situa na Savaneta

268. Nos orarionan ta 8.00 am-12.30 pm/1.45-5.15 pm.

Expo –Futuro lo keda inaugura dia 1 di Augustus

ORANJESTAD (AAN): Gabinete Mike Eman a crea un sala di exposicion, mes-
s cu den e prome Gober-
nacion Mike Eman, den
al ta keda exponi tur e
trabaonan cu a worde haci
ba y tambe esnan cu ta
n pipeline pa worde ehe-
ta den e proximo governa-
cion. Proyecto y trabaonan
a worde ehecuta, ta bay
orde ehecuta y cu ta den
anning ta hopi y tin bes no
facil pa publico en gen-
al mira esaki den un lug.
Gabinete Mike Eman tin un
la di exposicion cu ta haci
t esaki. Den cuadro di
aki a tene un conferencia
prensa na Expo Hall na
aya, cu ta situa den Co-
mbusstraat, net na e skina
entando e caya aki patras
Plaza Niki. E persona
carga cu e exposicion di
proyectonan ta Lara Kui-
peri, kende a splica cu Ga-
binete Mike Eman a dicidi
haci e exposicion pa di e
ma aki expone di tal for-
a cu publico en general tin
ceso na tur e proyectonan



di Gabinete Mike Eman I y
II. E exposicion ta encera
e trabaonan haci durante e
dos Gobiernonan lidera pa
Mike Eman y esnan cu nan
ta bay worde realisa den
e siguiente gobernacion.
“Nos kier a invita publico
en general, principalmente
nos hobennan, pa bishita
Expo-Futuro y duna nan co-
mentario y pensamiento di
tur e proyectonan.”

E exposicion ta worde inau-
gura oficialmente dia prome
di augustus awor. Ademas
di ilustracion fotografico, e
ta contene tambe material
audio-visual, manera esnan
di Aruba Orguyoso. Pues
henter e vision di e lider
Mike Eman pa e cambio cu
e kier realisa pa Aruba. “Tur
esey bo por mira unabes bo
drenta e sala di exposicion
aki,” Kuiperi a bisa. Tur

loke ta aparece den e sala
di exposicion tambe ta ac-
cesibel via e website: www.boaruba.aw y esaki ta un
forma pa comunidad tambe
por participa den desaroyo
di e pais, incluso dunando
su pensamiento di loke e kier
mira, Prome Minister Mike
Eman a bisa. El a splica cu
e idea ta pa tin dos sala fiho
di exposicion unda publico
por yega. E prome sala ta

esun den Columbusstraat y
e di dos probablemente lo ta
den Nicolaas Store na San
Nicolas. Eman a bisa cu e
salanan di exposicion ta un
forma pa pueblo en general
mira e desaroyo cu Aruba
a pasa aden y loke cu tin
pa worde realisa ainda. Pa
esnan cu no por yega na e
salanan di exposicion, a lan-
sa e website www.boaruba.aw
aw cu tin tur proyecto tanto
den video como material cu
hobennan por uza pa traha
werkstuknan pa school.
Pero tambe hopi informa-
cion di tur loke a worde
haci riba energia renobabel,
e tiponan cu tin na Aruba y
kico ta e plannan pa futuro.
Minister Sevinger di su
banda a splica cu riba e
website, un persona cu ta
busca informacion ta sim-
plemente skirbi e nomber y
tur detaye cu tin di haber cu
e proyecto ta aparece riba
pantaya. E website ta con-
tene e Masterplan total di
loke ta renobacion di Pais
Aruba.

Partido POR ta para pa un Cuerpo Policial cu mas personal ekipo moderno, tecnologia avansa y autoridad necesario

ORANJESTAD (AAN): Den e
imo simannan a mira difer-
te cuestionamento y discu-
n cu a tuma lug den e forma
procede di Alto Comisario di
Cuerpo Policial. Kedando riba e
esun topico di husticia, tambe
cierto momento informacion
worde treci dilanti cu e partido
mando ta buscando un candi-
to nobo pa ocupa e posicion
Minister di Husticia. Must-
ando di e forma aki cu porfin
sinti locual cu comunidad
nbe ta sinti.

Banda di tur locual cu POR a
ha riba dje y cu tin den e “Plan
Accion” pa loke ta husticia/
seguridad POR ta trata cierre di
s fronteranan (aumenta con-
l) y revision di leynan, partic-
rmente cu ta contra desaroyo
conomico di Pais Aruba (revi-
castigo di crimennan cometi
ta afecta nos pilar economico
a turismo).

Otro aspecto hopi importante
POR a trece pa dilanti ta cu
ncion mester worde brinda
e Cuerpo Policial. Mester
back cu diciplina y respet di



ariba te abou y di abou te ariba
den nos Cuerpo Policial, pa por
gana e respet den comunidad
cu cuerpo policial mester tin.
Pa haci esaki, POR a bisa na
diferente ocasion cu mester tin
personal di Cuerpo Policial mas
presente. Nos Cuerpo tin rond
di 400 polis actualmente, prac-
ticamente e mesun cantidad cu
tabatin 15 – 20 aña pasa, mien-
tras cu tin un falta di riba 200
miembro di Cuerpo Policial na
e momentonan aki. E motibo di
esaki ta pasobra a cera school pa
Polis na 2014 y 2015, cada biaha
ta corta mientras cu ta gasta den
cosnan cu no ta prioridad den

16881001 Korps Politie Aruba	
	2017
4101 Salarissen en toelagen	34,991,900.00
4102 Overwerkvergoedingen	10,300,500.00
4103 Kindertoelagen	224,800.00
4104 Vakantie-uitkering	2,712,400.00
4105 Vergoedingen e.d.	41,300.00
4201 Toeslag AOV/AWW	3,858,600.00
4204 Bijdrage APFA	4,346,000.00
4206 AZV-premie	3,186,600.00
4302 Uit- en terugzendingen	5,500.00
4303 Opleidingen & cursusgeld	215,300.00
4304 Vergoedingen vervoer	6,500.00
4305 Dienstkleding & -toelage	1,550,000.00
4306 Reis- en verblijfkosten	32,500.00
4307 Werving personeel	15,800.00
4309 Overige vergoedingen	160,400.00
4310 Schrijf-/bureaubehoeften	77,300.00
4311 Kantoorinventaris	17,800.00
4312 Huur kantoorinventaris	588,200.00
4313 Portkosten	4,500.00
4314 Telefoon, fax & internet	1,145,800.00
4319 Overige bureaustkosten	37,400.00
4320 Huur gebouwen	2,460,200.00
4323 Huisvestingsartikelen	19,300.00
4324 Onderhoud gebouwen	54,500.00
4325 Luchtkoelingsapparatuur	17,900.00
4329 Overig huisvesting	35,000.00
4330 Voorlichting en promotie	124,500.00

comunidad, lider di POR Otmar
Oduber a trece pa dilanti.

“Nos como partido POR a
bisa cu den e periodo di 2017 pa
2021, school pa Polis mester ta
habri tur aña. Nos mester “werf”
un cantidad di mas o menos

200 persona
(cada klas
ta produci
25 persona),
pues den e
4 añanan lo
por produci e
200 miembro
di polis adi-
cional cu ta
necesario.”

Si ta cues-
tiona con
lo paga pa
esaki y for di
unda e fondo
nan ta bin,
sr. Oduber
ta muestra cu
a base di e
presupuesto
di Cuerpo
Policial di
2017 ta mira
cu na salario
y toelage di henter Cuerpo Poli-
cial ta pagando casi 35 miyon
Florin y na overtime ta paga
casi 11 miyon Florin (30% di
gasto di salario). Esaki lo por
cubri tur e 200 hendenan cu kier

pone traha adicional (gasto pa
manda persona school pa polis
ta 40 mil Florin).

Pues si mantene tur e klasnan
pa e añanan meciona, ta yena e
bashi cu na su turno ta baha e
stress cu tin riba personal di Cu-
erpo Policial. Si pone adicional
40 vehiculo pa polisnan circula
akinan na Aruba cu por “lease”
pa 3000 Florin pa luna, e costo
total di esaki ta menos di 1.5 mi-
yon Florin pa aña y por redobla
e presencia di polis riba Aruba.
“4 aña for di awe lo papia di un
presencia di Cuerpo Policial cu
lo triplifica entre vehiculonan
y personal, esey ta e caminda
cu mester cana. E caminda cu
partido POR ta bisa cu no por ta
posibel cu den e era aki un auto
di polis ainda no tin un iPad pa
sincronisa informacion di in-
stancianan manera departamen-
to di impuesto, companianan di
seguronan of Warda nos Costa.

Esakinan ta prioridad di POR
den e proximo gobernacion, e
placa tey pero e placa ta worde
mal uza. Cuerpo Policial merece
respet, nan merece material,
ekipo, tecnologia pa den futuro
por ataca e fenomeno di crimi-
nalidad cu tin aki na Aruba,” sr.
Oduber a conclui bisando.

Maneho monetario di Mei

Banco Central a dicidi na mantene e porcentahe actual di e tasa di reserva

ORANJESTAD (AAN): Duran- te e reunion di dia 4 di Mei 2017 e Comité di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e “reserve requirement” na 11 por ciento y e “advance rate” na 1 por ciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas reciente. A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega na e decision aki.

Reservanan internacional:
E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferenciacion den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua na fin di Maart 2017. Mientras cu a registra un aumento den e reservanan internacional (+Afl. 60,3 miyon of 3,2 por ciento), reservanan oficial a keda practicamente mescos (Afl. 0,1 miyon of 0,0 por ciento), compara cu December 2016. Consecuentemente, e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega, respectivamente, te na Afl. 1.952,7 miyon y Afl. 1.673,1 miyon na fin di Maart 2017.

Desaroyonan den credito:
E crecimiento di credito total di e banconan comercial a bira positivo (+0,5 por ciento) na fi-



nal di Maart 2017 compara cu December 2016. Mientras cu a registra caidan den credito na empresa (−0,3 por ciento) y credito na consumidor (−2,3 por ciento), a observa expansionnan den fianza pa construccion di cas (+0,7 por ciento) y e componente ‘otro’ di credito bancario (+7,4 por ciento) na Maart 2017 compara cu December 2016. E ultimo ta refleha e compra di bononan di gobierno door di e banconan comercial.

Inflacion:

Na Maart 2017 a registra un

caida den e prijsnan compara cu e añan anterior (−0,1 por ciento) como tambe den e promedio anual di inflacion (−0,7 por ciento). E prome ta principalmente causa pa un reduccion den e tarifa di coriente (Januari 2017), cual a worde parcialmente mitiga pa un subida den e componente di transporte di e Indice di Prijs di Consumo (CPI). E bahada den e promedio di inflacion ta debi na e promedio di prijsnan di gasline mas abou y un reduccion den e tarifa di coriente (Januari 2016). E promedio di inflacion

ora exclui e componentenan di cuminda y energia a yega na 0,4 por ciento, primordialmente reflehando un aumento den e componente di vivienda di e CPI.

Turismo: Durante e prome tres lunanan di 2017, e debilidad den e mercado Venezolano a resulta den caidan den e cantidad di bishitantenan (−15,0 por ciento) y anochinan permaneci na Aruba (−7,3 por ciento). Di otro banda, a registra un expansion den e cantidad di turistanan crucero (+0,4 por ciento), mientras cu e mercado Mericano a presta

laborabelmente, loke ta refleha pa un impulso den e ingresonan turistico registra na banconan comercial (+3,7 por ciento).

Placa den circulacion:

Na Maart 2017 e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 83,4 miyon te na Afl. 4.180,9 miyon, compara cu e luna anterior. E aumento aki ta debi na un impulso den credito domestico y den e compranan neto di divisa cual a resulta di ingreso turistico cu a sobrepasa pagonan neto pa bienes y servicicionan.

Mercado financiero:

Na Maart 2017 a nota un caida den e averahe di interes riba depositonan nobo (−0,2 punto di porcentahe te na 1,2 por ciento), mientras cu e averahe di interes riba prestamonan nobo a keda mescos (7,9 por ciento), compara cu e luna anterior. Consecuentemente, e averahe den e margen di e tasa di interes aumenta cu 0,2 punto di porcentahe te na 6,7 por ciento.

Advance rate:
E determinantenan di e “advance rate” di BCA a keda stabil. E margen entre e “advance rate” di BCA y e “Federal Funds rate” tabata 0,21 punto di porcentahe na Maart 2017. Consecuentemente, no tabata tin razon pa cambia e “advance rate” di BCA.

Forklifter ta chock pa basta rato

ORANJESTAD (AAN)—Na Aruba tin un dicho cu ta bisa, ora no ta bo dia, papel muha mes ta cortabo. Bo por imagina cu den tur e higras di solo di merdia, bo ta trahando cu un Forklifter y esaki ta chock cubo, anto ni sikiera den un lugar hopi dificil. Pero pa mala suerte di e persona manehando e forklifter aki, e machine a chock riba e pida di tin ta keda net panort di e caminda cu ta pasa panort di Ling and Sons. A yama pidi ayudo y un rato despues un otro forklift a bini acerca pa yuda saca e forklifter pega. A purba diferente manera, a push’e y nada, a rank’e y nada, a lant’e di banda y nada, a pone palo di y nada, te hasta por a wak un di e trahadornan cu a purba di push’e cu su man y nada. Mientras tanto e otro tabata hasa y keto bay nada di por a saca e forklifter di su aprieto. Mester a solicita mas ayudo, pa asina por a logra saca e forklifter aki for di e situacion cu e tabata hinca aden.



Directiva nobo di Aruba Lions Club ta conta cu presidente Lion Bibi Arends

ORANJESTAD (AAN): Den un ceremonia sumamente plaentero, diadomingo merdia, e directiva nobo di Aruba Lions Club pa e aña leonistico 2017-2018, a keda instala.

Presidente eligi ta Lion Bibi Arends. Vice presidente: Lion Marlon Croes, Secretario: Lion Randolph Vrolijk, Tesorero: Lady Lion Gabriela Kock, Director de Promocion: Lion Anthony Roccini, Director pa la anja: Lady Lion Magaly Croes y Leo Adviser: Lion Igor Croes. Lion Francis Croes a tuma e funcion di Lion Club y Tail Twister, y tambe a fungi como Maestro di Ceremonia.

Invitadonan special tabata e



President di Lions Club Curacao, Lady Lion Claudia Prodan y e president di Bonaire Lions Club, Lion Marlon Bermudez. Durante e weekend pasa caba President di Aruba Lions Club cu su First Lady Lioness Vanessa a viaha y a participa na e ceremonia di instalacion di tur e dos club nan aki. Varios miembro di Aruba Lions Club a bin den compania di nan yiu y familiar nan. Life Member Lion

Maiky Croes tabata encarga cu e destitucion di e directiva saliente y instalacion di e directiva nobo.

Tambe el a haci entrega di plakaat nan di merito na: Lady Lion Magaly cu exitosamente a maneha e administracion di e Club su reciente Rifa di Cas. Na Lion Carlos Maduro cu a bende mas hopi (106) buki di e Rifa di e Cas. Y "last but not least", un plakaat a worde otorga pa

un di Aruba Lions Club su ehemplar ex-Leo, Roderick Tapia, cu ya ta bon conoci, di a caba su VWO na Colegio cu e puntacionnan di mas halto entre su colega alumno nan.

Den su discurso na final di e ceremonia, President Lion Bibi Arends, cu na 2004-2005 tabata tin e encargo di president caba, a splica cu na 2009 cu el a bay cu pensioen, tambe el a dicidi di bay menos activo cu su actividadnan den Lions Club. Sinembargo 2 aña pasa, a dicidi di bolbe bira activo y a re-integrar su mes den directiva, eherciendo e funcion nan di president di e comitiva nan di: Monumento y Edificio, Miembrecia, Cama di hospital y Rolstoel, y finalmente Vice Presidente.

Finalmente Lion President Bibi a gradici e directiva saliente cu nan tremendo trabao y a priminti tur presente cu maske cu e aña

aki Aruba Lions Club ta celebra 70 aña ta sirbi nos comunidad y Lions Club International ta celebrando 100 aña di existencia, e lo dedica su aña principalmente na nos ancianonan, cu den su experiencia den su maneho di cama di hospital y rolstoel, ta falta masha hopi atencion di nos autoridadnan ariba tereno medico, social, financiero y cuidio general. E ta enfatisa cu nos comunidad mester bira mas conciente cu nos grandi nan (anciano nan) cu tabata e creador nan di e dushi Aruba cu nos ta disfrutando di dje awe, mester mas reconocimento y atencion. Lion Bibi a recorda tur presente cu ta awo nos ta drentando e pik di "vergrijzing" aki na Aruba, y cu nos tambe ta bay yega e edadnan ey. Pues si nos yuda drecha nan situacion nan, na final di dia, nos mes lo bay tin beneficio di esaki nan.

Pueblo completo por conoce desaroyo di Aruba y aporta na su futuro via boaruba.aw

ORANJESTAD (AAN)--

Algun mainta Prome Minister Mike Eman den presencia di Minister di Infraestructura Penny Sevinger a anuncia e lanzamiento di e website yama: boaruba.aw cu ta habri tambe ta pone e extension '.com'. La plataforma di informacion digital ta combina cu salanan di posicion fiho na Oranjestad San Nicolas, como tambe ambulante na sedenan di MFA y di Aruba cu ta inicia dia 1 augustus proximo.

Obhetivo tras di e iniciativa aki, manera Minister President Eman a splica, "ta pa haci posibel cu comunidad ta participe en e desaroyo di nos pais, tan pa continua dunando informacion riba desaroyonan cu ta pasando, pero tambe pa capta e idea y pensamentonan di nos concudadano riba e futuro desaroyo di Aruba."

Prome sala ta ubica na ex local di Acme Store na Columbastraat dilanti di Plasa Nikki Labibe. Lo bin otro na San Nicolas, probablemente na sede di edificio restaura di Nicolaas Store. Otro exposicionnan temerale lo pasa door di e diferente sedenan di MFA manera Noord, Oranjestad y Savaneta cu lo habri pronto. Aki ta dispone di salanan sumamente activo di ciudadanonan cu ta yega y ta duna un gran oportunidad pa expone proyectonan importante di pais Aruba. Asina ta informa comunidad di e vision nan tras unda nan ta hiba nos.

Den e salanan y virtualmente, pueblo Arubano por haya un idea di e vision cu Gobierno ta no unicamente pa loke nos



a desaroya caba, pero tambe pa loke nos ta visualisa pa futuro," Prome Minister Eman a splica. Den henter e proceso aki, e mandatario ta spera di por haya hopi reaccion, idea y pensamento di e concudadanonan bisando, por ehempel, cu por pone mas atencion riba algo of si a pensa riba esun otro. No tin limite pa e temanan cu por trece dilanti. Por opina riba renobacion di nos barionan, sostenibilidad, reconocimento di nos propio identidad, nos monumentonan, nos hobennan, nos naturalesa, etc. "Henter e vision total di un Aruba sostenibel tecnologicamente, ecologicamente, social-economicamente, tur ta bay keda presente den e sala aki y den otro salanan. Tur esaki ta forma parti di e miho manera pa laga pueblo participa den e desaroyo

y duna nan pensamento pa futuro," Premier Eman a declara. E ta gradici Oficina di Innovacion y Ministerio di Infraestructura cu ta haci hopi di e proyectonan aki. "E ta un vision grandi cu ta worde realisa tur dia. Bo ta wak e den bo bario; si bo no wak e na luz, bo ta wak e na carretera, bo ta wak e na e schoolnan cu ta worde renoba, of bo ta wak e na e MFA. Tambe bo ta wak e riba bo payroll na e Repartietoeslag, na e Schoolkinderentoeslag, na un aumento di pension of na e aumento di salario minimo. Den tur forma e vision aki ta pa trece felicidad den cada hogar di nos ciudadanonan y cu trabao duro nos ta haciendo e posibel, pero nos kier pa nos comunidad participa continuamente den e desaroyo y pesey e salanan aki di encuentro tur rond di Aruba."

ESHA a canta pa publico local y internacional durante Aruba Summer Music Festival 2017



ORANJESTAD (AAN): Aruba su cantante sensacional, Esha, a canta en bibo pa mas cu 8 mil mirones durante e 2017 Aruba Summer Music Festival diasabra dia 1 di juli. E evento a wordo teni na Harbor Arena, Oranjestad, y ta un evento anual di dos dia presentando musiconan condecora. E aña aki, Esha a wordo uni cu artistanan incluyendo Juan Luis Guerra, Gilberto Santa Rosa, Maluma, Silvestre Dangond, y Zion & Lennox.

El a canta seis cancion, incluyendo su smash single, "Yesterday," di su prome CD "Beautiful," y tambe su ultimo single, "Until I Let Go," di su CD nobo recien lansa, "Dangerous."

"Cu mi ultimo CD mi kier a explora e peligernan di amor y relacion," Esha a bisa. "E ta mane mi ta habri mi diario pa esnan cu mi a skirbi tocante nan, mi infatuacionnan, y esey ta un tiki peligroso."

Desde e lanzamiento di e CD aki, miles di fans ya caba ta gaba su mensahe upbeat y inspiracional. "Mi tabata kier pa Dangerous ta mas elevando, mas positivo, mas poderando," Esha a expresa durante entrevistanan recien cu medionan di prensa local.

Esha su presentacion na e Aruba Summer Music Festival tabata su mas grandi te awor y el a demostra na un audiencia internacional e magnitud di su abilidadnan musical y pa entretene. "E tabata un soño grandi di mi pa canta na Harbor Arena. Den pasado mi lo pasa banda di e local y bisa mi tata cu un dia mi lo duna presentacion eyan. Y awor, mi soño a bira realidad."

Turistanan riba quadramer a accidenta



ORANJESTAD (AAN): Diasabra den oranan di mainta a drenta informacion cu tin un accidente basta pisa riba LG Smith Blvd. Un patruya riba caya a topa cune. A bin haya dos dama turista benta riba caminda y cu herida na curpa. Buscando informacion a bin saca afo cu nan tabata riba quadramer y na dado momento a perde control cu e brommer di cuater wiel. Dje a baha caminda bolter. E quadramer a sufri daño. Polis a sera e caminda na turbo rotonde y crusada di Sun Plaza pa desvia e trafico. E dos heridonan a wordo hiba den dos diferente ambulance pa Hospital. Un tabata mas herida cu e otro cu rascanan na diferente parti di curpa. Net tabata prepara pa bay off-road y esaki a pasa cu nan.

Hulandes bao influencia kier a huy despues di a causa accidente



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, pa mas of menos 9'or y mey di anochi, a drenta informacion cu na altura di I love Aruba na Palm Beach, net na e birada cu ta bay direccion Mc Donalds, a sosode un accidente, caminda cu un auto a dal tras di un otro.

E chauffeur causante di e accidente, tabata un Hulandes, kende tabata pata pata burachi, tabata cla pa huy, pero a keda cun'e te ora cu polis y TRS a bin pa asina atende cu e situacion.

Special pa grupo di nos estudiante cu tin den plan bay Panama pa biahe informativo:

Un tiki mas pa nos hubentud, tocante e Tratadonan Torrijos-Carter y Canal di Panama



Manera por a lesa den nos edicion di dialuna, Fundacion Omar Torrijos-Carter comparti cu Matutino DIARIO un acto mas, conmemorativo di e di 40 Aniversario di e firmamento di e Tratadonan Torrijos-Carter, na Washington dia 7 September 1977.

Dialuna tabata tin e bishita di un grupo di estudiante gradua di Centro Educativo Francisco Beckman, di 'Las Cumbres y Diamars' otro grupo di estudiante di Instituto Canton di San Miguelito. Un actividad cu di hubentud di Panama pa Hubentud di Aruba, e director di Fundacion Omar Torrijos Herrera, Lic. Guillermo Villalobos Sole ta comparti cu nos seccion di awe.

Relaciona cu un peticion

di un meneer di scol, nos ta amplia un tiki mas riba e tema pa nos Seccion Hubentud den Movecion di awe.

E tratadonan aki a wordo firma pa e lider Panameño, Presidente di e pais, e tempo ey, don Omar Torrijos-Herrera y e Presidente di Merca sr. Jimmy Carter.

Durante e diferente encuentronan di studiantenan na e Fundacion, nan ta haya, door di protagonistanan mes cu e tempo ey a forma parti di henter e eventonan relaciona cu e acuerdonan, informacion tocante e proceso di e firmamento, e figura di don Omar Torrijos y su legado historico, y cu manera ta conoci tanto esfuerzo a culmina cu e devolucion di e Canal di Panama, e gran patrimonio,



na su pueblo. Awendia, nos por papia di un canal amplia cu gran repercusion economico internacional, tanto pa America Latina como Caribe, Europa y Merca, etc., y cu tambe Aruba tin negociacionnan comercial y turistico cu ta andando cu e sector aki di Panama, relaciona cu e canal y kico ambos pais por aporta na otro.

Un bez mas, nos gradici-

mento pa Lic. Guillermo Villalobos Sole, director di e Fundacion cu ta difundi tur e informacionnan aki na Aruba tambe y cu nos ta comparti awe cu nos Seccion Hubentud den Movecion.

Ohala ora tin biahenan di estudio di nos studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano of di Colegio Arubano na Panama, lo por bishita e Fundacion Omar

Torrijos. Nos, cu ta dirigi e espacio aki pa Hubentud, tin e contacto via cual por haci esaki posible cu tur su beneficiarian.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Meneer Anthony de Haseth contento cu entrada di Papiamento na scolnan basico

Den nos entrevista amplio cu meneer Anthony de Haseth, ken recientemente a baha cu pension como cabesante suplente di Colegio Conrado Coronel, despues di un trayectoria di 35 aña den enseñanza, nos a puntre si e alumnonan awendia ta sigui motiva pa haya bon puntonan y un bunita rapport, of esaki a bira menos. Meneer Anthony ta casi sigur cu falta mas motivacion. Tin mucha cu ta baha nan puntonan pa motibo di bullying, aunke esaki ta algo cu no por nota asina lihe pero cu tog tey. "Esaki ta un di e aspectonan cu como mayor, y como maestro, mester yuda e mucha cune. Mester sine bisa NO na influncianan malo. Por ehemplo cu e mucha no por bula un cura cu e mucha sa cu no ta bon, tanto e no mester participa. Esaki ta parti di e moral y di comprende cu si e no ta sigui e reglanan, e tin consecuencia cu tin biaha por ta chikito of por ta grandi, y pa no bisa cu si e haci



algo incorrecto nan a mande hacie, pasobra cada mucha ta responsable pa su actonan. "Semper scoge pa cosnan positivo ta algo cu nos ta splica e muchanan, y nos ta duna nan esey tambe, pasobra den bida nan ta bay topa cu varios obstaculo, anto pica nan ta bay haci cu nan? Pa semper nan busca un solucion positivo cu ta yuda nan y tur hende, e comunidad tambe, pasobra cu maldad nos no ta yega ni un caminda. Nos ta mira cu na mundo tin tanto violencia cu nos sa cu esey no ta e caminda", meneer Anthony a subraya. Nos Idioma Papiamento: Meneer Anthony ta satisfecho cu nan record cada fin di aña

escolar ta bon, aunke semper tin caminda pa drecha. Colegio Conrado Coronel a pasa den varios proyecto piloto manera PRISMA, y awor e proyecto di scol multilingual cu ta uno bastante grandi y di bastante aña. "Y netamente esey ta atrobe, pa duna e mucha e tools den su lenguahe pa yuda e tambe, pasobra nan ta haya les den un idioma cu practicamente nan no ta scucha ningun caminda y e no ta fear. Nan ta scucha un tiki Hulandes den klas pero pafu no ta scuche ningun caminda", meneer Anthony a expresa. E ta un di e docenten cu ta pro pa enseñanza wordo duna den nos lenga materno y di akinan e ta siña otro idioma banda di dje, fortifica su base y yuda su mes. "Danki Dios cu tin dos scol, Colegio San Jose y Colegio Conrado Coronel, cu a cuminsa casi ocho aña atras cu Papiamento, y mi tin entendi cu e aña escolar nobo lo bay tin diez of mas scol cu ta bay cuminsa cune. Esey kiemen e ta drentando tanda tanda. Y hopi bon ta cu e scolnan cu ta bay cuminsa cune e siguiente aña escolar, hopi cos ta

cla caba, hopi material, hopi cos den buki. E intencion ta cu nan ta bay cuminsa den Kleuter y di eynan ta sigui bin ariba", meneer Anthony a duna di conoce. Na Conrado Coronel a cuminsa di kleuter bin ariba y e aña aki ta den 5de klas y otro aña ta yega 6de. E resultado: Locual a ripara di e comienzo caba, ta cu mayornan ta ripara cu e muchanan ta mas contento y na scolnan atento. "Si antes bo tabata haci un pregunta na Hulandes y dos dede ta hisa tabata hopi. Aworaki bo ta haci un pregunta y tur dede ta lanta pasobra nan ta comprende", meneer Anthony a menciona. El a splica cu locual ta sosode

den e sistema multilingual ta cu no solamente e mucha ta haya Papiamento, pero tambe Hulandes, Ingles y Spaño. Tin cosnan cu falta pa caba ainda. Spaño te cu klas 2 ta full cla, esun di Ingles a cuminsa cune pero mester sigui, y ora tur esey ta cla lo tin un base hopi bon. Y si den futuro un mucha kier bay mas den Spaño of Ingles, esey lo ta posible y no ta corta e alumnonan den un idioma so. Ademas ta un derecho cu tur mucha tin di haya enseñanza den nan lenga materno. Y e ta bay cu su metodo y su reglanan. Colegio Conrado Coronel tin 450 alumno. Nan tin dos klas cu 31 mucha y e resto di 28 normalmente.

Nos como mayor por siña controla nos yiunan cu consehonan valioso

Muchanan ta capaz di yuda pa abo saca e mihor sonrisa di nan, un mucha ta dushi, tutie y ta e mihor cu por bisa e verdad sin warda ken ta banda di nan. Un mucha ta un bendición, e siguiente articulo cu mi lo skirbi ta trata den con nos por of mester trata un mucha, algún consejo importante cu por yuda nos como mayor. Prome cu bo haña un atake di nervio. Tin biaha tin mucha cu ta gusta provoca nan mayornan y laga nan perde pasenshi, eynan ta e momento cu nan ta grita mucha, bisa number, palabranan cu lo haci pensa cu nan ta mal hende; esey ta un gran error, tambe pone castigonan severo no ta lo correcto. Tips pa mantene e control cu nos muchanan y no perde pasenshi, mayornan sa den hopi ocacion cu gritonan no ta solucionan e problema, tampoco frasesnan cu ta desmotivnan nos yiunan, esaki ta crea un amor propio hopi abao di nan como futuro ciudadano cu kier y merece di ta exitos: 1. **Reconoce bo erornan:** prome nos mester acepta nos erornan, cu hopi biaha of den algún ocacion nos no ta eeducación di nos yiu, analiza kico a bay fout, y kico ta hopi di lamenta. 2. **Siña relaha nos mes: den algún ocacion nos yiu ta sufri e stress di nan mesun mayornan, pesey ta hopi importante perde e nivel di ansiedad, halando rosea, sikiera un par di minuut, cera bo wowonan, bay scucha musica, haci algo productivo pa kita e molester cu e situación por laga bo pasa, descansu. 3. **Traha riba bo empatía:** no mester lubida cu nos tabata mucha antes, cu tambe nos por a pasa den situacionnan cu nos no por a maneha, ami no ta gus-**

ta haci cierto cos como mucha y esaki por trece consecuencia na unda mi mayornan no lo ta contento cu mi na e momento ey. Un mucha ta den constante aprendizaha. 4. Establece reglas y rutinanan, pa evita cu na cas por bira un caos y e muchanan tuma control y no e mayor, ta hopi importante pone reglanan cu nan mester cumpli y litanen di educación, rutinanan por bira e muchanan nan obligacionnan di locual nan mester haci. No Semper nan lo sigui e regla, pero esaki lo siña nan responsabilidad. 5. Centra bo mes den locual ta importante, tin biaha mayornan kier impone nos opinión hasta den e mas minimo detaye, ehemplo: si nos kier pa nan haci algo e algo ey mester tin sentido y no concentra riba cosnan cu realmente nos por evita. 6. **Dedica tempo di calidad:** Hunga cu nan; laga nan sa cu bo tey, siña nan tin cosnan di haci di scol, tambe di nan derecho di tin tempo pa nan siña libera stress y nan no ta constantemente rabia. 7. Laga e mucha ta espontaneo, lague ta su mes, no controla locual nan kier bisa, laga nan expresa manera nan ta. 8. Duna e ehemplo di nos mes, si nos no ta grita nan lo ta mas razonable; nos mes mester asumi e responsabilidad aki. NOS TIN E HERMENTA DEN NOS MAN PA YUDA E MUCHA CU POR TA MAS OBEDIENTE, MAS COMPENSIVO. Un mucha tin e necesidad cu nos, como mayor, semper lo proteha nan y no complica mas nan bida. No bira nos propio yiunan esun cu nos ta bullying.

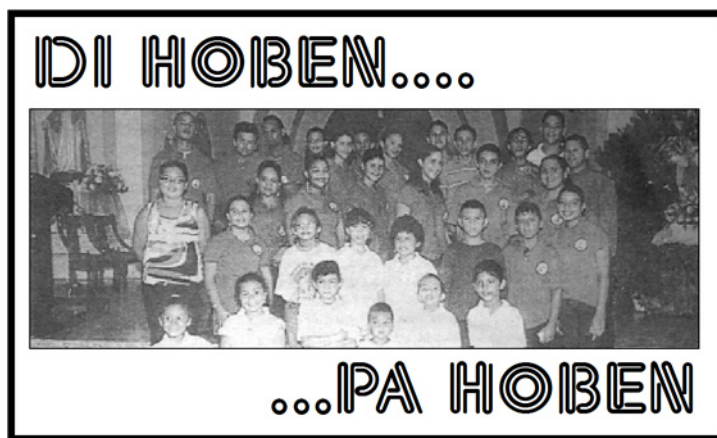
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

Di hoben pa hoben:

Nos palabranan di pabien na tur estudiante cu a slaag y esnan cu a bay over

Aunke nos a bin ta tende cu e resultadonan di aña escolar 2016-2017 no ta asina bon, nos ta haya cu si e mayoria di studentenan di examen klas a slaag, e ta un bon resultado. Si den scol basico un mayoria grandi a bay over, ta algo hopi positivo. Nos sa cu tur of cu no ta slaag pa sigui un estudio mas avanza, sea bay di MAVO pa Colegio EPI of Colegio mes, y esey no ta di awor sino di tur tempo.

Importante ta cu e muchanan of hoben cu no a logra no give up pero sigui studia y probecha e siguiente oportunidad pa e logra. Tin hopi motibo pa cual un mucha of un hoben no ta logra un aña escolar exitoso. No tur ora ta pasobra e no kier bay dilanti. Y esnan cu berdad no ta interesa na studia, no ta kizas pasobra nan no kier, podise nan ta rondona di un ambiente cu ta demotiva nan, y nan gana di studia ta kita, of a tuma un rumbo robes pa cualkier sorto di influencia. Pesey semper nos ta encurasha nos mucha y hobennan, esnan cu ta fuerte pa sigui fortalece



nan mes den Jesus pa si na un dado momento nan ta confronta cu un debilidad, e ta keda algo pasahero y lihe nan tuma nan caminda di fortaleza bek y sigui dilanti, braza tur reto y logra nan meta. Y claro, esnan mas debil, nos ta desea pa nan topa cu Jesus, pa nan acerca y conoce Jesus, pa nan haya e fortaleza cu a lanta hopi hoben caba y a pone nan riba un caminda exitoso. Nos ta desea nos hobennan cu ta bayendo studia afo, of esnan cu ta keda Aruba pa bay Colegio EPI, Universidad, IPA, of cu ta bay traha pa un temporada pa haya mas forza financiero pa bay afo aki un of dos aña, manera tin hobennan

ta haci, hopi exito den nan futuro, y cu nan soñonan wordo cumpli cu e guia di nos Tata Santo y nos dushi Jesus. Asina tambe, nos ta desea tur mayor cu tin un smile awe pasobra nan yiu a slaag of a bay over, hopi exito cu nan yiunan tambe, y esnan cu ta un poco tristo pasobra e yiu no a logra nos ta desea hopi forza y pa nan para banda di e mucha/hoben dune un push y yude pa e tuma otro oportunidad pa logra. Un hoben cu FE, y cu ta kere den su mes potencial, tur cos por logra bao guia di mayornan y guia di Dios. Hopi bendicion pa tur hogar na Aruba.

Aruba Summer Carnival tabata masha divertido



ORANJESTAD (AAN)—No tabata trata di un Lighting Parade, Parade di luz di temprada di carnaval, of di un Fakkeloptocht. Tabata un parade cu un decena di grupo cu trahenan bunita como disfraz pa e tema cu nan a presenta, y cu nan carosa of roadpiece chikito, a deleita e public cu a diverti masha hopi di e anochi su simpleza cu a haci'e masha bunita y agradable. Hopi lo tin cu mehora pa otro aña, pero e comienzo a wordo haci pa un parade cu ta promote hopi pa future sisigui cune.



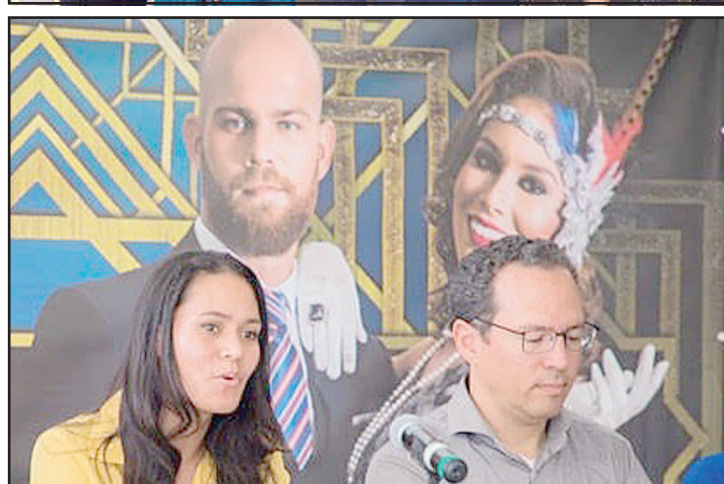


DEN AMBIENTE

PoetsTV

Kiwanis Club of Aruba "Wine Gala Event" su tema lo ta "The Great Gatsby". Diasabra 23 di september 8.30pm na Renaissance Conference Center,

*** Kiwanis Club of Aruba - a tene su conferencia di prensa recientemente na Talk of the Town, unda a anuncia na comunidad di Aruba tocante nan evento anual, pa recauda fondo. Ta trata di e famoso y tan spera "Wine Gala Event", undacu Aruba completo ta prepara p'e. E aña aki Kiwanis Club of Aruba tatenenan Wine Gala Event riba diasabra 23 di september, cuminsando for di 8.30pm pa 2.30am na Renaissance Conference Center, cu e tema "The Great Gatsby". E decoracion ta den e tema "The Great Gatsby", unda e colornan principal cutauzata oro, preto y hopi pluma. Desde yegada e invitadonan lo keda impresionada y impacta cu un espacio netamente transformado pa e elementonan decorativo, cutalagabosinti den un ambiente completamente diferente. Tur e fondonancu recauda durante e evento aki, ta destina pa cubri e diferente proyectonan cu Kiwanis Club of Aruba ta ehecuta na beneficio di comunidad durante e henter aña. Como ehempel por menciona algun proyecto cu ta patrocina, manera: e clubnan hubenil Key Club Colegio Arubano & Key Club San Nicolas, Action Club Sonrisa, Builders Club y Circle K EPI na e scolnan, pero tambe Back-to-School Project, Christmas Lunch na Imelda Hof, Smile Makers pa cuidio dental pa mucha, Bon Bistapa e cuidio visual pa mucha, Panda Book contra tabuso sexual di e menornan, Kamishiba pa stimula conatamento di storiapa mucha, Outstanding Student Awards - nascol secundario, proyecto di Hisamento di Flie, Campaña di conscientisacion den trafico Don't Text & Drive, y hopi hopi mas. Carchi tan abentura e suma di Afl. 400 pa dos persona cerca tur miembro di Kiwanis Club di Aruba of via 5678567. Cumprando archipa "The Great Gatsby" Wine Gala, ademas di contribui pa un bon causa, bo lo bay goza di un anochi



espectacular, unda lo tin wine-tastings, variacion di keshi y un cena. Adicionalmente pa complace tur gusto, lo tin un cash bar pa otro bebida. E combinacion musical tan speracu ta priminti di pone tremendo ambiente riba e anochi akita e legendario Robert & Su Solo Banda Show, banda di aña di Carnaval 'N Fuzion, y e banda revolucion di Aruba, Buleria, y DJ Edson Tromp. E dresscode ta gala y e tema ta crea e oportunidad pa bisticu e tokenan elegante, pa accentua e anochi di "The Great Gatsby". Un danki inmenso tabayna e winesuppliers cu e aña aki a trobe - mescos cu tur aña - ta coopera cu Kiwanis Club of Aruba cunabiñanan ekisito. E aña aki tin confirma caba e siguiente winesuppliers den orden alfabetico, cu lo

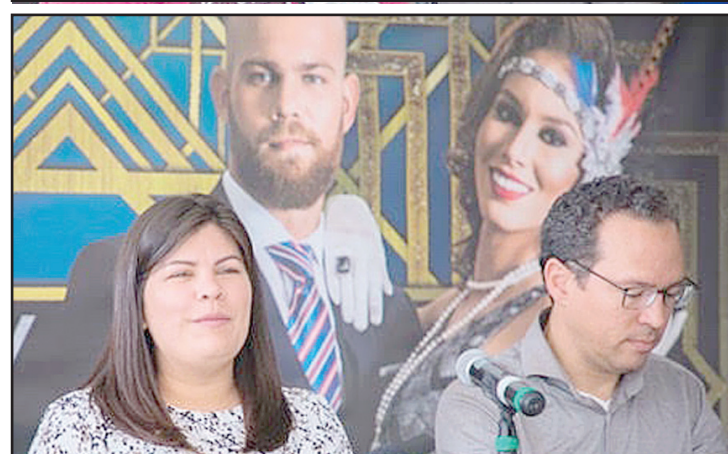
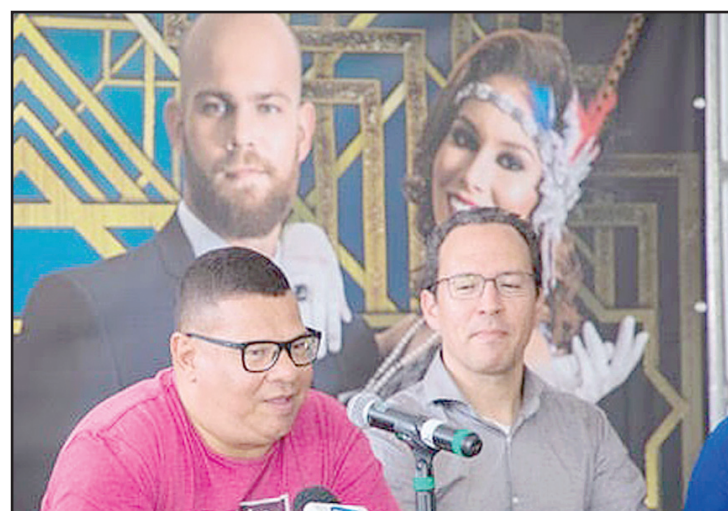
ta presente riba diasabra 23 di september: Arion Wine Company, Hodgson Trading, Romar Trading, Tropical Bottling Company, Pepia Est, Playa Liquor & Bottling Company. Lo tin varios 'doorprize' atractivo unda e main doorprize lo ta un biahe pa 2 persona pa New York City. Kiwanis ta un organizacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanis-aruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org

CRYSTAL & SEAPORT
Casinos

ARUBA'S **Mallorca** Balashi

SETAR

BRIGHT Bakery



Kiwanis CLUB OF ARUBA PRESENTS

THE GREAT GATSBY WINE GALA

SEPTEMBER 23, 2017 | 8:30 PM - 2:30 AM
RENAISSANCE CONVENTION CENTER

ROBERT JEAND'OR • 'N FUZION • BULERIA

CONTRIBUTION: AWC. 400 P/COUPLE
ALL PROCEEDS GO TO CHARITY

DRESSCODE: GALA

FOOD & DRINKS: WINE & BUFFET INCL.
CASH BAR AVAILABLE

MAIN DOOR PRIZE:
ROUND TRIP FOR TWO TO NEW YORK CITY, USA

SC

Skina di
CLYDE

Concierto 'Canto y Harmonia', bunita y conmovedor

Skirbi pa: Clyde Harms



Diadomingo mainta tres grupo coral a presenta un concierto dirigi pa e inigualabel Mayra Kock di Asociacion Coral Ars Nova. IPA Koor, un coro nobo consistiendo di membronan di Instituto Paedagogico Aruba, a haci nan debut publico despues di apenas algun luna di practica cu Sra. Mayra. Batiendo nan man y cantanado "Clap your hands" mientras nan a cana drenta e sala chikito di Cas di Cultura, e grupo a haci nan entrada gracioso. E programa hopi varia a duna tur presente algo pa nan gusto musical. Ivirgna Hernandez a canta "Beauty and the Beast" pa cera un debut exitoso di IPA Koor.



E coro Ars Nova bou di direccion di Mayra Kock cu acompaⁿamiento na piano di Suzanne Dings.



Mayra Kock ta dirigi Cantare tocando piano. E solista ta Melixa Werleman.

Cantare, un coro femenino "ruman di Ars Nova" tin 7 aⁿia ta actua. Bisti cu nan uniform bunita (blusa salmou y carson preto) nan tambe a presenta un programa varia cu musica di obranan teatral, jazz, sacro y piesanan tradicional di Aruba, Corsow y Cuba. Melissa Werleman, otro estudiante di canto di Sra. Mayra a duna un bunita interpretacion di "Memory" di Andrew Lloyd Webber. Nan pianista ta Sr. Jeremy Lanooij.

E atraccion principal Ars Nova, aunke cu nan tabata canta cu solamente tres soprano, a impresionar manera semper. Cu obranan di Bach, Padu. Handel, Mozart, Webber, Behilia, Romero, etc., e publico no por a keha pa falta di diversidad. E hit di e atardi tabata "Si mach'n kier", un cantica di pueblo cu ta data di epoca di guera mundial. Cu un areglo di

Sergio Morales y presenta pa Ars Nova bou di direccion di Mayra Kock, e cantica a haya un bon acogida. E duo Loella Hernandez y Clyde Milliard a duna un rendicion impresionante di "All I ask of you".

Mientras e gruponan Ars Nova y Cantare tabata organizando pa canta hunto e ultimo piesa di e programa, derepente nan a stop y Sra. Jane Lanooij, kende ta canta pa tur dos coro, a duna un discurso na nomber di Asociacion Coral Ars Nova pa reconoce e trabou di un persona cu a bira parti di e asociacion. Y cu esaki a cuminsa un conmovedor homenahe y tributo na Sra. Suzanne Dings, pianista di Ars Nova. Pasobra el a perde su trabou aki, Sra. Dings lo biaha bek pa Hulanda na cuminsamento di otro luna.

Sra Lanooij a bisa entre otro,
... "Suzanne, bij welk verzoek dan ook, heb jij nooit 'nee' gezegd. Je was altijd bereid om jouw onvoorwaardelijke ondersteuning te geven aan onze beide koren. Je was altijd optimistisch, je was altijd verantwoordelijk en hoe druk je het ook had, je kwam altijd jouw afspraken na."...



IPA Koor a debuta cu un bunita programa varia. Na piano ta Sr. Jeremy Lanooij. Nan solista tabata Ivirgna Hernandez.

... "Iemand hebben leren kennen zoals jij en met jouw ervaringen hebben kunnen delen, maakt deze wereld zoveel meer waardevol en wonderschoon, zoals de titel van ons volgende lied luidt **"What a wonderful world"**."

Suzanne a keda conmovi y nos por a mira lagrimanan den su wowonan. Entre e publico tambe, hopi di nos mester a saca nos lenso pa seca nos wowonan. Un gesto sumamente conmovedor y bunita di e integrantenan di Ars Nova y Cantare.

Despues di e piesa precioso aki cu Satchmo Armstrong a pone den Hall of Fame Musical y diadomingo a wordo dedica na Suzanne, e publico a sclama pa mas, y e coronan a complace cu un



Suzanne Dings ta brasa Mayra Kock despues di ricibi un tremendo homenahe di Ars Nova y Cantare. Hunto nan a canta "What a wonderful world" pa dispidi di Suzanne kende ta bay bek Hulanda.

reprise di "Si mach'n kier". Tabata un ceramento contento di un atardi musical inolvidabel. Danki, Mayra y Edwin Kock. Danki Ars Nova, Cantare y IPA KOOR. Danki Suzanne, het ga je goed!

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com

Parlamentario
Jennifer Arends-Reyes
Parlamento a aproba e mocion pa haci sondeo pa wak con por contribui cu opvang di yiunan

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e 'ley di creche' a ser unanimamente aproba den Parlamento. Un ley cu pa mas cu 20 aⁿia Aruba a warda riba dj'e, den transcurso di tempo a yega di traha riba diferente concepto di ley cu no a conose su realisacion.

Na momento cu tin un caso lamentable ta pasa na Aruba, sali den publicidad of ora cu tin competencia unfair di crechenan clandestino e necesidad real pa Aruba tin un ley asina ta resalta. Awor Aruba por bisa e y tin un ley cu ta exhi pa tur centro di cuida di mucha cumpli cu rekisitonan basico pa por traha cu mucha y Mayoria di centro di cuida existente ya ta cumpli cu mayoria di rekisitonan basico aki. Y asina mes e ley aki ta duna plazo di tempo pa por cumpli cu nan. Nan no ta rekisitonan cu ta irrealistico of cu a inventa.

Ta rekisitonan basico den e liⁿa di locual ta traha cune den region y lo ta factibel e situacion pa Aruba sin compromete e calidad y sin cu e mester tin consecuencia drastico di aumento di prijs. Por ta lo mester haci uzo di algun asistent mas pa e grupo di muchanan di 3 plus pa asina reenforza e cuida y supervision ariba e muchanan pero locual cu bo ta haya a cambio, e extra 'peace of mind' cue mayornan ta haya a cambio no tin prijs pe. Locual si ta un bon tendencia di diferente doⁿo di trabao ta cu nan ta yuda contribui cu e pago di centro di cuida di mucha. Durante e tratamiento di e 'ley di creche' parlamento di Aruba a aproba unanimamente e mocion pa haci sondeo pa wak con por contribui cu opvang di yiunan y wak si tin espacio fiscal pa haci'e deducibel. Nos por a tuma nota di diferente partido politico cu ta promete cosnan cu ta existi caba of cu ta den tapara sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Mino Rasmijn ta celebra su cumple años entre familiares y amigonan

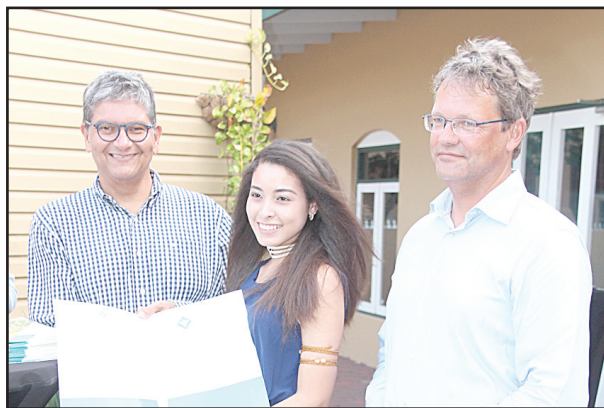


ORANJESTAD (AAN)—Diabierna Mino Rasmijn tabata di fiesta, ya cu riba e dia aki, a recorda su di 56 cumpleaños di aña.

Mino na un edad basta yong (34 aña) a bay come sopi na un restaurant na Santa Cruz y akinan a cuminsa bira malo, te cu su famia a dicidi pa hib'e Hospital, caminda e mester a haya tratamento pa venenamento y mester a haya tratamiento pa agresividad, ya cu el

a cuminsa bira hopi agresivo. Algo no a bay mucho bon y cu consecuencia cu despues di esaki Mino a cuminsa bay atras te cu el a coy cama. Awe ta 23 aña cu Mino ta den cama, sinembargo esey no a impedi cu su famia y amigonan a bini hunto pa asina celebra su cumple años. DIARIO ta haci uso di e oportunidad aki pa desea Mino hopi mas aña di bida y pronto recuperacion.

Certificado otorga na studiantenan di AFY, Academic Foundation Year



ORANJESTAD (AAN): Dia-
bierna 7 di juli 2017, AFY
(Academic Foundation Year)
un facultad nobo na Univer-
sidad di Aruba a otorga cer-
tificado na 26 studiante cu a
cumpli cu e rekisito nan di e
programa.

E programa AFY di Universi-
dad di Aruba ta un programa
consistiendo di 1 aña di varios
curso. E studiante nan cu a
caba HAVO/VWO, MBO EPI
niveau 4, International School
of Aruba of Ibero American

High school por tin posibilidad
di sigui e programa aki.
Academic Foundation Year
ta brinda e studiante nan cu
no sa ainda kico nan kier bay
studia un programa riba nivel
universitario unda nan por si-
gui diferente curso of les pa
laga nan sinti kico ta bida di
un studiante di universidad of
studiando un rango di educa-
cion halto.
Den e programa e studiante
nan mester sigui algun curso
cu ta obligatorio, un progra-

ma di coaching y counseling,
programa pa desaroya nan
abilidad di lenguahe y nan por
scoje curso nan online of cu
tin na Universidad di Aruba
mes.
Aña 2016-2017 tabata e
prome aña di e programa aki
cu a resulta di ta un programa
exitoso creando studiante nan
cu ta cla pa sigui nan estudio
riba nivel halto aki na Aruba
mes of den exterior y mas cu
claro pa laga Aruba su number
sigui resalta. No tin duda cu e

estudiante nan cu a logra haya e
certificado lo surpasa tur reto
den nan estudio universitario
ya cu nan a haya e experiencia
aki caba den e aña escolar tras
di lomba.
E hobennan cu a haya certi-
ficado ta: Cleher Albus Balca-
zar, Deandra Arends, Rushine
Arnaud, Roxainne Clement,
Rozanne Clement, Zachary
Damian, Chantal Emerencia,
Naomi Emerencia, Joshue
Garcia, Tyfanny Roqueme
Garcia, Savannah Hasham,

Juelaima Henriquez, Juan
Kelly, Ederick Martis, Shan-
tal Martis, Anoessa Mohan,
Lamar Oosterwolde, Kaylin
Palm, Anna-Celia Proveyer
Llopiz, Dalmaris Pujols Agra-
monte, Cindy Quintero Orte-
ga, Netesha Redhead, Genesis
Ruiz, Sidney Simoons, Se-
bastian Torres Funeme y Gina
van der Veen.

Fundacion Clinton Whitfield aportando na Sonrisa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo Fundacion Clinton Whitfield (FCW) a haci un donacion di varios fan pa plafond na Sonrisa Aruba. Esakinan ta pa reemplaza e fannan cu awor no ta funciona optimalmente mas.

FCW a keda estableci dia 3 di juni 2005 pa Señora Mosa Whitfield (q.e.p.d.) pa honra su defunto esposo Sr. Clinton Whitfield.

Pareha Whitfield tabata dos persona hopi conoci riba nos isla. Por corda "Whitfield's Dress Shop", mas despues simplemente "Whitfield's".

Sr. Clinton Whitfield tabata e iniciador y fundador di "Kiwaniis Club Aruba".

Señora Mosa Whitfield a deposita un suma di placa na banco y interes di e suma aki ta loke ta duna back na comunidad como donacion na varios organizacion pa medio di Fundacion Clinton Whitfield (FCW).

E aña aki FCW a haci algun donacion caba, e.o. na S.V. Estrella Infantil/Hubenil cu a ricibi bala di futbol pa training y tambe na Unity Carnival Group cu a hiba un grupo di persona cu limitacion den 3 parada. Y awor ta toca turno na Sonrisa Aruba. Algun miembro di directiva a ricibi di e Coordinadora di e fundacion, Señora Angelique Perez, un splicacion di e trabao di Son-

risa y Trampolin y un recorrido den e edificio. FCW a keda impresionada pa e programa cu tin diariamente pa e clientenan y tambe pa tur e plannan cu tin pa futuro di e dos centronan aki.

Directiva di FCW ta hopi contento por a yuda diferente organizacion riba nos isla cu un donacion di un biaha mas.

Directiva di FCW ta consisti di: Sr. Harold Pereira, Presidente, Sr. Giantonio Muller, Tesorero, Señora Joyce Pereira, Secretaria, Sr. Carlos Albertus, miembro, Señora Daisy Lopez, miembro, Señora Indra Anthony-Pereira, miembro, y Señora Melanie Evans-Kelly, miembro.

Polis a core cu hendenan pafo di night club

ORANJESTAD, (AAN); Di-aluna den careda di tres'or y trinta di marduga patruya di Oranjestad e momento ey tabata den Wilhelminastraat na haltura di "Dubai Night Club" y nan a mira mas o menos 40 persona para banda di ca-

minda. E doño di Dubai Night Club a acerca polis y a bisa cu e club ta cera caba.

El a wordo poni na altura cu personanan encuestion no por keda para riba caminda publico. E personanan aki a wordo cori for di e sitio.

Benjamin Francees di CURPA

Politica tradicional vs Politica moderno



ORANJESTAD (AAN): Segun Benjamin Francees di Partido CURPA, desde aña nan 1999-2000 mundo a conoce un revolucion total den nos sistema. E mundo Analoo a cuminsa converti su mes den un mundo Digital. Hopi di nos por a experiencia e cambio aki sigur, den tecnologia esaki a nifica hopi. Nos tur ta corda e temponan di telecomunicacion unda e conexionnan tabata via koper draad y asina cu e sistema wireless a drenta, hunto cu frecuencia cosnan a cambia totalmente. Asina aki tambe nos politica na Aruba ta conociendo e CAMBIO total aki.

Awor nos ta bai analisa e Politica Tradicional contra e Politica Nobo. E Politica Tradicional ta nifica cu e modus operandum ta cu e politico nan ta tene e pueblo pa hende menos educa. E manera cu e politico ta influencia e pueblo ta via un sistema di mercadeo cu ta worde yama "Gorila Marketing". Gorila Marketing ta usa hopi fanfaria pa influencia e mente di e hende. Ta hasi uso di hopi pero hopi bandera, tur cas na Aruba nan ta purba lanta un bandera cu e proposito pa hasi e partido musta grandisimo. Nan ta pensa

cu asina e hende nan cu ta wak (visualmente) ta worde influencia pa asina ora di voto e partido haya mas voto cu ta posibel. E hende mes cu mester ta central den tur e gobernacion di e pais ta keda na di dos lugar despues cu nan worde influencia / manipula cu e metodo di Gorila Marketing. E strategia aki a worde usa pa e ultimo 30 aña nan sigur di eleccion y gobernacion di pais Aruba.

Awe na aña 2017 e pueblo aki ta diferente, dor cu hopi arubiano a bai studia na hulanda den e ultimo 30 añan, e mentenan a habri y a mira otro cos cu den principio e politico tradicional no tabata kier pa e arubiano ripara. E tecnologia tambe a yuda pa habri e wowonan di e arubiano, dor cu awendia e famoso "google" cu ta e "enciclopedia" di antes ta riba un click leeuw for di e pueblo. Asina hopi informacion ta yega hopi mas rapido cu antes.

Na aña 2017 e sistema di Gorila Marketing lo NO funciona 100% mas, pero hopi menos. E eleccion di September 22 lo demostra esei cuanto porcentaje ainda lo worde influencia pa Gorila Marketing. Pesey awe hopi hende den politica kier pa e

fecha di eleccion yega rapido pa asina por saca algun conclusion di e desamor aki.

Partido Politico CURPA (Cristiannan Uni Reforsando e Potencial di Aruba) ta un partido cu tin Dios central den su maneho, y un partido cu tin Dios central den su maneho ta un garantia cu e lo goberna e pais cu e principionan di Dios. Kico mas mihor cu un partido asina den e proximo gobernacion?. E programa di gobernacion lo ta uno cu sigur lo beneficia Aruba, ora cu e worde acompaña pa e principionan di Dios, pero ehempel: stima bo prohimo mescos cu bo mes; no horta; onra bo mama y bo tata; yunan obedece boso mayornan; y mas. Ki dushi lo ta pa Aruba worde goberna pa hendenan politiconan husto cu di berdad ta pone e hendenan / pueblo na prome lugar. Ora e husto ta goberna e pais aki di Aruba, Aruba lo ta alegre y contento. E politica nobo aki sigur lo bira e punto di decision pa dia 22 di september benidero. Nos tur ta stima nos pais Aruba y lo mester uni cu otro pa hasi e pais aki e exitoso. E formule pa un hende ta exitoso ta un solo palabra: ENTUSIASMO

Jairo Maduro di Partido POR ta opina cu abuso di menor no ta cos di haci politica cune



ORANJESTAD (AAN): Segun Jairo Maduro di Partido POR, ultimo diano por constata cu tin diferente candidato riba lista politico cu ta haci uzo di e tema di abuso di menor. Pakico te awor?

E tema aki realmente ta delicado y e ta un trauma di e victima y su famia, pa tal motibo mes e no ta algo pa haci politica cu ne. Segun Maduro, e ta presidente di e fundacion Stop Abuso di Menor Aruba y nan a lucha hunto cu tur boluntario dia aden y dia afuera pa cana e caminda corecto pa por concientiza nos gobernacion y pueblo en general pa por preveni abuso di menor.

Den mi caso e uzo di e tema den mi programa di campaña ta diferente pasobra hopi prome cu mi a pensa pa forma parti di un partido politico, mi persona hunto cu boluntarianan a re-

colecta 8.940 firma contra abuso di menor y nos a entrega esaki na presidente di Parlamento. Den e epoca ey ningun miembro di Parlamento y tampoco ningun politico no a aporta ningun campaña cu ni sikiera un firma di apoyo. Pakico awor si kier papia di e tema?

Mi persona a tuma iniciativa pa haci investigacion na diferente instancia y departamentonan concerni. Tambe mi a haya por escrito y scucha testimonio di diferente victimanan y famianan completo sufriendo te ainda a causa di maltrato y abuso sexual pasobra nunca nan no a haya ayudo of respaldo di justicia, di gobierno y tampoco di ningun instancia.

Tambe p.e. mi a papia cu diferente miembro di Cuerpo Policial Aruba cu pa falta di materialnan nan no por eherce nan trabao manera debe ser.

Mi a haci esakinan pa asina tin mas conocimiento riba e tema tan delicado aki y tambe pa por a siña conclui p.e. kico tur falta den nos leynan vigente pa e por traha mas practico y eficiente.

A base di tur e informacion concreto for di e dialogo y investigacion cu nos a compilar nos a entrega un manifesto na presidente di parlamento Mervin Wyatt Ras varios luna pasa. Nos

a keda cu e speranza cu e presidente di parlamento sikiera lo por a convoca un reunion pa dialoga riba un di e puntonan den e manifesto.

Lamentablemente apesar di tur esfuerso di mi persona hunto cu nos boluntarianan pa defende nos menornan esaki te awe no a tuma lugar.

Danki na Dios cu aunke mi persona ni tampoco ningun miembro di mi famia no ta victima di abuso sexual, mi a dicidi di tuma e iniciativa pa lucha contra abuso di menor prome cu e bati na porta di un di mi ser kerinan. E iniciativa aki mi a tume y hacie di curason pa di un manera of otro lucha pa preveni abuso di menor y pa concientiza e pueblo di Aruba cu e problema of mihor bisa e epidemia aki ta hopi mas grave di loke nos tur ta pensa of imagina.

Pero atrobe esaki ta un tema di menos importancia pa personanan cu nunca a pasa den dje of pa esnan cu ta pensa cu nunca nan lo pasa den dje.

Desde februari e aña aki mi a worde acerca door di diferente partido politico pa postula mi persona como candidato riba nan lista. Cu excepcion di e partido POR, tur otro partido cu a acerca mi persona tabata mas interesa den 8940 firma cu nos

a recolecta y no cu e causa riba su mes. Siendo cu POR a acerca mi pa mi sigui lucha pa e causa contra abuso di menor paso e ta parti di nan plan di accion.

Mi persona no a tuma e decision pa postula mi mes riba lista di POR pa hunga politica cu e causa, sino mas bien pa mi sigui cu e lucha cu nos a bin ta haciendo como defensor di nos menornan pa asina e peticionan y e rapportnan no keda hinca den lachi pasobra nos mester sigui traha riba e cambionan necesario y ehecutanan den tur su aspecto preventivo y represivo pa por preveni abuso di menor.

Banda di cambia leynan pa introduci castigo minimo den un forma proporcional, tambe mester traha leynan mas practico y eficiente como medio necesario pa KPA, Ministerio Publico y nos huesnan por eherce nan trabao mihor. Introduciendo e castigo minimo unicamente, no ta e solucion pa e problematica aki.

Mester crea fondo pa nos instancia y departamentonan por introduci programa efectivo pa rehabilita y sostiene e victima, su famia y tur esnan envolvi den e tragedia y trauma di un abuso di menor den ki forma cu e presenta.

Nos kier institui y ehecuta un

plan di conscientisacion y educacion den diferente forma cu ta posibel riba un plataforma nacional. Nos kier usa methodonan y medionan preventivo cu a demostra a base di resultadoan positivo pa preveni cualkier tipo di abuso contra nos menornan, manera organizacion e.o. Stop it now!, Meld Kinderporno op Internet, Expertisebureau Online Kindermisbruik (EOKM).

Esaki ta necesario pa preveni prome cu e persona comete e delito y tambe un programa pa rehabilita y reintegra un pedofil, efebofil, pedosexual y efebosexual, despues cu e comete e delito.

Traha cupo di trabao necesario pa nos studiantenan cu na final di nan estudio lo ta e expertonan mañan y cu nos tin mester di nan experticio. Pa un siguiente stap y riba un nivel mas halto nos tin cu dialoga cu Reino Hulandes pa institui un TBS kliniek sea na Aruba, Boneiro, Saba, Sint. Eustatius of Curaçao, pa e pedofil, efebofil, pedosexual y efebosexual cu no por funciona mas den nos comunidad segun conseho di nos expertonan, pa proteccion di nos comunidad.

Deporte Local

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Logros a baha fuerte riba Celebrities y Blackhawks a take care di Black Yoker



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters na Baracade- ra. Den categoria di A-Klas e equipo di Logros a baha fuerte riba e muchanan di Esy Kelly y a propina nan un knockout

13-3. Logros 13 careda, 9 hit, 0 error. Celebrities 3 careda, 6 hit, 3 error. Pitcher ganador a resulta Edgar Batista kende a cubri henter e ruta mientras Genaro Girigorie cu a ricibi relevo di Hildward Geerman a bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Logros ta Manuel Salado di 2-2, Jose Rosario di 4-2. Pa Celebrities

a luci cu e madera den man Wendsley Kock 2-2 y Jason Albus di 1-1. Den e di dos wega di anochi Blackhawks a derota Black Yoker cu score di 11-7. Blackhawks 11 careda, 12 hit, 0 error. Black Yoker 7 careda, 11 hit, 1 error. Un wega di bastante hit. Harold "Jochi" De Luvia a resulta pitcher ganador y Brayen

Webb a bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Blackhawks ta Sergio Laurant 3-3, Giandrick Tromp 1-1, Leo Dirksen, Rodymar Geerman 3-2, Yerick De Kort 3-2 incluyendo un cuadrangular. Pa Black Yoker a destaca na bate Giovany Maduro 1-1, Brayen Courtar 4-3, Xander Castro 3-2, Oslin Bergrok 4-2, Ingo-

mar 2-1 cu un homerun. Weganan di campeonato lo continua tur dia e siman aki riba veld di Dragon Hitters mientras diabierna lo tin wega tanto na Dragon Hitters y tambe Flatstone. Softball den pleno rotacion. Potret pa cortesia di Endy Croes.

Presidente di Lotto pa Deporte a ricibi un bunita obsekio di Grandmaster Chaco Cornelio y Coach Teofilo Rodriguez



ORANJESTAD (AAN): Recientemente un delegacion di Aruba a biaha pa e mundial di taekwondo cu e tuma lugar na e ciudad historico di Mujiu, Sur Korea unda nos atleta elite den e deporte di taekwondo, Monica Pimentel hunto cu coach nacional Teofilo Rodriguez a representa nos isla dignamente. Na e mesun momento, Aruba tabata tin un otro digno represen-

tante den Grandmaster Jose Cornelio cu a fungi como referee na dicho campeonato. Mirando e magnitud y importancia di un evento manera e campeonato mundial aki tanto Jose Cornelio como e delegacion di taekwondo a haya un ayudo substancial di St. Fundacion Lotto pa Deporte pa nan por a realiza e biaha pa e campeonato mundial di taekwondo.

"Cada bez cu un seleccion y/of dirigente di nos isla bay den exterior e ta representa Aruba dignamente y nos mester aprecia esaki. E ta un branding personal y alavez un branding pa Aruba. Sigur nos atleta y dirigentenan elite kendenan ta dispone di un reputacion respeta ey for y mundo henter ta wak nan den e diferente competencianan di taya mundial manera ta

e caso di taekwondo na Sur Korea", Sr. Wernet a bisa. Na nan regreso na Aruba tanto Grandmaster Chaco Cornelio y coach nacional Teofilo Rodriguez tabata tin palabranan di gradicimento pa Lotto cu a yudanan realiza e viahe importante aki. Pa e motibo aki mes ambos a trece cada un bunita obsekio historico pa Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte,

Sr. Di Stefano Wernet RA cu a keda masha contento cu e bunita gesto aki. Lotto, e Loteria di Aruba a cambia bida di deporte na Aruba, principalmente di nos deportista nan bow e maneho di nos Ministro di Deporte Dr. Alex Schwengle.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Lotto contento di por contribui cu 'Ban Move Camp 2017'



ORANJESTAD (AAN): E temporada di vacacion escolar a inicia y un bes mas ASU den colaboracion cu IBISA ta organiza un campo di vacacion pa nos muchanan. Den e ultimo añanan e 'Ban Move Camp' a bira masha popular y mirando e participacion grandi a dicidi di ripiti e actividad aki cu ta conta cu e sosten di Ministerio di Deporte y Fundacion Lotto pa Deporte

ganan cu tin di haber cu traha hunto, yuda otro, ect. Tur participante a ricibi un t-shirt mientras tur dia ta ofrece 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta.

Mirando di e importancia pa tene nos muchanan ocupa cu actividadnan di movicion y sano, Lotto ta masha contento di por contribui grandemente na proyectonan importante pa nos muchanan.

Durante 3 siman largo, di 10 te cu 28 di juli 2017, e acomodacion nan deportivo di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz, Joe Laveist Sport Park na San Nicolas y Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord lo entretene alrededor di 100 mucha pa localidad, e mayoria di scolnan basico. Cada dia e muchanan ta haya actividadnan di movicion manera futbol, volleyball, beach volleyball, coremento di bicicleta y diferente we-

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e Ban Move Camp 2017 Cumprando weganen di Lotto, e Loteria di Aruba Bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.



Gunnar Leonardo a titula campeon durante campeonato Bola 10 di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diamomingo e mihor hungador nan di bola 10 a yega POVA pa batalla cu otro pa wak ken ta bay cu e titulo maximo e aña aki. Bola 10 ta e disciplina mas difcil cu tin paso tur bala mester cay canta y den volg nummer.

Resultado final FEBIAR Campeonato Nacional Bola 10 di Aruba.
 Campeon: Gunnar Leonardo
 Sub Campeon: Marc Farro
 3/4 Lugar: Angelo Tromp & Emil Kock
 5/8 Lugar: Richard Wolf, Martin Appeldoorn, Noe Camera,

Jonathan Maduro
 Asina tambe FEBIAR a saca su 3 hungador cu a cualifica pa hunga Panamericano na Argentina na luna di Augustus:

#1. Marc Farro: Number 1 di ranking despues di 6 evento
 #2. Gunnar Leonardo: Number 2 di ranking & Campeon Nacional bola 8 & 10
 #3. Jason Kock: Number 3 di ranking & Campeon Nacional bola 9

Un danki sigur ta bay pa Sportsubsidie, Lotto & Pizza Hut. Potret pa cortesia di Gunnar Leonardo.



Lotto cu palabra di pabien

Trio di bowling cu e logra medaya di Plata pa Aruba den Centro Americano y del Caribe di bowling na Guatemala



ORANJESTAD (AAN): Recientemente un delegacion masculino y femenino den e

deporte di bowling a biaha pa Guatemala unda nan a competi den e Weganan Centro

Americano y del Caribe di Bowling 2017. Mester bisa cu e weganan aki tabata di suma

importancia mirando cu e tabata pa e clasificacion final pa participa na e Weganan Centro Americano y Del Caribe di otro aña na Barranquilla, Colombia. Mester bisa cu den e competencia den e categoria di trio, e atletanan Kamilah Dammers, Thashaina Seraus y Jeadine Luidens ta sobresali den e campeonato aki unda nan ta logra konkista e medaya di Plata pa Aruba. E ultimo biaha cu Aruba a logra medaya den e competencia di trios tabata na aña 2010 den e Weganan Odesur na Medellin, Colombia cu Kamilah Dammers, Thashaina Seraus y Shari Albertus. Sin duda esaki tabata un otro logro mas pa e deporte di bowling di Aruba. Na banda di e konkista importante di e medaya di Playa, tanto nos delegacion masculino y esun femenino a logra clasifica pa e Weganan Centro Americano y Del Caribe 2018 cu lo tuma lugar na Barranquilla, Colombia. Den

e ultimo añanan e deporte di bowling ta den un super bon desaroyo unda nos hobennan ta presentando na nivel mundial y logrando titulo nan impresionante. Recientemente Thashaina Seraus y Kamilah Dammers-Naddal a hunga den e Professional Women's Bowling Association mientras cu e hoben Elias Halabi ta logra un triunfo historico den un competencia mundial na Macao, China. Un palabra di pabien na e atletanan di bowling di Aruba como tambe na e federacion di ARBAS cu ta traha duro na bienestar di nan atletanan. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.

Lotto ta felicita Nacional cu nan titulo di campeonnan di Aruba su futbol despues di 10 aña



ORANJESTAD (AAN): Si man pasa Aruba completo sin duda a goza di un tremendo final di futbol den e division di mas halto di Aruba su futbol, e campeonato 2016 - 2017 di Arubaanse Voetbal Bond unda

e dos gigatenan RCA y Nacional a bataya contra di otro den tres wega di final. Un publico grandi a bin presencia e tres weganan di final aki unda e stadion di Guillermo Trinidad na Dakota tabata colma di

fanaticadanan bisti den e colornan tradicional di nan club faborito. Den e prome wega di final Nacional a sa na derota RCA cu e score di 3 - 1, pero den e di dos wega e tricolornan di Solito ta bini fuerte y gana

6 - 2. Den e ultimo wega esun decisivo, Nacional no ta laga ningun duda y ta logra bira campeon di Aruba su futbol despues di a derota RCA 3 - 1. Lotto kier a felicita e ekipo di Nacional y e pueblo di Noord completo cu e triunfo cu a bini net despues di 10 aña. Mas cu claro un pabien ta bay tambe na RCA cu nan di dos lugar y Arubaanse Voetbal Bond pa un bon campeonato di futbol 2016 - 2017. Lotto, e Loteria di Aruba ta masha contento di

por aporta na e campeonato di futbol di AVB.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Bayern Munich ta huur James Rodriguez di Real Madrid



MUNICH: Despues cu recientemente e rumornan a cumenza core, Diamars a wordo confirma cu FC Bayern Munich a firma James Rodriguez.

E campeon di Bundesliga a huur e hungador Colombiano di medio campo for di Real Madrid.

James a wordo firma pa 2 temporada, mientras cu Bayern a percura pa un opcion di com-

pra. "Nos ta hopi contento cu e transferencia", segun presidente di Bayern Karl-Heinz Rummenigge.

"Esaki tabata e deseo grandi di Carlo Ancelotti, kende cerca Real Madrid a traha hunto cu James, kende ta un hungador multifacetico".

"E por anota gol, pero e por pone otronan anota tambe", segun Rummenigge, kende a

sigui bisa cu e transferencia aki ta hiba Bayern na un nivel mas halto.

James, kende cu 6 gol tabata maximo anotador di Copa Mundial 2014, no tabata haya mucho wega cerca Real.

E hungador di 25 aña a hunga 33 biaha pa si pa e equipo pero mayoria biaha e no tabata hunga 90 minuut.

Kittel ta skirbi historia cu di 4 triunfo den Tour de France 2017



FRANCIA: Diamars Marcel Kittel a logra su di 4 triunfo den Tour de France 2017.

Despues di un dia di sosiego Dialuna, e etapa di 178 kilometer di Diamars a termina den un sprint masal, cu ta local a wordo spera.

Trempa tabata tin un grupo di ciclista cu a scapa y a logra un ventaha di te cu 5 minuut y mey, pero e dos ultimo ciclistanan cu a scapa, esta Yoann Offredo (Wanty-Groupe Gobert) y Elie Gesbert di Fortuneo-Vital Concept, a wordo alcanza faltando

apenas 4 kilometer di careda.

Tur e sprinters a cumenza posiciona nan mes pa e sprint final, pero Kittel un biaha mas a demostra cu si e caminda pa e sprint final no ta mucho complica, e ta esun mas veloz.

Cu facilidad el a pasa e tres ciclistanan su dilanti den e ultimo 50 meternan di e careda, pa logra su di 12 triunfo den su carera di core Tour de France.

Cu esey el a pasa su compatriota Eric Zabel, pa bira e ciclista Aleman cu a yega di gana mas etapa den Tour de France.

Aaron Judge ta gana Home Run Derby, demostrando hopi poder



MIAMI: Hopi a pensa cu e final di e Home Run Derby di 2017 lo bay ta entre Jean Carlos Stanton di Miami Marlins y Aaron Judge di New York Yankees, pero uno so a yega e final, esta Judge.

Stanton a wordo elimina den prome rond door di companero di equipo di Judge esta Gary Sanchez, apesar cu Stanton den parti final di prome rond a

cuminsa un racha fuerte.

Judge di otro banda casi a wordo elimina pa Justin Bour di Marlins, kende a bati 22 homerun.

Judge sinembargo a surpasa e cantidad di Bour.

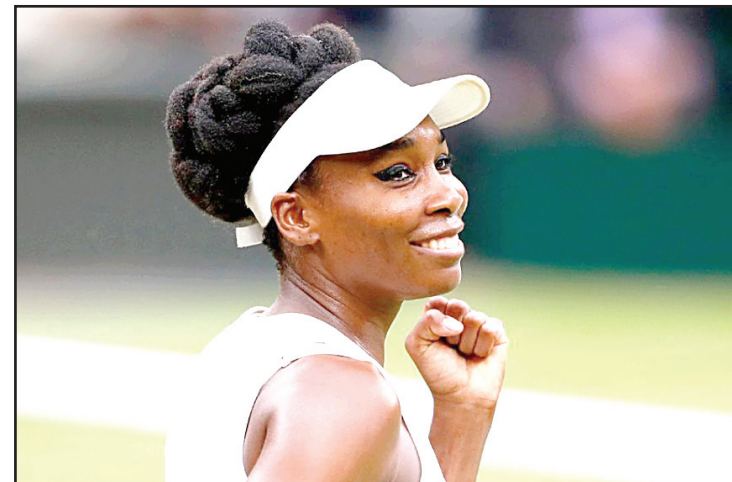
Cody Bellinger y Miguel Sano tambe a pasa pa semi final y Sano a sobrevivir su bataya contra Sanchez, pa pasa pa final.

Judge facilmente a gana Bellinger y den final e no mester a hasi mucho esfuerzo pa gana Sano.

E pelotero di Yankees a bati homerun den tur parti di e stadion, te hasta ora cu e no a dal e bala bon.

Ora cu el a gara e bala bon, Judge a bati un homerun di 513 pia.

Venus Williams ta pasa pa semi final di Wimbledon



INGLATERRA: Venus Williams a logra pasa pa semi final di Wimbledon.

E tenista Mericano di 37 aña a logra gana Jelena Ostapenko di 20 aña den e quart final, cu e score di 6-3, 7-5.

Williams, kende a yega di gana Wimbledon 5 biaha, a drenta e grand slam posiciona na di 10 lugar, pero mirando e

manera con e ta hungando y e hecho cu su ruman muher Serena no ta participando, expectonan ta bisa cu e tin un chens grandi di gana Wimbledon pa di 6 biaha.

Williams awor den semi final ta bay enfrente Johanna Konta, kende Diamars a gana Simona Halep 6-7, 7-6, 6-4.



Noticianan for di Hulanda

Laboratorio di droga por a destrui parti di bario



EINDHOVEN: E laboratorio di droga cu a wordo descubri Diabierna den un cas na Eindhoven, por a causa un desastre grandi segun alcalde John Jorritsma. “Tabata tin asina tanto substancia peligroso aki, unda cu un candela of explosion

lo no a destrui e cas aki so, sino tambe un bon pida di e bario”, Jorritsma a reacciona Diamars. Pesey el a cera e cas den Heydaalweg pa por lo menos 1 aña. Full e cas a wordo uza pa produccion di xtc.

A base di e cantidad grandi di acetona y acido sulfurico cu tabata tin den e cas, polis ta calcula cu miyones di pildora di xtc a wordo produci. Na momento cu polis a hasi e razzia na e cas, nan a topa cu 200.000 pildora.

Prohibicion di mendiga den metro ‘mester bira mas estricto’



ROTTERDAM: E prohibicion di mendiga den metro-nan di Rotterdam, segun e pasaheronan mester bira mas estricto. E prohibicion nobo di viaha di 3 siman ta mucho suave nan ta haya. Compania di transporte RET

pa varios aña caba ta cansa di e grupo profesional di mendigo, cu tin biaha tin un comportacion agresivo di intimidacion. Hunto cu e municipio, nan ta purbando di caba cu e maximo di prohibicion di 3 siman. Anteriormente tabata asina cu si un mendigo wordo gara e

tabata haya un multa y e proximo dia e ta subi metro atrobe y sigui mendiga. Actualmente e mendigonan ta haya un multa 7y un advertencia y si nan wordo gara atrobe, nan ta haya un prohibicion.

Hulandesnan ta gana bon cu Airbnb, pero tin diferente problema cu por sosode



AMSTERDAM: Huur e cas cu bo a cumpra na hende ta trece un bunita entrada. Hulandesnan ta uza nan cas como Airbnb pa turistanan atravez di websites y nan por gana te cu 3000 euro cu esaki. Sinembargo, tanto esnan cu ta pone nan cas disponibel pa huur como tambe esnan cu ta huur e casnan aki, tin motibonan pa keha. René Beers a laga sa cu como un persona cu ta uza su cas pa Airbnb, ta depende di e reaccionnan cu e ricibi riba su perfil. Mas positivo e reaccionnan ta, mas lihe e por huur e cas atrobe.

Cos tabata bay bon, pero diripiente tabata tin hende cu ta pone reaccionnan falso. El a lesa entre otro cu e ta racista, pero e persona cu a skirbi esaki nunca a keda na e cas. Otro problema cu propietari- onan di cas ta haya nan mes cune ta hendenan hopi problematico cu ta huur e cas. Hendenan cu por ehempel ta keda mas largo cu locual a wordo palabra. Bisiñanan ta haya Airbnb fastioso tin biaha tambe. “Unda cu mi tabata tin 1 bisiña ta biba na e cas, awor den un luna mi sa tin 8 diferente bisiña den e cas”, segun bisiña di un persona cu ta den Airbnb.

Sospechosonan den caso di maltrato di homosexual-nan na Amsterdam a aparece dilanti di huez



AMSTERDAM: Riba 16 di October aña pasa, dos homber a pasa den momentonan di horror despues di un anochi di Sali, ora cu an tabata cana den Amsterdam-Noord y a wordo maltrata na dado momento. “Homosexualnan sushi”, ta

locual nan a wordo yama mientras cu nan tabata haya mokete y scop. Di e dos personanan cu a comete e maltrato, uno a aparece Diamars dilanti di huez, den tratamiento pro-forma di e caso.

Noticia Internacional

Portugal a acusa 18 polis di supuesto conducta racista



LISBOA: Autoridadnan Portugues a acusa 18 polis di cargonan di tortura, falso testimonio y otro delito nan pa supuesto conducta racista, segun Fiscal General di Lisboa.

E caso ta relaciona cu un incidente na 2015, na unda polis a enfrenta hobennan color scur den un bario pover cerca di Lisboa.

E agentenan ta sospecho-

so di “abuso grave” di su posicion y di faya nan deber, segun un comunicado publica riba website di Ministerio Publico.

Autoridadnan a cuminsa un investigacion despues cu algun hoben a acusa polis di bati y insulta nan despues di su detencion. Fiscal a acusa polisnan implica di gaña investigadornan riba e sucedido.

ONG Sirio a confirma morto di lider di Estado Islamico, Abu Bakr al Bagdadi



BEIRUT: Observatorio Sirio di Derechonan Humano a confirma fayecimento di lider di grupo terrorista Estado Islamico (ISIS),

Abu Bakr al Bagdadi, cu varios biaha y varios gobierno a anuncia su morto na Siria y Iraq.

E Observatorio a confirma

cu responsablanan di Estado Islamico a confirma morto di e lider. “Responsablanan di ISIS presente den provincia (Sirio) di Deir Ezor a confirma na OSDH morto di Abu Bakr al Bagdadi, lider di ISIS”, segun director di OSDH, Rami Abdel Rahman.

“Nos a haya sa awe pero nos no sa cuando y con el a muri”, el a añadi.

Dia 22 di Juni, Rusia a confirma cu tabata “hopi probable” cu nan a mata Bagdadi den un atake aereo pa fin di Mei na Siria, un informacion no confirma par ningun otro fuente.

Den un mosk di Al Nuri di Mosul, e di dos ciudad mas importante di Iraq, na unda e lider di ISIS a haci na Juli di 2014, su unico aparicion publico conoci.

Bagdadi no a duna señalnan di bida desde un grabacion difundido na November, poco despues di lanzamiento di ofensiva pa tuma control di Mosul.

Aparentemente el a bandona e ciudad na cumsamento di aña, probablemente atravez di frontera entre Iraq y Siria.

Diadomingo pasa, Forzanan Iraki a proclama reconquista di Mosul.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Merca a aumenta deportacionnan di imigrantenan Europeo

BOSTON: Cu frecuencia, Europeanan tabata sconde, mientras Latinoamericano, Asiatico y otro personanan cu ta biba ilegalmente na Merca ta wordo deporta. Pero awo nan ta cuminsa realiza cu nan no ta inmune na campaña di gobierno contra imigracion ilegal y nan ta preocupa.

E cantidad di Europeo deporta for di Merca e aña aki fiscal, ta na caminda pa supera e total di aña fiscal anterior, segun cifranan proporciona pa Servicio

di Control di Imigracion y Aduana di Merca (ICE).

Di 2 di October pa 24 di Juni, ICE a expulsa 1.300 Europeo e aña aki, den comparacion cu 1.450 di aña fiscal 2016, e ultimo bao presidencia di Barack Obama.

Na San Jose, California, un solicitante di asilo Ruso seropositivo ta enfrenta un posible deportacion despues di excede duracion di su visa. Na Chicago, gruponan di comunidad Polaco y Irlandes a bisa

cu nan a ricibi peticionnan riba servicionan di imigracion y ciudadania di hende cu ta buscando proteccion legal.

Y na Boston, John Cunningham, un Irlandes conoci cu a excede duracion di su visa den 14 aña, a wordo deporta pa Irlanda siman pasa, causando rabia di considerable comunidad di expatriado Irlandes den e ciudad.

Europeanan ta supone alrededor di 440.000 di cerca di 11 miyon di persona cu

ta biba sin permiso na Merca, segun Migration Policy Institute.

Gobierno di Donald Trump a deporta 167.350 extranhero desde cumsamento di aña presupuestario, den comparacion cu 240.255 di aña fiscal 2016. Imigrantenan latinoamericano ta di leu e grupo mas grandi, lidera pa Mexicanonan cu alrededor di 93.000 persona afecta.

Entre Europeanan, Rumanonan a registra 193 deportacion, sigui pa Spano cu 117, Britanico cun 102, Ruso cu 81 y Polaco cu 74. E paisnan cu tambe a encabeza lista di aña pasa tabata 176 Rumano, 160 Britanico, 160 Polaco, 115 Spano y 94 Ruso.



Noticia Internacional

China: Nos no ta responsable di resolve problema Noord Koreano



BEIJING: China a bisa cu no ta responsable di resolve enfrentamento nuclear cu Noord Korea y a acusa otro paisnan di no cumpli cu nan deber den esfuerzo pa reduci tensionnan. Algun siman pasa, presidente di China, Xi Jinping a adverti su colega Mericano Donald Trump den un combersacion telefonico cu “cierto factor negativo” ta perhudica relacion bilateral, indicio cu nan ta pasando den problemanan despues di optimismo inicial. Vocero di Gobierno, Geng

Shuang, a bisa cu China ta cumpli cu su obligacionnan segun resolucioannan di Nacionnan Uni riba Noord Korea, y cu otro paisnan ta empeora e crisis mientras nan ta perhudica interesnan di Beijing cu nan accionnan. “Nan no por culpa China pa escalada actual di tension, y China no tin e clave pa resolve e asunto”, Geng a bisa den un conferencia di prensa. “Si China ta purba di paga un candela mientras otro nan ta tira palo den candela...con por ta posible cu

China logra resultadonan cu nan kier? Con nos por resolve problema nuclear den peninsula Koreano?”, e vocero a puntra. China ta e unico aliado diplomatico y socio comercial di Noord Korea entre paisnan, y tanto Merca como otro paisnan a pidi Beijing uza medionan pa presiona Pyongyang pa nan para pruebanan nuclear y lanzamentonan di misil cu ta viola sancionnan di Nacionnan Uni.

Fiscal Peruano a pidi prision preventivo pa Humala y su casa pa caso Odebrecht

Un fiscal a pidi Poder Judicial prision preventivo pa Ollanta Humala y su casa Nadine Heredia, pa su supuesto aporte irregular di compania Brasiero Odebrecht na campaña electoral di 2011 di ex presidente di Peru, un fuente di Ministerio Publico a informa. “Ta confirma cu fiscal provincial German Juarez a solicita Poder Judicial prision preventivo pa ex presidente Humala y su casa pa nan aporte irregular di tres miyon di dolar di Odebrecht pa campaña 2011”, segun e fuente di fiscal, cu a pidi anonimato. Ministerio Publico a indica riba Twitter cu un huez lo dicidi den un audiencia publico si nan ta aproba of rechaza peticion di prision pa e pareha.

Humala (2011-2016) y su casa ta acusa di supuesto delitonan di labamento di placa y asociacion ilicito pa comente delitonan. E solicitud di prision preventivo no ta solamente basa riba testimonio di empresario Brasiero, Marcelo Odebrecht, kende a asegura na Fiscal Juarez a entrega tres miyon di dolar pa campaña electoral, sino tambe den declaracionnan di otro colaboradonan cu a presenta pruebanan na Fiscal riba entrega di placa na e pareha, segun prensa local. Abogado di Humala, Julio Espinoza, a reacciona cu sorpresa riba e peticion, “ya cu e ex mandatario y su casa a acudi na tur citacion y control di fiscal”.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Union Europeo a completa su acuerdo di asociacion cu Ucrania



BRUSSELS: Union Europeo a completa un acuerdo di asociacion un Ucrania, cu mester impulsa comercio entre nan y mantene e pais Europeo firmemente vincula cu UE. Despues di un proceso largo di confirmacion tarda pa un referendum na Hulanda, e bloke di 28 pais a informa cu acuerdo politico y economico mester drenta

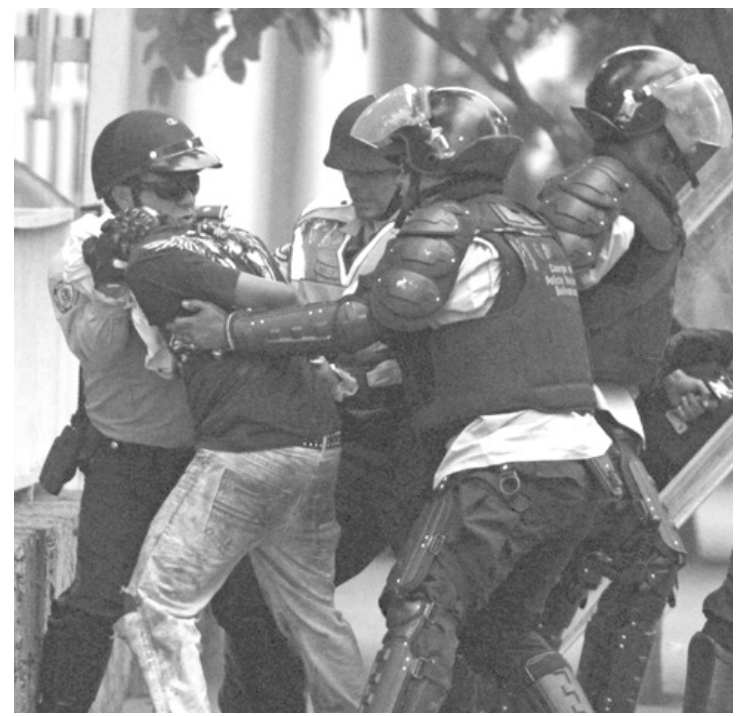
na vigor dia 1 di September. E acuerdo a tuma lugar prome cu un reunion entre UE y Ucrania na Kiev. Ucrania ta dividi durante añanan entre esnan cu kier alinea cu Rusia y esnan cu ta inclina pa UE, pero desde tres aña pasa, un cambio fundamental a tuma lugar despues cu Rusia a invadi peninsula Ucrainiano di Crimea.

Nacionnan Uni a recorda cu tin mas di mil detenido pa manifestacionnan na Venezuela

GINEBRA: Oficina di alto comisario di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano a bisa cu paso di prision pa aresto domiciliario di opositor Venezolano Leopoldo Lopez ta “un paso inicial den bon direccion”, pero a recorda cu mas di mil persona ta sigui deteni pa motibo di manifestacionnan. Nan a indica cu 3.600 persona a sufrir di detencion den tres luna di protesta na Venezuela y cu -segun informacionnan cu organizacionnan civil a ricibi- mas di 1.100 ainda ta deteni. Pa lora ta trata caso di Lopez, e alto comisario a agrega cu ainda e no ta liber y apesar cu Grupo di Trabajo di Nacionnan Uni riba Detencionnan Arbitrario a studia e caso y a determina cu e aresto di lider opositor ta arbitrario y, por lo tanto, ilegal. E organizacion a ricibi y analiza denuncianan riba detencionnan arbitrario cu ta tuma lugar alrededor di

mundo. “Nos ta pidi liberacion inmediato di tur detenido arbitrario, incluyendo esnan cu a wordo huzga pa Cortenan Militar”, e alto comisario a señala pa medio di un declaracion. “Nos ta spera cu decision di Corte Supremo (den relacion cu Lopez) ta con-

tribui na reduci tension y crea bon condicion pa un dialogo entre Gobierno y oposicion”, el a señala. ONG Forum Penal Venezolano a sostene cu nan a registra 431 “preso politico” desde 1 di April pasa, cu cuminsamento di ola di manifestacionnan cu a causa 91 morto te awo.



Noticia Internacional

“Mi lo mantiene mi cargo pa defende democracia”, segun Fiscal General di Venezuela



Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega Diaz, a bisa na un radio Argentina cu e lo mantiene su cargo “pa defende democracia” y cu e no lo reconoce decision di Corte Supremo di Husticia riba un eventual destitucion como chavista critica di presidente Nicolas Maduro.

“Mi ta bay mantene mi mes firme den mi cargo pa defende democracia”, Ortega Diaz a bisa den un entrevista na emisora Radio Con Vos.

Fiscal Venezolana a calificar como “ilegitimo” hueznan di Corte Supremo y a asegura cu e no lo reconoce “cualquier decision” cu e Corte.

“Nan ta trata mi manera mi a comete un delito”, el a enfatiza.

E Fiscal, kende ta un chavista cu a distancia su mes cu gobierno di Maduro tres luna pasa despues di denuncia cu nan a kibra hilo constitucional na Venezuela, ta enfrentando un proceso di parti di Corte Supremo di Husticia (TSJ) di su pais.

Ortega a denuncia cu Corte a viola Constitucion pa asumi atribucion di Parlamento, unico poder controla pa oposicion.

“Mi a denuncia hueznan cu ta buscando mi destitucion pasobra nan ta ilegitimo. Mi no sa si nan ta bay destitui mi of no, akinan tur cos por pasa”, el a indica na e radio Argentino.

Ortega a lamenta cu e no por atende un asamblea extraordinario di Asociacion Iberoamericano di Ministerionan Publico (AIAMP) cu lo reuni na Buenos Aires pa aborda su caso.

“Mi no por viaha pasobra Gobierno a prohibi mi sal-

ida di e pais, por lo tanto mi ta bay trata di participa atravez di un video-conferencia”, el a splica.

Entre argumentonan di su distanciamiento di gobierno Bolivariano, Ortega Diaz a enfatiza cu su postura a responde na un situacion, na unda poblacion ta “victima di violacionnan di derecho humano den historia di Venezuela” y pasobra “aladonan di Chavez a wordo difama” pa Maduro, el a bisa.

Por lo menos 35 mucha morto e año aki pa sarampi na Europa

LONDON: Sarampi a mata 35 mucha na Europa den e año aki, segun Organizacion Mundial di Salud. El a señala cu ta un “tragedia inaceptable” cu muchanan muri di un malesa cu por wordo preveni pa medio di un vacuna.

E cifra triplica di 2016, ora cu sarampi a mata tres mucha. Na 2015, tres mucha a muri di e malesa.

E agencia di salud di Nacionnan Uni a bisa den un comunicado cu e fayeci-

mento mas recien tabata di un mucha di 6 año na Italia, na unda nan a registra mas di 3.300 caso y dos morto desde Juni. E virus hopi contagioso a causa 31 morto na Rumania.

Preocupacionnan relaciona cu confiabilidad di vacuna a causa cu miles di mayor evita vacuna nan yiunan. Na Mei, Italia a obliga pa ley duna 12 vacuna, pa combati loke gobierno a yama “desinformacion”.



Secretario di Tesoro a rechaza aumenta impuestonan di riconan

WASHINGTON: Gobierno di presidente Donald Trump no ta considera aumenta impuestonan na Mericanonan rico, segun Secretario di Tesoro, Steven Mnuchin, kende rechaza un informacion cu asesor di Cas Blanco, Steve Bannon, a sugeri medida pa compensa un reduccion fiscal na contribuyentenan di clase medio.

“Nunca mi a scucha Steve menciona esaki”, Mnuchin a declara.

Gobierno tin previsto presenta na September su plan fiscal completo pa Con-



greso aproba prome cu fin di año, Mnuchin a declara durante programa “This Week” di ABC News. Actualmente, gobierno a presenta un resumen di un pagina riba principianan general di un reforma fiscal, pero no a duna detayenan.

Gobierno a bisa cu nan ta pretende reduci impuesto na categoria di entradanan alto di 39,6 pa 35%, y baha

tasanan fiscal na clase medio.

Segun idea di Bannon, porcentahe impositivo pa entradanan halto lo aumenta na mas di 40% pa personanan cu ta gana casi 420.000 dolar pa año of mas, segun un articulo publica dia 2 di Juli di website, Axios.

Partido Republicano den Congreso y gobierno di Trump tabata tin dificultadnan pa compensa gastonan

di reduccion fiscal.

Segun normanan di presupuestario di Congreso, reduccion di impuesto por wordo aproba cu mayoria simple den Senado Federal, pero solamente si no aumenta deficit den siguiente 10 año.

E circunstancia lo permiti republicanonan, cu tin 52 asiento den Senado, aproba e iniciativa sin votonan democrata.

“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Donald Dijkhoff celebrando 35 aña cu Post Aruba N.V.



di dje. Donald Dijkhoff ta un persona cu a crece den Post Aruba N.V. unda cu el a traha den mayoria departamento cu ta relaciona cu operations. Donald Dijkhoff a traha como ayudante, all around den Express Mail Service, expediteur, trahado di siguridad di Post/coordinador di mail, hoofd brievenbesteller y awo e ta magazijnmeester den departamento di financia.



ORANJESTAD (AAN): Post Aruba N.V. a celebra e di 35 aniversario di Donald Dijkhoff, kende a drenta den servicio di Post Aruba N.V. dia 6 di Mei 1982. Donald Dijkhoff a cuminsa como un ayudante di partido di carta y awendia su funcion ta magazijnmeester den departamento di financia.

Donald Dijkhoff a celebra su aniversario hunto cu su coleganan pero tambe cu su esposa, kende ta orguyoso

Donald Dijkhoff ta un persona cu semper tin un bon humor y semper e ta haci joke. Tambe e gusta canta y di leu por scucha Donald Dijkhoff ta canta den gang. E ta un bon colega y por conta riba Donald Dijkhoff. Semper e ta cla pa yuda.

Hunto cu su famia y colega, Post Aruba N.V. a duna Donald Dijkhoff un gradicimento pa su esfuersonan haci tur e añanan aki.

Cu profundo condolencia





Ministerio di Husticia y Maneho di Adictonan ta anuncia fayecimento di:



Tino Ruiz

Na bida un miembro di Cuerpo Policial Aruba

Un Polis relativamente hoben cu a perde su bida eherciendo su
trabou di tur dia, garantisa siguridad di nos pueblo.

Sperando cu e tristeza y dolor cu su fayecimento ta laga atras por
sirbi como un compromiso di tur cu ta traha den husticia, pa hunto
nos sigui traha duro pa haci nos isla mas sigur.

Acto di entierro ta tuma luga diaranson awor dia 12 di Juli 2017,
cuminsando for di 2:00pm den Misa Santa Ana na Noord.

Cu Tino sosega na paz.



Mr. Drs. Arthur Dowers
Minister *di* Husticia

Fonteinnan den centro y hortamento di awa di Plaza Padu

ORANJESTAD (AAN): Pa algun luna caba a señalá cu un parti den Havenstraat mester di atencion di DOW pa drecha e klinkernan cu a wordo poni y ta tur clase di vehiculo ta pasa riba esaki y keto bay nan ta sigui zak lagando un bista desagradable pa tanto nos localnan como y bishitantenan. Un centro cu sigur mester di atencion cu practica miles di bishitante ta hasi uso di dje, sin lubida e propio ciudadanonan. Mientras tanto e fonteinnan, entre otro, banda di La Moderna pa basta tempo caba no ta den uso. Pa colmo el a para bira un fuente di criadero di sangura. Varios di e tegelnan ta kibra y riba corto poni back den funcion. Tin un problema serio y aki mester tin atencion debido.

A keda constata cu tin chollernan ta saca awa cu hemchi for di e fontein pa laba auto. Na e "Plaza Padu" practicamente tur dia ta pasa un tercio dilante censo cu garoshi carga cu hemchi ta saca awa for di e fontein pa e



usa esaki pa laba auto.

Tin otro ta pasa cu hemchi riba schouder pa bay saca awa tambe for di fontein na Plaza Padu. Aki poco luna mas awa ta caba den fontein y e por tin su con-

secuencia cu pomp no por funciona mas y instalacion ta kima y pa sea siman, of lunanan e no ta wordo drecha. Ta tarea di DOW pa hiba control servero y pa cuminsa actua contra esnan cu ta horta awa for di fontein y drecha caminda entre otro den Haven straat. E fotonan di e fontein banda di La moderna ta papia pa nan mes. Tin poco awa cu a bira criadero di sangura. Tin basta reclamo di esnan cu ta djis sosega riba bankinan y ta wordo ataca pa sanguranan.



Nos ta convivi cu Boso tristesa y dolor



*Nos ta expresa palabranan di condolencia y hopi
forsa na tur cu ta sirbi nos pais.
Boso amigonan di Garage Cordia Aruba*

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tubería.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

TAROT
 trabajos garantizados,
 limpiezas, baños,
 terapias. Llamar para
 tu cita 561-7714.

SMART MANPOWER
 TA BUSCA
 Housekeeping, Cookhelper,
 Waiter, Busser, Cook, Frontdesk,
 Maintenance.
 Mester tin permiso.
 Boegoeroei 85-B lok. 2
 Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

KASSANDRA
 Indjan di tarot, vidente,
 parapsycholoog, lectura di
 ciga, trece bo ser keri na bo
 pia, proteccion y salud.
 Yama awe y hasi bo
 afspraak! Tel: 567-6670.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 años. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mr.bucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TE HUUR
 Volledig gemeubileerde woning
 2 slaapkamers, badkamer,
 woonkamer met keuken
 eigen porch Awg. 1200,=
 per mnd, 1 mnd borg.
 Incl. cable en internet.
 Excl. energie gebruik.
 Tel: 564-5527 of whatsapp
 0031653244996
 0031619592868

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki tur sort'i auto bieu,
 gratis. Tambe nos ta
 piki: airco, bateria,
 stoof, wasmachine,
 frigidaire, tv, etc.
 Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA
 Nos ta chapi, lanta sushi,
 corta mata, spuit veneno,
 trim mata, etc.
 Bon servicio na bon prijs.
 Yama nos: 592-5766.
 Arubiano trahado.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
 Santo, pleister, santo pa
 pega bloki, tur clase di piedra
 y granito corta mata grandi y
 chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte. Tel: 562-2532.

TRAILER HOME
 Completely renovated in top condition.
 1 Bedroom, 1 kitchen, dining area,
 1 bathroom, Easy to transport.
 Easy to connect to
 water and electricity.
 Size: 7m x 2.25 m.
 Price: Afl. 18.000,=.
 For more info. 563-8211.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

PA HUUR
 un siman di Summer Vakantie
 na Caribbean Palm Village of
 Tropicana Hotel. un camber,
 cushina y sala pa 4 persona
 of 2 camber pa 6 persona.
 Yama of whatsapp 593-2552.

TA CHAPI
Y TIRA SUSHI AFO
 Tel: 587-6946
 Cel: 594-5115

TA HUUR
 apartment muebla serca di hotel
 area. Huur ta inclui: Awa y wifi.
 Exclui coriente y gas. Huur ta
 Afl. 900,= y deposito di Afl. 200,=.
 Por yama of whatsapp na
 567-6787 of 564-1030.

TA BENDE
 Tereno propiedad
 na Tamarijn.
 Varios kavel
 di varios tamaño
Tel.: 582-8080

TA BENDE
 Tereno propiedad na
 Paradera.
 Afl. 67.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
 Tereno propiedad pa
 traha cas di bo sonjo.
 Afl. 71.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
 Tereno propiedad na
 Tamarijn
 Afl. 68.000,-
Tel.: 582-8080

TA HUUR
 Apartamento semi muebla di
 1 camber cu 1 baño y sala /
 cushina Afl. 900,= pa luna na
 Matadera. Borg Afl. 900,=.
 Exclui: coriente, awa y gas.
 Contact 562-3460
 (despues di 10 am).

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
RIJSCHOO BENNET **733-4897**
566-5700

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

Pa tur tipo di trabou welder,
 hekwerk, porta hero, verf cas,
 warehouse.
ALL IN CONSTRUCTION
 Bon prijs trabou garantiza.
 Yama awo 630-9246 / 600-4641
 Responsibility and complaint
 7am - 7 pm

TA HUUR
 Un apartment di 1 camber,
 Afl. 700,=.
 Awa y luz apart, no muebla,
 sin yiu.
 Seroe Patrishi 19-C,
 Cel: 562-1005.

TA HUUR
 un apartamento na Madiki
 muebla, awa y cable
 y gas inclui.
 Coriente pre-pago.
 Cel: 742-8125.

DREAM HOUSE
 BAR & RESTAURANT
 Rooi Master 3-A
 Tin mester di
 mucha muher pa traha.
 Yama 743-4083 / 584-5709
 cu tur papel na ordo.

TIMESHARE
LA CABANA
 15-22 July
 1 bedroom \$ 700,-
 sleep 4.
Tel: 748-6543 / 583-3412.

TA HUUR/SE ALQUILA
 Habitaciones 1 persona - 2 o mas
 con su baño privado. Incluye los
 servicios. Estamos central en
 playa. Disponible de inmediato.
 Tambien disponible para
 fecha de vacaciones, por dia.
 Informacion/whatsapp 569-7742.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
 1 Bedr. July 22-29 sleep 4 2nd floor \$835,-
 1 Bedr. July 23-30 sleep 4 2nd floor \$835,-
 2 Bedr. July 23-30 sleep 8 2nd floor \$1640,-
 1½ Bedr. July 15-20 sleep 6 3rd floor \$750,-
 1 Bedr. Aug 4-11 sleep 4 2nd floor \$850,-
 1½ Bedr. Aug. 4-11 sleep 6
 3rd floor \$1250,-
 Contact cell: 733-5858.

TA HUUR
 Apartment
 semi-muebla
 Paraguana # 5-B.
 Cel: 592-3968

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

OPORTUNIDAD PA TRABOW
 Un trahado di leishi cu
 conocimiento basico di carpinte
 fini y cu ta creativo pa traha cu
 leishi pa cuadro, potret, t-shirt y
 mas y tambe cu conocimiento den
 stretch canvas.
 Por solicita personalmente na:
 Italiestraat 24 A Lok. # 3 of
 email bo CV cu potret na:
 admin@lamericagallery.com
 Tel.: 583-0800

TA HUUR
 Un apartamento amplio
 muebla Afl. 860,= p/l.
 Situa na Cumana O'stad.
 Transporte publico dilanti cas.
 Yama cel: 742-5048.

Vacation
 week 32/ August 11 till
 Augustus 18
 Beautiful fully equipped
 open kitchen.
 Sleep six. 2 bedrooms
 and one sofa bed in the
 living-room.
 Cell: 592-8446

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.

f Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
12 juli 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Roastbeef
cu batata machica,
Entrecanto ariba grill,
Sopi Mondongo.

ARTICULONAN USA Y NOBO!!!
Perf. Angle iron, reki super heavy duty pa cas + deposito, shelving pa yard + deposito, w.c. bowl (nobo), labamano (nobo), counter / cabinet, frame pa caha, porta interior di palo, porta di hero, ijerwerk, shopping cart, laba plato, night table, fire extinguisher, safe chikito, computer table, lampi, luz, glas (nobo), tv stand, recliner, kozijn pa bentana, bentana di palo, bentana di aluminio, haula pa negoshi, caha largo di palo, exercise bike (nobo). Division di Plywood, restante di reki di palo y tubo galv., elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg.
Dakota, Tel: 588-2828

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitanen pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas fixer-upper na Sabanilla Abou, Sta. Cruz riba tereno erfpacht di 998 m² den naturalesa y cu tremendo ocean view parti noord kust cu posibilidad pa 5000 m² huurgrond y pa Afl. 195.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa viewing.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht na Mahuma na un skina, banda di caminda di asfalt di 1182 m² cu potencial pa negoshi y pa Afl. 160.000,=. Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartamento,
no muebla,
na Rooi Koochi
den bario decente.
Cel: 566-5030.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZY.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA BENDE
Dodge Stratus 2005
gasoline, blanco.
Afl. 8000,=.
Cel: 594-5901 / 594-6272.

TA HUUR
Apt. na Sta. Cruz
1 camber, 1 baño,
sala y cushina.
Afl. 800,=.
Cel: 594-5901 / 594-6272.

WHITE HOUSE APARTMENT TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info, pasa na
Tanki Leendert 94-B
of yama 587-9828 y despues di 4'or pm na 582-6420.

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, yerba lanta sushi y mas verf dak.
Cel: 662-6757, Howell.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

Computer Repair
Nos team ta profesional den
- Computer Repair
- Information Recovery
- IT Solutions
Cu Asistencia pa bo cas of negoshi
DynamicBytes 588-4304

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plasma graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel: 600-0780

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55, = ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Yama 5838521 of whap 7415640

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

RESORT ARUBA BEACH CLUB
Pa 6 personas di 5 pa 12 aug. 2017.
Afl. 1200,=.
Pa mas info. yama 660-1245

TA HUUR
Banda di Tanki Flip ta huur apto. muebla pa 2 personas.
Afl. 1000,= mas pa luna + 1 luna di borg. Tur servicios awa + coriente inclui.
No ta permiti mascotas.
Pa mas info. yama 660-1245.

HAPPY FAMILY STORE
Paña pa henter famia barata, calidad, bon prijs.
Tur diasabra, garage sale.
Avecinastraat 18, banda di Dr. Alvarez
Cel: 641-2094
Dialuna - Diasabra 9 - 12 am / 1.30 - 6 pm.

TA BENDE
Un boto di 20' di palo fiber pafo en dos motor 48 Yamaha cu su trailer y tur accesorio nan cla pa baha na awa.
Yama 593-5314.

AMELIA BEAUTY SALON
Busca
PELUQUERA profesional
- Que ponga extensiones de pelo
- Con permiso al dia.
Cel: 600-8820 / 567-2659.

REPARACION ENGNERAL
di porta, bentana, hekwerk.
Cambio di tur tipo di glass, screens.
Cel: 561-6831
Bon prijs. Fast service.

TA BENDE
Jeep Wrangler 2008, autom., CD, 4x4, 2 doors.
Suzuki Sx4 2013, autom., a/c, CD, full equipa.
Hyundai Elantra 2010, autom., a/c, CD, full equipa.
Info: 594-3050.

TA HUUR
un studio apartamento no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl.800,=. Awa y coriente no ta inclui. Cable y internet ta inclui. Hubadastraat 16, Ponton. Yama 594-4368.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

TA HUUR
Camber na
La Cabana Hotel
Ground Floor.
12 aug. - 19 aug. '17
Prijs \$ 750,=.
Pa mas info. yama 593-34633.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco, split-unit, cooler, freezer, wasmachine, reparacion, instalacion y servicio liher y garantizado.
Tlf: 568-0681

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplatu y ducha.
Tel: 563-6470 / 600-5684.

FOR RENT
Apto. dos camber, sala, cushina, full muebla, airco inverter. Afl.1.300,- pa luna.
Diagonal 4 Rococo Plaza
Tanki Leendert.
Inf: 565-4234.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stof, forno, microwave, etc.
Delivery cu garantia.
Tel: 565-4234.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

Muher fuma desconoci a comete destruccion

ORANJESTAD,(AAN); Polis di Shaba a meldo dialuna marduga cu personal di Olden Molen a inform'e di un muher burachi cu ta hopi fastioso. Patruya di Noord a wordo dirigi na Olden Molen pa un mucha muher bao di su awa y personal encarga cu seguridad a notifica e caso.
Na yegada a resulta cu e mucha muher no tabata presente mas. Papiando cu personal di seguridad di inicial S. el a declara cu tabata presente un hende muher basta fuma y e tabata comporta su mes hopi fastioso na entrada.
Direpiente e mucha muher a dal e bentana di e hoki di cahera te cu esaki a kibra. No a haci denuncia y e mucha muher no a wordo localiza.
E lo ta cu amigonan den un auto probablemente nan a bay caba. Polis a sigui patruya.

Señora K. a bati alarma na polis

ORANJESTAD,(AAN); --- Central di polis a dirigi patruya San Nicolas dialuna na Citgo pa denuncia y na yegada polisnan a wordo acerca pa un hende muher di inicial K. cu a compaña polis te na Gate 2. Señora K. a declara cu desconocinan a destrui e barak di seguridad. Desconocinan a destrui bentananan di glas y porta. Segun e denunciante e destruccion y ladronia ta tuma lugar frecuentemente riba tereno di CITGO. Keha ta entrega y central di polis a wordo poni na altura.
Mester bay actua cu man duro pa frena e ladronnan cu ta causando intrakilidad bao comunidad.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

DIRECTV GRATIS
Aprovecha ya ultimos dias, full canales, pelicula, novelas, comedia, deportes. Llama ya Directv Gratis solo luna Afl.100,-. Tambien reparamos señal.
Cell: 600-2187 / 600-7596

TA HUUR
Apt. 1 persona O'stad, 1 camber/airco.
Coriente, awa excl.
Awg.750,-
Info: 660-7859



Pa medio di esaki

Warda Costa di Caribe Hulandes

kier a extende su mas profundo palabranan di
condolencia na Famianan y coleganan di Cuerpo
Policial di Aruba pa cu perdida di colega ,

Tino Ruiz

Forsa na famia y coleganan.

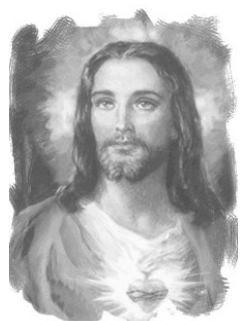
INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)

Bin buska bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den "E Palabra di Dios"



DIA: Diaranson 12 di Juli, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra. Johana v/der Biezen

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesusta wardabo sin falta!

"Hubilá Dios, abo, tera henter, canta Gloria di Su nomber mahestuoso,
Dun E Su alabansa glorioso ." Salmo 66:1.



Staff y Personal di

Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba

Ta extende palabranan di profundo condolencia na nos
ex-colega Sr. Tino Ruiz y Famia cu fayecimento di su yiu:

Sr. Tino Ruiz Jr.

Palabranan no por expresa e inmenso tristeza na nos curason.
Cu Dios Todopoderoso duna consuelo y fortaleza
na mayornan y famia den e dianan dificil aki.

*Cu Dios duna Tino Jr. un bunita luga den
Su Reino Celestial y cu su alma sosega na paz,
Amen.*

Oracion pa awe:

Señor, mi tambe kier mira cambio den
mi bida. Mi tambe kier mishi cu Bo, pa
mi esperencia bo obranan milagroso.
Hasi mi fe cada dia mas profundo.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri
mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi
alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi
cu hopi amor.
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta
anuncia cu a fayece tragicamente:

Johnny A. Forrester

*31-10-1979 -... +05-07-2017



*Na bida nos ruman den Cristo y miembro di nos grupo
di orashon Youth in Motion for Jesus.*

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 12 di Juli 2017
pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas
y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos defunto stima Johnny lo ta reposa for di
9or di mainta na Misa.

Nos ta desea nos ruman Valarie Forrester-Williams,
mayornan y demas famia hopi forsa
den e momentonan aki.

Cu nos amigo Johnny sosega na pas.

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros Diabierna 14 juli Grupo Peregrino SDLM lo ta na Centro Pastoraal na Sta. Cruz



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan
Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita cordialmente
tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso,
tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en
general, inmigrante nan pa un anochi di oracion **diabierna 14
di juli** na Centro Pastoraal na Sta. Cruz. Pa **6.15 pm** nos ta
cuminsa cu e Rosario di Señor de los Milagros pa tur 14 di
luna y pa 7or cu oracion na honor di Señor de los Milagros.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia,
di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di
Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14
un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, puestriunfo pa
nos tambe. Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de
Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta wardabo bin buska bo milager.

Bartender a haya verbaal

ORANJESTAD, (AAN): ---
Durante cu patruya San Nico-
las tabata pasando algo pa
di cinc'or di marduga nan a
wak diferente auto staciona
na altura di American bar
situa den Caya Captain Rob-
ert Rodger nr. 29.

Polis a wak cu porta dilanti
tabata era pero no na lock.
Ademas e agentenan a scucha
musica ta bin for di e locali-
dad.

Patruya a dal un rond y den
centro di caya nan a tuma
contacto cu mas unidad pa
nan bay hunto pa controla un
cu otro.

Pa mas o menos cinc'or y bin-
ti ambos patruya a presenta na
e localidad.

Prome cu polisnan a dreña e
localidad abatin mas o menos
10 persona ta cana sali di e
bar.

Polis a conta paden 20 per-
sona y nan a wordo poni na
altura cu e localidad a cera y
nan mester bandona e locali-
dad. Polis atende e homber di
inicial L.M. tras di bar y el a
laga sa cu e mester a warda pa
e clientenan paga nan cuenta.
L.M a wordo poni na altura
di ta haya verbaal pa a viola e
ora pa cera e localidad.

Brenton ta manera "Morde Supla" prome cu Polis a yega

ORANJESTAD, (AAN): Secu-
rity di un Lowrise Hotel, a yama
Warda di Polis pa notifica cu e
conocido bendedor di droga,
"Brenton Balgrove" circulando
atrobe riba tereno di Hotel.

Debi cu e ta molestia bishitan-
tenan y hasta ofrece nan droga,
Polis a worde yama.

Na yegada di polis, oficialnan
di Security di e hotel a bisa e
polisnan cu Brenton a bandona
tereno di hotel caba y ultimo
baha cu nan a mire ta den veci-
dario di Lowrise Hotelnan pero
nan no por indica exacto na
unda Brenton a bay.

Nan wordo poni na altura pa
nan tira bon bista pa Brenton, si
cu e wak nan pa asina polisnan
por controle y atende debida-
mente. A bisanan tambe pa nan
emiti prohibicion cu Brenton
por subi circula riba terenonan
priva di e Lowrise Hotelnan y si
acaso e haci esaki e lo por con-
fronta mas problema.

Debi cu Brenton atrobe a baha
na awa patruya e ta manera
"Morde Supla", a tira bista rond
di Tamarijn, Divi Dutch y tambe
na Bushiri pero sin resultado.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Politie Ontspannings Vereniging Aruba

E Directiva, Staff & Personal y Miembronan

Ta extende palabra di profundo condolencia na e famia y pa nos Cuerpo Policial di Aruba, pa e lamentable perdida di nan colega

“Tino Ruiz”

3- 07- 2017

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Sosega na Paz “Tino Ruiz”



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitashon

Famia y amigonan tur esnan ku di un manera of otro a demostra atencion durante enfermedad, fayecimento di nos defunto stima:

Sr John Milton Marco Anthony “Gipo”



Gradicimento ta bay special na tur famia, bisia, amistad y conocinan cu a dunanos nan sosten y a convivi cu nos den e momento nan dificil y inespera pa nos. Tambe un gradicimento ta bay Dr. Dirks, Dr Peterson, Dr. Paker, Dr. Caude, Dr. Cassares, Dr. Gonzales, Dr. Willsen Tur famia cu a bin di Bonaire, Pader Jairo, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita pa compana nos na Santo Sacrificio di Misa diaranzon 12 di juli 2017, diabierna 14 di juli 2017 pa 6’or y Diasabra 15 di juli pa 7’or na misa St. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :

Reymundo Bernardo Solognier

Mihor conoci como: “Rey of Bix”
*14-05-1957 - †10-07-2017



Acto dientiero ta tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 na Aurora Fuuneral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Weg Rooi Hundo # 23, diahuebs 13 di juli 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Ladronnan no conoce vacaciones

ORANJESTAD,(AAN); Patruya di Santa Cruz, dialuna a bay direccion Balashi pa kiebro y na yegada un homber a declara na e polisnan cu kiebro a tuma lugar y cu 14 saco di cuminda di parha mas dos caha cu ta contene aquarium a somenta te na e momento ey.

Polis a wak cu e bentana panort di e establemento tabata habri y e hekwerk di hero dilanti a wordo forza. Esaki lo a sosede entre 6’or di atardi y

anochi 10 pa 11.

Na Savaneta tambe a wordo solicita presencia di polis relaciona cu kiebro. Na e adres e homber V. a declara cu dialuna 10 di juli pasa di 1 or di merdia el a bandona cas y a laga tur cos na ordo.

Riba e mesun dia pa och’or di anochi el a bolbe cas y a constata cu tin intruso a drenta cas.

E bentana di camber a wordo forza y den cashi di paña ladron (nan) a bay cu e caha

fuerte cu a wordo saca via di e bentana forza. Den e Kluis tabatin e plata forma di su cas y algun documento di balor. E denunciante a laga sa cu e intrusonan a reboltea e camber pero te na e momento ey e no tabata sinti falta di nada. Den Mons. Nieuwind straat patruya San Nicolas tambe a bay atende otro kiebro den cas.

E señora di inicial R. cu polis a atende a declara di a bandona cas diadomingo pa 6’or y 30 atardi y a bolbe dialuna. Segun R. el a habri porta y a ripara cu esaki no tabata na lock. El a drenta cas y a constata cu su camber tabata “onderste boven”.

El a wak cu algun shutter a wordo saca di un bentana. E ladronnan a drenta cas via e bentana. Tambe denunciante a constata cu su cas completo a wordo listra. Segun informe adicional: Siman pasa tambe R. a entrega keho di kiebra den su cas.

M.P. a entrega sakito y cabito marihuana

ORANJESTAD,(AAN);-- Durante dialuna marduga patruya San Nicolas a pasa den centro di ciudad y na altura di e plenchi habri na Citgo den Lagoweg nan a wak un Toyota Yaris cora staciona riba e plenchi. Ora cu e unidad tabata acerca e vehiculo nan a wak dos mucha homber desconoci sinta den e vehiculo. Durante cu patruya tabata atende chofer, nan a haya holo di marihuana. Polis a puntra e chofer di inicial P. si e ta humando marihuana y P. a contesta cu un rato prome el a huma, pero awor e ta sinta cu su amigo di inicial M den auto y nan ta chill riba nan celular.

Polis a puntra ambos tanto P y M. si nan tin mas marihuana hunto cu nan. Tanto M.y P. a entrega polis un sakito chikito transparente cu tabata contene substancia parecido na marihuana y un substancia parecido na cabito marihuana. Nan a wordo cori for di e sitio y locual ta e contenido parecido na marihuana polis a confisca esaki.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A limb has fallen from the family tree.

That says - grieve not for me.

Remember all the best times, the laughter's, the songs, the good life I lived while I was strong.

With great sorrow in our hearts we say our final goodbye and share the loss of our Primo

Brigadier Tino Ruiz

Randolph Farro

†Cynthia Farro y famia

Orlando Farro

Elbert Ruiz, Zuzana Gregorova y famia

Charmaine Ruiz, David Maduro y famia

Kelvin, Jairie Ruiz y famia

Anthony, Paula Ruiz y famia

Rose-Ann y Carrol Woorts

Clyde, Sulayka Roga y famia

Sandy, Jeanine Roga y famia

Roanne Boekhout y famia

Gregory Boekhout

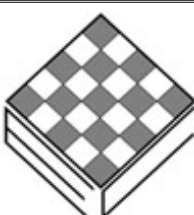
Rymard, Miriam Boekhout y famia

Irma Ramos, John Duque y famia

Starr Ramos y famia



Tino we love you



Euroceramica N.V.

Cu profundo sentimiento nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Juliana Tromp-Dirksz

Na bida mama di:

Glenn Roy Tromp, Vivian Tromp,
Clifford Tromp

Nos ta deseanan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Juliana Tromp-Dirksz
sosega na paz.

Mas cu 1.741 kilo di Cocaina puro a wordo kima na Suriname



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu cargamento di droga cu ta saliendo for di Suriname via barco entre otro den containernan, gobierno di e pais a dicidi pa inicia cu control y listramento pisa. Consecuentemente diabierna siman pasa cuerpo di Douane a descubri y a confisca den Jules Sedney Haven mas cu 1.741 kilo di Cocaina. Departamento Narcotica di Cuerpo di Polis di Suriname ayera diamars 11 di juli 2017 a kima e droga riba tereno priva den e distrito Commawijne.

E kimamento tabata bao mando di un Fiscal segun e version di polis. Parce segun e informe for di Suriname, durante di control di e containernan cu tin e asina yama hut nan di palo, tabata tin scondi 49 tas deportivo. Segun informe e containernan mester a wordo transporta pa e haf di Antwerpen na Belgica. Narcotica Brigade ta encarga cu e investigacion. Te asina leu no ta conoci si tin sospechosonan na bista si of no pero e team lo ta trahando pa gara esun of esnan responsabel.

Clausura di año escolar 2016/2017 di F.A.M.A King Lie Kwie

ORANJESTAD (AAN): F.A.M.A King Lie Kwie Exposition tin e grato placer di invita un y tur pa pasa presencia un exposicion di nan alumnonan di diferente edad. Apertura official di Expo lo ta diahuebs 13 Juli 2017 di 7:00 pm pa 9:00pm na UNOCA na Stadionweg 21.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e gran apertura y asina disfruta di un pasa boca y tambe algo di bebe mientras boso por presencia e obranan colorido di e studiantenan.

E obranan lo keda na UNOCA pa un luna largo asina un y tur por pasa y presencianan si acaso no haya chens pa haci esaki dia di apertura official. Orarionan di UNOCA ta como lo siguiente: Dialuna pa Diabierna di 8:30 am-12 pm 1:30pm-5:00pm Diasabra y Diadomingo: Sera Ban aporta nos artistanan!!

Comision cu ta atende cu peticionnan pa uitzendvergunning ta bay cu reces

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa cu e comision interno cu ta duna conseho riba otorgamento di un uitzendvergunning ta bay cu reces pa 4 siman entrante 14 juli venidero.

Ultimo dia pa entrega un peticion pa un uitzendvergunning lo ta diabierna 14 juli 2017.

Peticionnan cu a worde entrega caba lo sigui cana e procedura normal. Entrante dialuna 14 augustus 2017 e comision lo tey back pa tuma peticionnan nobo.

Nan ta pidi publico en general pa tene bon cuenta cu esaki y nos disculpa pa e inconveniencia.

Diasabra tin oracion na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti Diasabra awor dia 15 juli 2017 na e oracion na Koyari adres Koyari 13-B.

Nan ta cuminsa pa 8.00 pm y lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante y tambe tocante di e mundo, con e ta bayendo.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur asisti sin falta na e anochi hopi importante aki.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ningun hende sa kico ta BIDA
Solamente cu bo a hay'e.
Y di tur e misterio aki
Bo sa cu Dios ta e comienzo y e fin.

No recorda mi den e dianan tristo
Recorda mi den e splendor di solo
Recorda con mi tabata Ora ainda mi
tabata por a haci tur cos.



A fayece tragicamente

Tino Ruiz

Nos Tino stima, lagrima- y flornan por seca
Pero bo imagen y recuerdonan
Lo keda semper bibo den nos memoria

Na number di su

mayornan: Mary (Mira) Ruiz-Ramos
Tino Ruiz

omo- y tantanan: †Anglo y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Beto, Helen y famia
Frans (Pancho), Carla y famia
Aurelio, Rosa y famia
Maria, Maiky y famia
Anna, Rolando y famia
Armando y famia
Sheddy y famia

amiga: Liza Leest

padrino y madrina: Nico Duarte y Chimé Münzenhofer

primo- y primanan, amigo- y amiganan, famia Ruiz,
Ramos, Maduro, Farro, Tromp, Franken, Curiel, Kelly,
Henricus, Sjaw Akian, Roga, Boekhout, tur colega
di KPA y amigonan di Gym 2Bfit y demas famia ta
participa cu acto di entiero lo tuma luga **diaranson 12 di
juli 2017 di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna
na Noord y despues pa santana catolico di Noord.
Ocasion pa condolencia: dialuna 10 di juli 2017 for
di 6 or te 9 or di anochi na Aurora Funeral Home,
Cumana 76.**

Nos ta aprecia den e momento dificil y doloroso aki pa
por fabor **no uza intencionnan politico ni hipocresia
(brasa- y sunchimento)** cu sigur lo empeora e
sufrimento.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

Royal
Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Juliana Tromp-Dirksz

Mihor conoci como: “Machi Juliana”

*28-01-1929 - †09-07-2017

Vda di †Eligio D. Tromp



Na number di su:

Yiunan: Jolanda y esposo Secundino Quant
Vivian y esposo Jean Gosselin
Harold y esposa Dienchi Tromp
†Marco Tromp
Glennroy y esposa Marlyn Tromp
Cliff y esposa Angly Tromp

Nieto(a)nan: Lilian Quant y yiunan, Sharine y Esmond Jones,
Sharlene vda di Koolman y yiunan y Herry Martijn, Janine
y Dr. Alex Schwengle y yiunan, Herby Tromp y Ella Wernet
y yiunan, Howard Tromp y yiunan, Marco y Rosila Tromp y
yiunan, Maroushka y Ko Fung Ho y yiunan, Marco, Malusha
y Marlisha Tromp, Sue-Ann y Ale Aparicio y yiunan, Nicole
Tromp y Jason Lesire y yiu, Juliana, Yeiker, Yeika

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan: †Cornelia Chirino y yiunan
†Antonio y esposa Frida Chirino y yiunan
Francisco (Chipen) Chirino y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia,
conocirnan, bon bisiñanan: Mavalda y famia, Leoncita Croes,
Eddie Croes y famia, Tinachi y Zepp y famia, zusternan di Wit
Gele Kruis y Aky.

Famia: Tromp, Dirksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Palm,
Quandt, Ruiz, Ramirez y Reyes.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.

**Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 14 di juli na Royal
Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, despues saliendo
pa Santana catolico na Playa.**

**Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson
12 di juli di 7’or pa 9’or di anochi.**

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Presentacion di pelicula gratis pa mucha na Biblioteca



ORANJESTAD (AAN): Durante vakantie grandi tin diferente presentacion di pelicula den aire liber na biblioteca. Cada diahuebs anochi tin presentacion pa mucha cuminsando 7or den aire liber patras di biblioteca na Playa. Presentacionnan ta tuma lugar dia 13 di juli, 20 di juli, 27 di juli y e ultimo presentacion ta diahuebs dia 3 di augustus.

Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha pa bin disfruta di e proximo presentacion cu ta e cartoon 'Sing', 'Beauty and the beast', 'Smurfs' y 'Boss baby'. Presentacionnan ta gratis pa tur mucha.

13 juli, 7or	Sing
20 juli, 7or	Beauty and the beast
27 juli, 7or	Boss baby
3 aug., 7or	Smurfs

Zodiac Merdia ta parti premio



Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta participa fayecimento di nos directora stima

Sra. Vda. Catharina "Cathy" Arends-Erasmus

Personal di La Comodidad N.V. ta extende palabranan di condolencia y forza na e famia.

Acto di condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 12 juli 2017, 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entierro: Parokia Juan Pablo II, Diahuebs 13 juli 2017, 9'or pa 11'or di mainta.

La Comodidad ta sera diaranson 3'or di atardi y diahuebs henter dia.

M'a bini den Bo cas, Bo dilanti pa mira Bo poder y Bo Gloria. Bo amor tin mas bator cu bida mes. Mi boca lo canta bo grandesa. Ps 63:2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di:

Vda. Catharina Arends-Erasmus

Mihor conoci como: 'Cathy', 'Katrien', 'Nini'

*25 November 1944 - † 9 Juli 2017

Na number di su:

Yiunan: Gyneth Arends y Roderick Jacobs
Gyneth y Gregory Jansen
Gilbert y Nicole Arends

Nietonan: Jeandrick y Lilia Jacobs
Jiandro Jacobs
Jeanelyse Jacobs
Chelsy Jansen
Jesmae Jansen

Rumanan: Audrey Arends
Ariadne Arends
Maria 'Chichi' Erasmus
Pablo 'Buchi' y Rufina Erasmus
Basilio 'Baas' y Chefa Erasmus

Sobrina/-onan: Euloterio 'Lou' Erasmus
Santiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
Baldomero 'Miro' Erasmus
Arsenio Erasmus
Felix 'Feli' y Milangela Erasmus y yiunan
Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunan
Thomas 'Tommy' y America Erasmus y yiunan
Melvin Erasmus y yiu
Erin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunan
Edward 'Eddy' y Lianni Erasmus y yiunan
Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt
Randolph 'Randy' y 'Alba' Erasmus y yiunan
Geraldine y Robert Laclé
Balbino 'Chabin' Erasmus y famia

Swá/ Cuñanan:

Jacobo 'Toty' Arends y famia
†Diana Arends
†Mary Anne 'Enny' y †Albert Eman y famia

Empleadonan di La Comodidad NV:

Julius Rotsburg y famia, Alfonso Torres -Calderon y famia, Rafael Posada y famia y tur ex-empleadonan.

Ayudantenan di cas: Astrid Torres y Diana Reyes

Primo- y primanan, comer y comper, ihanan, amiga- y amigonan, famia Erasmus, Arends, Dirksz, Jansen, Jacobs, Restrepo-Polanco, Eman, Croes, Villasmil, Laclé, Noguera, Hill, Wever, Morales, Limonier, Thiel, Aria, Ruiz, Tromp, Giel, demas famia, Class of 62, ex-coleganan, ex-alumnonan, bisifianan, conocirnan, y clientela di La Comodidad NV. Un danki special na Sra. Lola di KWF pa e ayudo y sosten te na final.

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **Diahuebs 13 di juli 2017 pa 11'or di mainta** saliendo for di Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di **9'or di mainta den Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert.**

Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker-Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto.

Acto pa condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranson 12 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



ORANJESTAD (AAN): E sorteonan di e weganan di Lotto, cu ta hunga den e oranan di merdia, a permiti cu hopi mas hungado por tin mas chens pa gana, ya cu tur hungado ta purba nan suerte sea den e oranan di merdia of anochi y bira un ganador sigur. Durante e sorteo di Zodiac di Merdia di diasabra 29 di juni ultimo, un di e hungadonan di Lotto cu a dicidi di cumpra su numbertan den e oranan di merdia y a gana 12.500 florin. El a cumpra su ticket cu e numbertan di suerte, 2312, cu signo Capricorn, na Botanica Koyari. Meredith F., di Botanica Koyari, a pasa cobra e check pa su cliente. Di e forma aki Zodiac su sorteo di Merdia ta sigui parti premio entre su hungadonan.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

*Ta duel nos masha e perdida di Boso colega
Nos ta convivi den e tristesa aki
Sindicato di Polis di Corsou*



**Sindikato Ambtenarnan di
Polis i Kadena Hudisial (SAP)**



Board y Staff di
Famia Planea

kier a manda palabranan di profundo
condolencia na Ingrid, Joseph y Valerie
cu perdida di nan yiu



Johnny Forrester

Cu Johnny sosega na paz.

Rough Riders cu tremendo anochi di Bingo



ORANJESTAD (AAN)—Den un Club Caiquetio practicamente yen, a tuma lugar un anochi di Bingo cu a wordo organiza pa e miembronan di Rough Riders Aruba, ya cu manera cu DIARIO a trece den un edicion anterior, e grupo aki ta trahando duro pa asina

por renoba y drecha nan pista di Bike Cross situa na Savaneta y bolbe organiza caredanan International. Trabounan ta hopi, e placa ta poco, pero nada di esey no a intimida e miembro y Directiva di e club, cu tin como meta pa organiza diferente actividad, contal cu

nan logra yega nan meta di por habri e pista bek prome cu fin di e aña aki. Un palabra di pabien ta bay na tur e voluntarionan cu hunto cu Directiva di Rough Riders Aruba a presenta un dushi anochi di Bingo pa tur e ferviente amantenan di wega di Bingo.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Sigui sirbi y proteha.....den shelo

Cu un dolor inmenso den nos curason, pero conforme cu Boluntad di Dios, Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Tino Ruiz

Na bida Brigadier di Cuerpo Policial Aruba
Naci 6-5-1985 y a fayece 3-7-2017

Den number di tur e mas o menos 600 homber y muhenan balente cu diariamente ta sirbi y proteha nos comunidad como Polis, nos ta extende palabranan di condolencia na famia, coleganan y conocinan den e momento dificil aki.

Cuerpo Policial Aruba lo despedi di su colega cu tur honor, diaranson awor dia 12 di juli na Misa Santa Ana na Noord, cuminsando for di 2:00pm. Despues ta sigui acto di entierro den Santana catolico na Noord.

Tino a cumpli cu su debernan policial di sirbi y proteha nos comunidad, pero awo lo sigui sirbi y proteha nos tur for di shelo.
Cu Tino sosega na paz.

END OF WATCH



"Officer Down"

When a Police Officer is killed, it's not an agency that loses an officer, it's an entire nation" - Chris Cosgriff, ODMP Founder

Nos semper a gaba durante tur seminario y congresonan internacional cu Aruba ta un di e poco paisnan na mundo cu nunca tabatin un caso di Polis cu ta perde su bida den ehecucion di su funcion. Lamentablemente dia 3 di juli 2017 e realidad a muestra diferente.

Den number di tur nos miembronan, Sindicato di Polis ta anuncia fayecimento di:



Tino Ruiz

Na bida un Polis, sirbiendo su pais

Acto di entierro ta tuma luga diaranson awor dia 12 di juli 2017, cuminsando for di 2:00pm na Misa Santa Ana na Noord.

Sindicato di Polis Aruba ta uni na tur e deseonan di convivencia den e momentonan di tristeza aki pa henter Cuerpo di Polis.



Edgar Maduro
Presidente di S.P.A.



SEA TAINER

Staff y gerencia di

**Easy Cargo Aruba Logistic Enterprises y
Seatainer Services**

ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor

Juliana Dirks

mama y consehero di nos directornan
Vivian Gosselin, Glenn Roy Tromp y Clifford Tromp



Cu Dios duna alma di "sra. Juliana" sosiego eterno y luz eterno luza p'e,
pa e drenta reino di Señor.

Amen

**Alavez ta anuncia cu Diabierna 14 juli,
nos oficina lo ta sera pa motibo di luto. Gerencia.**



Instituto Coreccional Nacional ta comparti e tristesa profundo di fayecimento di nos colega den Husticia:

Tino Ruiz

E tabata un persona hopi amabel y di bon curason.

Nos ta desea su famia, amistadnan y Cuerpo Policial hopi forza den e tempo dificil aki.

Nos pensamentonan y oracionnan ta hunto cu Boso.

Cu Tino Ruiz sosega na paz!

Invitacion pa e nobena na honor di Divino Niño na Kapel Cristu Sufriente na Madiki.

Pidi y lo bo haya.

Bati y lo wordo habri.

Busca y lo bo encuentre.

Tres promesnan di Divino Niño
cu ta nos amigo cu nunca ta
faya, e principe chikito, nos
amigo fiel.

Tur deboto ta keda cordialmente
invita na su nobenan cu lo
cuminza pa **6'or di atardi na**
Kapel di Madiki cu excepcion
di Diamars y Diasabra enconecion cu misa.



Cu su brasanan habri nos Niño stima ta warda nos, ban
brasele dune nos gratitud pa tanto cos bon cu e a haci pa
nos y principalment y e gradiciele.

Nobena lo cuminsa dia 12 di juli '17 pa 6'or di atardi.



Veiligheidsdienst Aruba

Staf y Personal di VDA ta extende nan mas sincero
condolencia na mayornan,
demas famia y coleganan cu fayecimento di

Sr. Tino Ruiz

Na bida miembro di Cuerpo Policial Arubano

Cu Dios duna su famia y coleganan di Cuerpo Policial
hopi forza na e momento dificil aki.

Cu Tino sosega na paz den brasa di Señor.



**Prinses Amalia
Basisschool**

ta anuncia fayecimento di

Sra. Cathy Arends - Erasmus

mama di nos ex-colega
Gyseth Jansen - Arends
y wela di nos alumno
Jesmae Jansen

Cabesante, personal, alumnonan di
Prinses Amalia Basisschool ta extende palabra
di profundo condolencia na juffrouw Gyseth y
Jesmae, y demas famia, y ta desea nan
hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu sra Cathy sosega na paz.

STA ta lamenta, segun Diego de Cuba:

Nunca ningun gobierno a percura pa un bon infraestructura pa Arubus

ORANJESTAD (AAN) – Re-
firiendo un poco na e protocol
cu Gerencia di Arubus a firma
cu Sindicato STA na februari
ultimo, den presencia di Me-
diador sr. Anselmo Pontilius,
presidente di STA sr. Diego
de Cuba a splica parti di loke
esaki ta encera.
Na prome lugar Gerencia di
Arubus mester zorg pa bin
cu un plan di recuperacion pa
drechamento di e busnan, y

esaki mester wordo treci di-
lanti di tur delegado, si ta po-
sible e prome diahuebs di tur
luna.

De Cuba a señala cu e delega-
donan tambe ta bay zorg pa
esaki sosode. E tin entendi cu
tin cosnan cu no a bay bon y e
reunionnan aki no por a tuma
lugar.

“Pero e gerencia di Arubus
ta keda responsable pa in-
forma e shopstewardnan y e

trahadornan tambe di e situa-
cion di Arubus, locual lam-
entablemente nunca ta pasa.
E mediador tambe a haci un
apelacion riba dje, pa bin cu
sesionnan informativo, pa in-
forma e personal di Arubus
kico ta e situacion y kico ta e
condicionnan cu e busnan ta
haya nan mes den dje, y kico
ta e futuro pa e compania”,
Diego de Cuba a expresa.
El a agrega cu STA ta na hal-
tura cu gobierno mester bay
inyecta placa den Arubus.
Esaki ta un secreto publico,
segun de Cuba.

Tambe a toca e tema di infra-
estructura pa Arubus, pasobra
rond di Aruba e paradanan
di bus ta laga hopi di desea.
El a referi na e accidente cu a
sosode siman pasa cu a costa
bida di un ciudadano; de Cuba
ta sigur cu si e paradanan lo
tabata optimalmente, esaki
nunca lo a sosode. Esaki ta
algo cu STA ta grita riba dje
for di hopi tempo caba, e lider
sindical a remarca.

El a sugeri e mediador wak si
e por haya conhuntamente cu
Ministernan Mike de Meza y
Sevinger, e director di DOW,
ing. Marlon Croes acerca, pa
bin duna un splicacion exten-
so riba kico ta e idea y inten-
cion cu nan tin.

Segun Diego de Cuba e con-
struccion di Green Corridor y
otro proyectonan ta bay trece
mas peligro pa e clientenan cu
ta haci uso di transporte pub-
lico y STA kier trata evita cu
lo peor bolbe sosode pasobra
ta mihor evita cu lamenta.

STA sa e dolornan cu e chofer-
nan di Arubus ta pasa aden no
pa e busnan cu ta den mal es-
tado so, pero tambe pa e bush-
altenan cu ta den mal estado.

“Si bo kier tin un compania di
transporte publico cu ta bay
produci pa bo, bo mester ta
bon prepara pe y e infrastruc-
tura mester ta bon prepara
tambe. Laga nos ta sincero
cu Dios y cu nos mes, Arubus
lamentablemente, nunca go-
biernonan a zorg pa tabata tin
un infraestructura debidamente
bon, pa transporte publico”,
Diego de Cuba a subraya. E
ta lamenta esaki profunda-
mente. El a remarca cu na
prome lugar mester a percura
pa e paradanan di bus ta den
condicion optimal, di manera
cu e busnan por drenta y sali
sin forma un peligro pa e tra-
fico ni pa e chofer, ni pa e cli-
entenan pero esaki na Aruba
ta laga hopi di desea, segun e
lider di STA Diego de Cuba.

“Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, suegro, ruman, omo y
swa:

Sr. Gilberto Modesto Croes

Cariñosamente yama:

“Decho, Rocco, Pow”

*24 februari 1941 †09 juli 2017

Na number di su:

Mayornan: † Dominico y † Zenovia Croes

Cas: † Sra. Lucia Emilia Croes-Faro

Yiunan: Winnie y Victor Tromp-Croes

Ivan y Susy Croes

Nieto y nieta stima: Ian Croes y Ixianny Croes

Rumannan: † Alejandrina Croes y famia

Reina Davelaar y yiunan

Raphael y Dolores Croes-Kock y famia

Hendrik Croes y famia

Vicente y Filomena Croes-Martijn y famia

Mario Croes y famia

Benito Tromp y famia

Compañera Stima: Segunda Gomez Pinzon

Swa y cuñanan: Johana Faro y yiu

Stanley Faro y yiu

Lina Arends y yiunan

Felix Faro y yiunan

Chua Faro, compañera y yiunan

Maria Faro, compañero y yiunan

Herman Faro, esposa y yiunan

Jolanda Tromp, esposo y yiunan

Benita Faro y yiu

Mario Faro, compañera y yiunan

Rosa Boekhoudt y yiunan

Edgar Gomez Pinzon y famia

More Gomez Pinzon y famia

Ihanan: Rafael Martijn, Evelina Faro y demasihanen

Bon amigonan: Mario “Mariochi” Boekhoudt, Mario “Chin” Martijn,
Joselito “Cheppy” Kelly, Rudolf Thijzen y Angelo Semerel

Dokter di cas: Dr. Ramautar

Subrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, y demas famianan:

Croes, Wernet, Faro, Tromp, Gomez, Davelaar, Kock, Martijn,

Zarraga, Lee, Werleman, Gomez Pinzon, Paterina, Krozendijk,

Holsman, Thijzen, Larez, Farro, Boekhoudt, Arends, Reyes,

Ridderstaay y Schwengle

Su amigo nan di Gallero, ex coleganan di DOW, Mourik y Valero.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos
tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar **Diabierna 14 juli 2017 pa 4or di atardi**
na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa
Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Modesto lo ta
reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero
condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda
riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

In Memoriam

Women's Club of Aruba ta recorda dos miembro stima



ORANJESTAD (AAN): Ta mas of menos un luna pasa cu Women's Club of Aruba a perde dos miembro stima den un tempo hopi cortico. Ta trata di ex-presidente Annemieke Hoftijzer y Life Member Aura Croes.

Annemieke tabata presidente di WCA durante 1976-1977 y tabata masha activo den e diferente comisionnan cu tin



di haber cu mucha p.e. Dress a Child Project y Medio Ambiente goes to School. Tambe e tabata gusta masha traha den e comision di AIDS Awareness. Annemieke a pidi masha pa record'e cu un flor color oranje. P'esey dia di e reunion general pa miembrecia dia 17 di juni ultimo, cual ta e dia tambe cu Annemieke a worde crema na Hulanda, tur

miembro a haya un flor oranje pa record'e y tuma despedida di un miembro cu a haci di Aruba su di dos cas. Ex-presidente Mily Henriquez a hiba palabra durante un ceremonia cortico y a expresa Annemieke su ultimo deseanan.

Aura tabata un Life Member, pues tabata miembro di WCA pa mas cu 40 aña. El a worde introduci door di Pat Arends e.f.m. Aura tabata gusta masha traha den e comision di Save the Earth of Limpi Committee, caminda tabata entrega premio na e schoolnan di mas limpi. Tambe Aura tabata gusta traha ora tabata tin shownan di moda, caminda e por a eherce su talento y creatividad den moda, peinado y makiyahe.

Cu Señor tuma e dos boluntarionan aki den su reino celestial!

(Potretnan cortesía di Emperatriz Perdomo)

Cindy Kun a gana 200 florin cash cu campaña Happy Monday di Crown



ORANJESTAD (AAN): Campaña "Happy Monday" di Crown Furniture & Electronics riba social media ta continua y ta exito rotundo. Cu e campaña "Happy Monday" riba Instagram participantenan por gana Awg. 250,- cash. Cindy Kun a "Like & Comment" e pagina di Crown riba y su comentario a sobresali

cu e team di Crown a scoge como ganado.

Bo kier ta un feliz ganador manera Cindy Kun, sigui e campaña di Crown Aruba ariba Social Media y participa pe premionan cu tin. Crown Aruba ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa y gana premionan fabuloso!

TA DRECHA
Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA HUUR
Apartament
na Palm Beach
Tel: 566-3586

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw Valid through July 12

*matinee: EVERYDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
SPIDER-MAN HOMECOMING 3D		SPIDER-MAN HOMECOMING 3D	
daily: 5:00 8:00		daily: 9:15	
matinee: 11:15	NEW PG-13	matinee: 12:00	NEW PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING		SPIDER-MAN HOMECOMING	
daily: 6:00 8:45		daily: 5:30 8:30	
matinee: 12:15 3:15	NEW PG-13	matinee: 2:15	NEW PG-13
late: 11:30		late: 11:45	
THE HOUSE		THE HOUSE	
daily: 6:30 8:45		daily: 5:15 7:30 9:45	
matinee: 11:00	NEW R	matinee: 2:45	NEW R
late: 11:00		late: 12:00	
DESPICABLE ME 3 3D		DESPICABLE ME 3 3D	
daily: 12:30 2:45	PG	daily: 2:00	PG
DESPICABLE ME 3		DESPICABLE ME 3	
daily: 4:30		daily: 4:45 7:00	
matinee: 12:00 2:00 2:15	PG	matinee: 2:30	PG
47 METERS DOWN		47 METERS DOWN	
daily: 5:00 7:00 9:00		daily: 7:15 9:30	
late: 11:15	PG-13	late: 11:45	PG-13
BABY DRIVER		BABY DRIVER	
daily: 6:30 9:00		daily: 5:30 8:30	
matinee: 11:45	R	matinee: 2:15	R
late: 11:45		late: 11:30	
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT		TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	
daily: 4:00 7:30		daily: 5:00 8:15	
matinee: 12:15	PG-13	matinee: 11:45	PG-13
late: 11:00		late: 11:45	
CARS 3		CARS 3	
daily: 4:00		daily: 4:45	
matinee: 12:00 2:30	G	matinee: 2:15	G

LATEST RELEASES




VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Jerome Johnson, Grupo 11 di Formacion Social:

"Pa mi esaki ta e cos di mas miho, e ta duna tur hende un di dos chens di drecha nan mes"

ORANJESTAD (AAN) – Recuperando su rosea ainda despues di a completa e examen fisico pisa na final di e fase militar, e hoben Jerome Johnson ta masha consciente di kico e programa SVT Formacion Social ta significa p'e. Tabata duro en berdad, pero awo e tin e asina yama 'Deadpoint' tras di lomba. "Tur cos den bida bo mester duna bo best; hende ta yuda bo pero bo mester duna di bo parti tambe," el a bisa reflexionando.

E hoben di 20 aña semper tabata e deseo di bira un koki y esey ta su proximo obhetivo un bes cu e finalisa su trayecto di Formacion Social. E no ta bacila pa confesa bo cu e ta haciendo tur esaki pa su mes, pero tambe pa e personanan special cu ta ward'e na cas y cu ta depende di riba dje. Un tempo el a cay cera, pero Formacion Social ta su di dos chens. Johnson: "Pesey nan mester sigui mas cu e programa di SVT, no mester stop pasobra ta kita chens di hoben pa drecha nan bida. Tin hopi hende cu kier drecha nan bida, pero no ta haya chens pa hacie y SVT ta duna nan e chens ey."

Jerome ta conta cu el a siña hopi cos, entre nan con pa anda

mas miho cu hende y con pa ta mas responsabel. "Antes ora bo mester lanta pa bay scol, bo no kier bay of ta lanta laat, awo mi ta lanta na ora, drecha mi cosnan y laga tur cos na ordo tur netjes," e ta splica bisando cu esaki ta lag'e sinti miho y esey ta un cambio cu e ta ripara den su mes y otronan tambe ta tuma nota. Johnson, kende un tempo tabata cera, awendia ta haya elogio y motivacion for di su familia y conocirnan, pero tambe di su bisiñanan den Village.

E ta forma parti di Grupo 11 hunto cu, pa casualidad, otro 11 hoben. E ta reconoce cu na comienso tin hopi zundramento, pero despues ta ripara cu ta pa nan mesun bon. "Mas nan zundra, mas bo ta mehora paso bo ta purba tur cos pa nan no keda riba bo y asina bo ta drecha bo mes y bira miho." Awendia na tur ta bon amigo cu otro y tambe sa bin hunto ora cu nan ta pafo di entrenamiento. E tipo di amigo cu e tin awendia tambe ta hopi diferente cu antes.

E ta invita otro hobennan cu ainda tin duda pa no pensa mas y tuma e stap. Den su experiencia el a siña cu e curpa por 30% mas di loke e cerebro ta pensa,



esey kier men cu ora bo ta pensa cu bo no por mas, bo por 30% miho. "Nunca duda den bo mes, semper duna di bo parti, pusha pusha y pusha y bo ta logra loke bo kier. Mi ta sinti mi basta bon, despues di tur tempo mi ta ripara cu e tabata bal; loke mi a traha p'e ta bal. Mi ta sinti sastisfecho cu loke mi a haci."

Pa mas informacion tocante e programa aki di Ministerio di Asuntonan General, por acudi na oficina di SVT na Marinierskazerne, yama na 522-5352, of bishita e pagina di Facebook: Formacion Social SVT caminda por wak hopi potret y video di e diferente fasenan di e trayecto. SVT su siguiente grupo di hoben pa rehabilita ta cuminsa den luna di februari 2018, pero for di awo caba ta registrando posibel participantenan.



Quiero desearle un feliz cumpleaños a la mujer más hermosa mi madre, agradecerle a Dios porque nos le dio un año más de vida alegrando día a día nuestras vidas, quiero felicitarla y desearle que tenga un excelente día muchos besos y abrazos desde la distancia te amo mami feliz cumpleaños te desea tu hija que te ama



A cool racing car in every Kids' Meal!



Collect all 4!

Limited time only at participating restaurants, while supplies last.

SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2017 SUBWAY INC. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® IS NOT A DIET PROGRAM. See Subway.com for nutrition info.

SUBWAY
Fresh Fit for Kids®

CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

Price Hacker

Price Hacker

CONTAINER NOBO A JEGA!

Afl. 89,-

Lifetime
Round
Table

Afl. 635,-

9.000 BTU
INVERTER (220V)

Afl. 975,-

18.000 BTU
INVERTER (220V)

Afl. 1275,-

24.000 BTU Premium
INVERTER (220V)

Afl. 110,-

37" Lifetime
Folding Table

Afl. 45,-

Ironing
Board

Afl. 45,-

26"
Lifetime
Folding
Table

Afl. 89,-

Small
Cabinet

Afl. 645,-

FULL SET

Afl. 725,-

FULL SET

Afl. 27,-

GoodYear
Air CompressorPREMIUM
SPLIT UNIT
INVERTER
with WIFI

Afl. 975,-

12.000 BTU Premium
INVERTER (110V)

Afl. 435,-

Recliner

Afl. 15,-

Fender
Cover
Work Mat

Afl. 60,-

GoodYear 6Pcs.
Car Seat Cover Set

Afl. 699,-

Mabe Fridge

Afl. 599,-

Premium
Fridge

Afl. 21,-

Table
Cover

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw